



Notice d'utilisation

Accessoires CLiC-iT

1. Bagues C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L et C-ZAM L+.....	1
2. Support connecteur sur baudrier C-TWO.....	4
3. Sortie de parcours C-OFF.....	5
4. Maillon rapide.....	5
5. Anneau de Montagne C-0 et Elingue C-1.....	6
6. Emerillon C-8.....	8
7. Emerillon C-8+.....	10
8. Emerillon C-8++.....	13
9. Maillon C-CONNECT.....	16
10. Maillon C-CONNECT V2.....	18
11. Butée mécanique anti retour C-STOP.....	20
12. Chariot de stockage longues C-RACK.....	21

Bague C-ZAM

Descriptif

Les bagues C-ZAM, C-ZAM L, C-ZAM L+ et C-ZAM V2 Rope sont destinées uniquement à fonctionner avec les systèmes d'assurages sécurisés CLiC-iT.

Chaque bague comporte 1 demi-bague intégrant 1 aimant permettant une détection des connecteurs CLiC-iT à 180° et une ou deux autres demi-bagues nécessaires à la fixation de la bague .

Les bagues C-ZAM, C-ZAM L, C-ZAM L+ et C-ZAM V2 Rope sont disponibles en rouge (autres coloris possibles sur demande) et sont fabriquées en Polyamide renforcées fibre de verre pour une résistance optimisée.

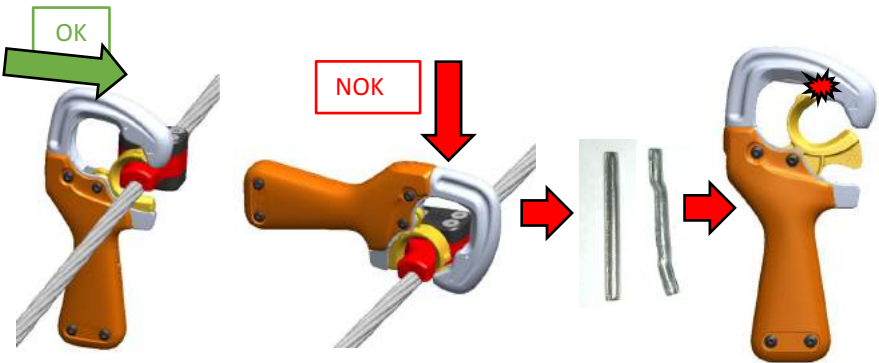
Les bagues C-ZAM L et C-ZAM L+ comportent une zone centrale de connexion de couleur.

Principe de fonctionnement

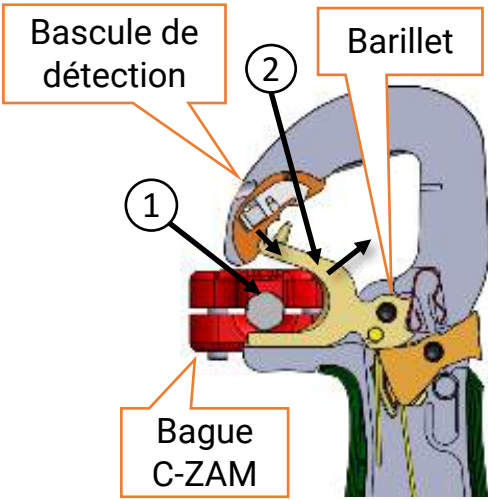
Lors de la mise en place du connecteur sur la bague, l'aimant dans la bague supérieure C-ZAM ① déclenche la bascule de détection du connecteur et autorise ainsi le verrouillage du barillet ② sur les seuls éléments autorisés du parcours.

Elles permettent :

- D'autoriser l'accrochage des connecteurs uniquement* sur ces bagues (version CLiC-iT C-ZAM: DAS020 Ax2).
- De faciliter l'accrochage du connecteur sur le câble (version CLiC-iT Classic : DAS020 Ax1).
- De baliser un ou plusieurs parcours, notamment avec l'utilisation de bagues de couleurs différentes.



Bague C-ZAM Référence: DAS111
Bague C-ZAM L Référence: DAS145
Bague C-ZAM V2 Rope Référence: DAS095
Bague C-ZAM L+ Référence: DAS149



Verrouillage possible ?	CLiC-iT C-ZAM	CLiC-iT Classic
Bague C-ZAM	✓	✓
Câble Métallique	✗	✓
Autre (corde...)	✗	✗

C-ZAM / C-ZAM L		C-ZAM L+	
✓	✓	✓	✗

Pour un fonctionnement optimal, il est important d'avoir des bagues C-ZAM correctement orientées et un positionnement du connecteur adéquat.

Bague C-ZAM	Bague C-ZAM V2 Rope	Bagues C-ZAM L /C-ZAM L +

Matériel nécessaire à l'installation :

- Bagues C-ZAM et C-ZAM V2 Rope : Embout BTR 5 mm, installation par visseuse possible.
- Bagues C-ZAM L et C-ZAM L+ : Embout TORX M4, installation par visseuse possible.

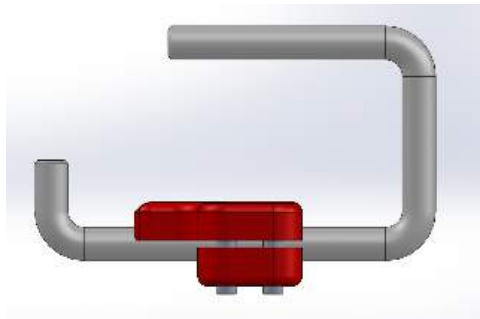
Fixations

Les bagues C-ZAM sont destinées à être fixées sur des ancrages de lignes de vie, de diamètre 10 mm, 12mm et 12,7mm.

Exemples de points de fixation pour bague C-ZAM, C-ZAM L et C-ZAM L+:



Bague sur câble D12



Bague sur entrée/sortie de parcours

Point de fixation pour C-ZAM V2 Rope: (Utiliser le C-ZAM V2 Rope uniquement pour les montages de bague sur corde)



Bague C-ZAM V2 Rope

Recommandations

- Eviter de fixer des bagues sur boucles de câble de petit diamètre.
- Eviter de fixer la bague sur un endroit où elle subira une pression ou un choc direct (saut de tarzan).
- Prévoir des bagues supplémentaires sur les parcours pour permettre au participant de rejoindre des points facile d'accès en cas d'évacuation rapide (foudre ou feu). Par exemple autoriser un retour en arrière sur quelques ateliers.
- Utiliser et stocker les C-ZAM dans des environnements entre -20°C et +40°C.
- Les bagues C-ZAM contiennent de puissants aimants. Veiller à ne pas stocker les bagues à proximité de matériel sensible au magnétisme (matériel informatique et électronique en général, montres, etc...).
- Au départ des tyroliennes, ne pas placer la poulie en amont ou sur la bague C-ZAM afin d'éviter toute détérioration de celle-ci.
- Mettre à disposition des opérateurs une bague pour leurrer le système et évacuer un participant.
- Prévoir plusieurs bagues de rechange immédiatement disponibles pour les opérateurs afin de ne pas immobiliser l'installation en cas de rupture accidentelle d'une bague. La définition technique de la bague C-ZAM est robuste et durable mais le manque d'une bague sur le parcours immobilise celui-ci. Aussi cette précaution est recommandée.
- Pour vérifier le bon fonctionnement et la bonne mise en place des bagues (position et orientation ergonomiques pour l'utilisateur), utiliser un CLiC-iT pour tester l'accrochage sur chaque bague avant mise en service du parcours.

Manœuvre interdite :

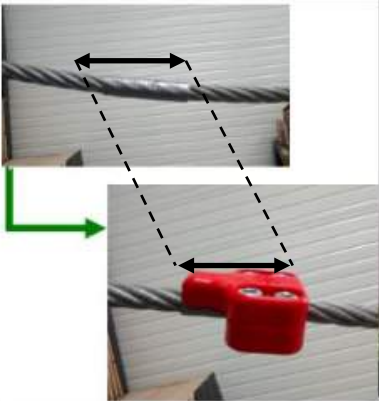
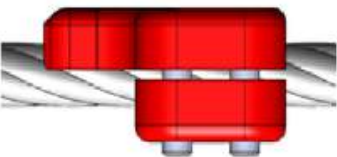
Ne pas essayer de leurrer la bascule du connecteur au-dessus d'une bague C-ZAM.



Procédure de montage bague C-ZAM , C-ZAM L / L+ et C-ZAM V2 Rope

	Étape 1	Étape 2	Étape 3	Étape 4
C-ZAM				
C-ZAM V2 Rope				
C-ZAM L/L+				
	Matériel fourni : C-ZAM et C-ZAM V2 Rope - 2 demi-bagues C-ZAM - 4 vis C-ZAM L / L+ - 3 demi-bagues C-ZAM - 4 vis	Positionner les demi-bagues sur le câble ou la corde	Placer les vis et commencer à visser en croix à l'aide d'une BTR 5mm (C-ZAM et C-ZAM V2 Rope) ou d'une TORX M4 (C-ZAM L / C-ZAM L+)	Finir de serrer en croix les 4 vis, un serrage à la visseuse est possible (attention à limiter le couple de serrage)

Préconisation d'installation

Installation sur diamètre 10 Entrée/Sortie de parcours	Faire 3 tours de scotch type Chatterton sur le câble diamètre 10 pour obtenir un diamètre 12	
Diamètre 12 mm gainé	Montage décrit ci-dessus	
Diamètre 1/2 pouce (12,7mm)	Montage décrit ci-dessus	
Montage sur boucle diamètre 12mm	Montage décrit ci-dessus	

Support connecteur sur baudrier C-TWO

Référence: DAS046

Fonction :

- Permet de porter les connecteurs sur le côté du baudrier entre les parcours.
- Évite les connecteurs qui traînent au sol, notamment pour les jeunes enfants.

Caractéristiques techniques :

- Fil inox gainé plastique Ø2 mm
- Tige polyamide haute résistance 100mm
- Ne nécessite pas de modification du baudrier.
- Résistance en traction 40 kg



Montage en tête d'alouette sur:

- Porte accessoires: longueur utile 80mm
- Baudrier: longueur utile 67mm

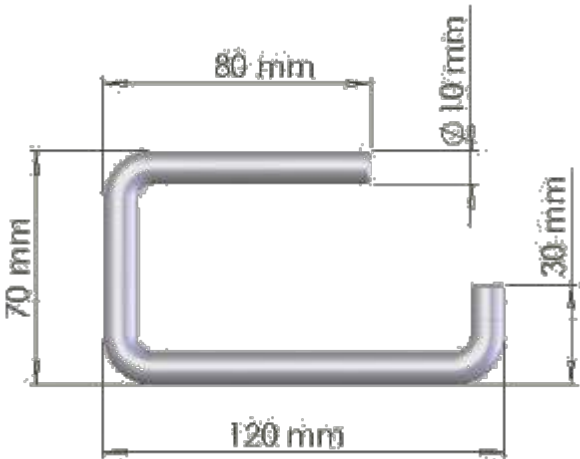


Sortie de parcours C-OFF

Référence: DAS044

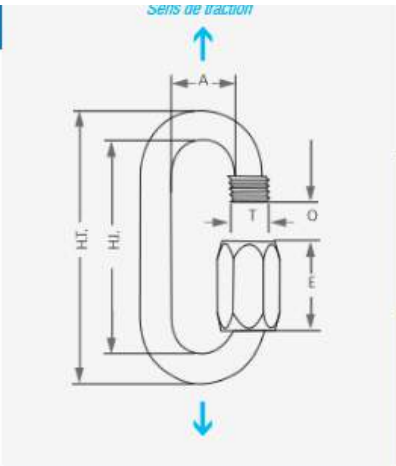
Descriptif

- Acier Ø10 mm zingué
- Permet de retirer les 2 connecteurs de la ligne de vie à l'entrée et à la sortie d'un parcours : à installer uniquement au sol.
- Fixable à l'aide de serre-câbles (non fournis)
- Compatible avec bague C-ZAM.



Maillon rapide

Référence: MRNI07.0



Matière	APPLICATIONS EPI industrie - norme EN 362 EPI montagne - norme EN 12275
Couple de serrage	
Recommandations d'usage	Demande d'informations sur ce produit DEVIS Pour demander un devis, saisir une quantité dans le tableau ci-dessous et cliquer sur le casier

Maillon rapide Normal : à l'origine, le Maillon Rapide Normal est conçu sur la base d'un maillon de chaîne pourvu d'une ouverture manuelle avec écrou. Cette forme, également dénommée «ovale», respecte très fidèlement l'esprit de ce connecteur.

Acier Inox									Autres matières et dimensions	Acier Zingué Zicral	
Référence	Diamètre		Dimensions - mm						Poids	CR	Devis
	mm	pouce	H.T.	H.I.	A	O	E	T	g	kN	
MRNI07.0 EN	7	9/32"	66	52	16	8,5	21,5	10	52	45 kN	

Anneau de montagne C-0 / Elingue C-1

Référence :

DAS060-25 C-0 25cm
DAS060-30 C-0 30cm

DAS060-35 C-0 35cm
DAS060-45 C-0 45cm
DAS060-EL90 C-1 90cm

DAS060-EL100 C-1 100cm
DAS060-EL110 C-1 110cm
DAS060-EL120 C-1 120cm

Durée de vie

La durée de vie de l'anneau dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. Si l'on considère à la fois la durée de stockage et la durée d'utilisation, la durée de vie est estimée en moyenne à 15 ans maximum. Seul un contrôle annuel par une personne formée permet de définir si le produit est en bon état ou doit être retiré de la circulation. Ce dernier point est d'autant plus vrai dans le cas d'un usage intensif (utilisation quotidienne, sollicitations excessives). Il peut être stocker 5 ans avant utilisation, ce qui prolonge sa durée de vie depuis sa date de fabrication.

Dans tous les cas, rebuter l'anneau après 10 ans d'utilisation.

Vente

Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse, rédigés dans la langue du pays d'utilisation du produit, le mode d'emploi ainsi que les instructions relatives à l'entretien, aux examens périodiques et aux réparations.

Marquage

Marque commerciale : CLiC-iT



èle : Anneau cousu

: Pictogramme indiquant que les utilisateurs doivent lire cette notice d'information.

CE : Conformité à la directive Européenne

0082 : Numéro de l'organisme notifié intervenant pour le suivi de la fabrication (article 11a)

Numéro de la norme Européenne, c'est-à-dire, EN 566 : 2006

22kN : résistance garantie au moment de la fabrication

Numéro de fabrication : 4 premiers chiffres correspondant au numéro de série, 2 derniers chiffres correspondant à l'année de fabrication.

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type et l'article 11a :

APAVE SUDEUROPE SAS
CS60193

13322 MARSEILLE Cedex 16 – France

Descriptif

Ce produit est un anneau pour l'alpinisme, l'escalade et la sécurité.

ANNEAU DE MONTAGNE

Matériaux :

Polyamide

Fil Polyester

Sangle 14mm SPECTRA

CE 0082

EN 566 : 2006

Anneau



ELINGUE

CE 0082

EN 566 : 2006

Anneau



FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION

IDENTIFICATION

Modèle :

Type :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Date d'achat :

Date de première utilisation :

Fréquence d'utilisation :

EXAMENS ET REPARATIONS

CONTRÔLE 1

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 2

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 3

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 4

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 5

Date :

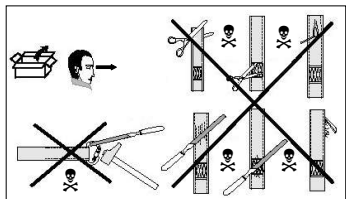
Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

Examens avant utilisation

Avant chaque utilisation, vérifier rigoureusement et visuellement l'état de la sangle et des coutures.

Surveiller les éventuels dommages tels qu'accrocs, effilochages, fils coupés et usure.



Mise en place de la longe

Installer l'anneau sur le point d'ancrage.



↓
>2200Kg



↓
=1600Kg

Montage des anneaux en tête d'alouette



Utilisation

Les activités d'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses et peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

Lire attentivement cette notice.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes formées ou compétentes ou, le cas échéant, placées sous la surveillance directe d'une personne formée et compétente.

L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Dans tous les cas, cet équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

De plus, si d'autres composants sont utilisés avec l'anneau de sangle, ceux-ci doivent être compatibles. Cet anneau de sangle doit être impérativement utilisé avec d'autres composants conformes aux normes européennes d'alpinisme et d'escalade en vigueur.

Précautions

Protéger l'anneau des dangers susceptibles d'affecter sa performance en évitant tout contact avec des réactifs chimiques, la conductivité électrique, des parties coupantes (risques engendrés par des bords tranchants), des surfaces abrasives ou encore, des arêtes vives.

Eviter l'exposition inutile aux UV, à des températures extrêmes (exposition au gel), à l'humidité.

L'influence des nœuds réalisés sur ce produit influence directement la résistance de celui-ci.

Cet anneau doit être immédiatement retiré de la circulation :

- si sa sécurité est mise en doute.
- si il a été utilisé pour arrêter une chute ou s'il a subi un choc important, même lorsque le produit ne présente pas de dégâts apparents.
- si la sangle ou les coutures sont abîmées.
- si il présente des signes d'usure importante (effilochage, peluches).
- en cas de contact avec des produits chimiques, des acides, de l'huile, des solvants.

Dans tous les cas, il convient de ne plus faire usage de ce produit avant qu'une personne compétente n'ait autorisé, par écrit, sa réutilisation.

Entretien et stockage

En cas de salissures, nettoyer l'anneau avec de l'eau claire et tiède (max 30°C) et éventuellement un savon doux.

Laisser sécher à température ambiante, à l'air libre et à l'écart de toute source de chaleur directe. Il est impératif de se conformer strictement à ces méthodes de nettoyage et de séchage.

Stocker le produit dans un endroit sec, ombragé, aéré.

≠ Transporter les anneaux en les protégeant des agressions extérieures.



Examens périodiques

Comme la sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement, examiner régulièrement votre anneau :

- avant et après chaque utilisation, vérifier visuellement l'état du produit et s'assurer de la lisibilité des marquages.
- pendant l'utilisation, contrôler l'état de l'anneau ainsi que les connections avec les autres éléments du système.
- tous les 12 mois minimum, effectuer un examen périodique approfondi de l'anneau dans le respect des modes opératoires d'examen périodiques fixés par le fabricant. Ces examens périodiques ne doivent être effectués que par le fabricant ou par une organisation autorisée par le fabricant.

Pour un meilleur suivi de l'équipement, il est préconisé de l'attribuer à une seule et même personne.

Toute modification de l'équipement ou toute adjonction à l'équipement ne peut se faire sans l'accord préalable écrit du fabricant. Il est formellement interdit de réparer soi-même l'anneau : si le produit nécessite une réparation, retourner le chez le fabricant.

Emerillon C-8

Référence: DAS070

Durée de vie

La durée de vie de l'émerillon CLIC-IT dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. Si l'on considère à la fois la durée de stockage et la durée d'utilisation, la durée de vie est estimée en moyenne à 10 ans. Il faut noter que l'emploi dans un milieu salin, escalade ou spéléologie diminue considérablement la durée de vie de l'émerillon. Eviter des coups ou des frottements sur des parties tranchantes ou apportant de l'érosion (rochers par exemple).

Seul un contrôle annuel par une personne formée et compétente ou le fabricant permet de définir si le produit est en bon état ou doit être retiré de la circulation. Ce dernier point est d'autant plus vrai dans le cas d'un usage intensif (utilisation quotidienne, sollicitations excessives). Dans tous les cas, rebuter l'émerillon après 10 ans d'utilisation.

Vente

Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel, si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse dans la langue du pays d'utilisation du produit, le mode d'emploi ainsi que les instructions relatives à l'entretien et aux examens périodiques.

Marquage

Marque commerciale : CLIC-IT

Modèle : Emerillon 24kN

 : Pictogramme indiquant que les utilisateurs doivent lire cette notice d'information

CE : conformité à la directive Européenne

0082 : numéro de l'organisme notifié intervenant pour le suivi de la fabrication (article 11a)

24kN : résistance garantie au moment de la fabrication.

Numéro de fabrication : 4 derniers chiffres correspondant au numéro de série, les 4 premiers correspondant au mois et à l'année de fabrication.

52 mm : longueur maximale utile entre les 2 anneaux de l'émerillon.

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type et l'article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

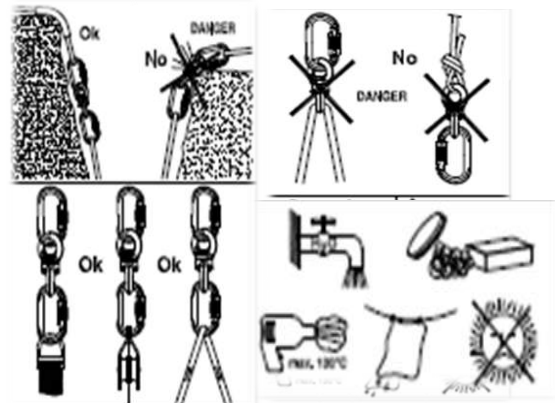
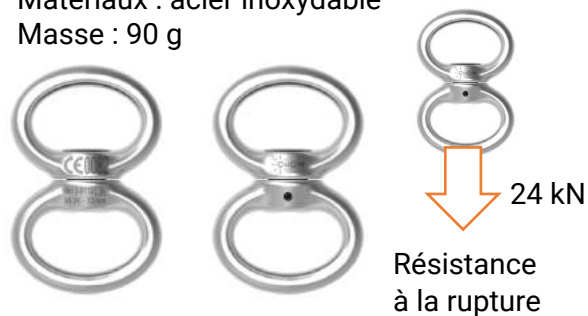
Descriptif

Emerillon fabriqué en acier inoxydable intégrant une rotation mécanique sans roulement à billes.

EMERILLON CLIC-IT 24kN

Matériaux : acier inoxydable

Masse : 90 g



FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION

IDENTIFICATION

Modèle :

Type :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Date d'achat :

Date de première utilisateur :

Fréquence d'utilisation :

EXAMENS ET REPARATIONS

CONTRÔLE 1

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 2

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 3

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 4

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 5

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

Examen avant utilisation

Avant chaque utilisation, faire vérifier rigoureusement et visuellement l'état de l'émerillon par une personne formée et compétente.

Utilisation

L'émerillon CLiC-iT est un système permettant une rotation libre supprimant le vrillage et pouvant être associé à un équipement de protection individuelle.

Cet émerillon peut être monté sur un équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteurs EN362, utilisé en alpinisme et en escalade EN12275 ou pour les activités d'accrobranche. Ces activités sont dangereuses et peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

Il n'est pas nécessaire que ce produit soit destiné personnellement à un seul utilisateur dans le cas d'une dotation collective.

Lire attentivement et comprendre cette notice

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes formées ou compétentes ou, le cas échéant, placées sous la surveillance directe d'une personne formée et compétente. L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Dans tous les cas, cet équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

De plus si d'autres composants sont utilisés avec ce produit, vérifier impérativement la compatibilité de ceux-ci.

Il est impératif d'être positionner en dessous de l'ancrage du système anti chute de manière à minimiser la possibilité d'une chute ou de minimiser la hauteur de la chute.

Laisser assez d'espace libre sous l'utilisateur est une condition basique pour un arrêt en sécurité d'une chute, la longueur de la chute, l'élongation de la corde ou le mouvement de pendule de l'utilisateur doit être pris en compte afin d'éviter tous les obstacles possibles.

Il faut considérer la manière ou un sauvetage éventuel doit être effectué dans une manière efficace et en sécurité si une personne se trouve en difficulté en utilisant ce produit. S'assurer des conditions médicales de santé de l'utilisateur qui peuvent influencer la sécurité pendant l'emploi normale et en cas d'urgence du produit.

Le fait de se munir d'un dispositif de protection individuelle contre les chutes (E.P.I.) ne justifie pas le fait de s'exposer gratuitement à des risques mortels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les cas de mauvais emploi et application non correcte ou pour des émerillons modifiés ou réparés par des personnes non autorisées par le fabricant. Ces réparations doivent être réalisées conformément au mode opératoire transmis par le fabricant.

Vérifier que l'utilisation de cet équipement est compatible avec d'autres systèmes conformes aux normes européennes tel que par exemple concernant les équipements sport : anneau EN566, cordes dynamiques EN892, connecteurs EN12275 et les équipements industrie : connecteurs EN362,...).

Pour rappel le harnais antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt de chute.

Vérifier que le système soit assemblé correctement et que les divers éléments travaillent sans interférer. Attention veiller lors de l'utilisation de plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou interfère avec celle-ci.

La longueur totale d'un sous système ayant une longue comprenant un absorbeur d'énergie, des extrémités manufacturées et des connecteurs (exemple : longues CLiC-IT Pro) ne peuvent dépasser 2m.

Quand l'émerillon est inséré dans un système antichute, tenir compte de sa longueur pour régler correctement les autres éléments et ne pas compromettre l'efficacité du système. Pour rappel une longe ne doit pas être utilisée en vue de stopper les chutes si celle-ci ne dispose pas d'un système d'absorption d'énergie, par exemple un absorbeur d'énergie.

Stockage et transport

Enlever l'émerillon de son emballage et le conserver dans un endroit sec, propre et aéré. L'émerillon ne doit pas être en contact avec des substances chimiques corrosives, dissolvants et source de chaleur. Il n'y a aucune autre précaution particulière à adopter pendant le transport.

Entretien

Vérifier toujours avant et pendant l'emploi le bon état de l'émerillon. Remplacer l'émerillon en cas de doute sur son état, s'il présente des signes d'usure ou de corrosion. Eviter le contact avec des sources de chaleur, des substances corrosives. En cas de contact laver immédiatement à l'eau potable (entre 15 et 20°C) puis le sécher avec un chiffon sec. Vérifier l'intégrité de l'émerillon et sa bonne rotation. Si un doute persiste contacter la SARL DEHONDT. Tout entretien et contrôle de l'émerillon doit être reporté sur la fiche de contrôle ci-après. Dans les conditions normales d'utilisation aucune lubrification n'est nécessaire.

Vérifier à chaque contrôle périodique la lisibilité des marquages du produit.

Mode général d'emploi

Vérifier, contrôler et s'assurer toujours avant chaque utilisation de la conformité de l'émerillon CLiC-IT. En cas de doute le remplacer impérativement. En utilisation seul (non intégré à une longe CLiC-iT), le point d'ancrage du système doit être préférentiellement positionné au-dessus de l'utilisateur et doit avoir une résistance minimale de 15Kn. Cet émerillon a été étudié pour une utilisation dans des conditions climatiques standard (-30°C/+50°C).

Remplacer le produit si il a été soumis à une chute importante même si celui-ci ne présente aucun défaut d'aspect visuel ou de fonctionnement.

En cas d'utilisation de l'émerillon sur un bord, l'utilisation de l'émerillon doit être conforme aux illustrations présentes dans ce document.

Emerillon C-8+

Référence: DAS132

Durée de vie

La durée de vie de l'émerillon CLiC-iT C8+ dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. Si l'on considère à la fois la durée de stockage et la durée d'utilisation, la durée de vie est estimée en moyenne à 10 ans. Il faut noter que l'emploi dans un milieu salin diminue considérablement la durée de vie de l'émerillon. Eviter des coups ou des frottements sur des parties tranchantes ou apportant de l'érosion (rochers par exemple).

Seul un contrôle annuel par une personne formée et compétente ou le fabricant permet de définir si le produit est en bon état ou doit être retiré de la circulation. Ce dernier point est d'autant plus vrai dans le cas d'un usage intensif (utilisation quotidienne, sollicitations excessives). Dans tous les cas, rebuter l'émerillon après 10 ans d'utilisation.

Vente

Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel, si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse dans la langue du pays d'utilisation du produit, le mode d'emploi ainsi que les instructions relatives à l'entretien et aux examens périodiques.

Marquage

CLiC-iT : Marque commerciale

C8+ (Emerillon ouvrable 25kN) : Modèle

 : Pictogramme indiquant que les utilisateurs doivent lire cette notice d'information

CE : conformité à la directive Européenne

0082 : numéro de l'organisme notifié intervenant pour le suivi de la fabrication (article 11a)

25kN : résistance garantie au moment de la fabrication.

Numéro de fabrication : 4 derniers chiffres correspondant au numéro de série, les 4 premiers correspondant au mois et à l'année de fabrication.

57 mm : longueur maximale utile entre les 2 anneaux de l'émerillon.

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type et l'article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Descriptif

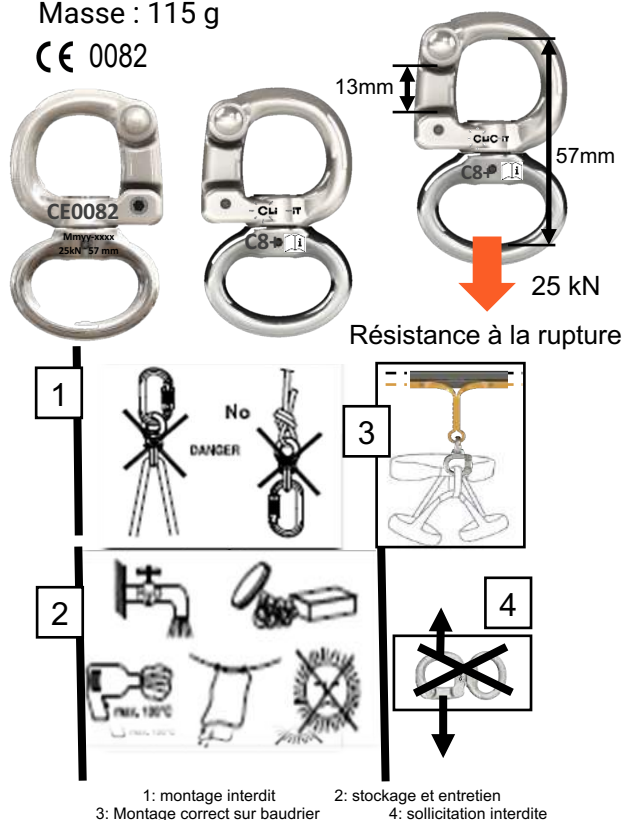
Emerillon fabriqué en acier inoxydable intégrant une rotation mécanique sans roulement à billes et une partie ouvrable avec une double sécurité.

EMERILLON ouvrable CLiC-iT 25kN

Matériaux : acier inoxydable

Masse : 115 g

CE 0082



FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION

IDENTIFICATION

Modèle :

Type :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Date d'achat :

Date de première utilisateur :

Fréquence d'utilisation :

EXAMENS ET REPARATIONS

CONTRÔLE 1

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 2

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 3

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 4

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 5

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

Examen avant utilisation

Avant chaque utilisation, faire vérifier rigoureusement et visuellement l'état de l'émérillon par une personne formée et compétente.

Utilisation

L'émérillon CLiC-iT C8+ est un système permettant une rotation libre supprimant le vrillage et pouvant être associé à un équipement de protection individuelle. Ce produit est destiné pour des ouvertures occasionnelles.

Cet émerillon peut être monté sur un équipement de protection individuelle pour utilisation via ferrata et parcours acrobatique en hauteur exclusivement. Ces activités sont dangereuses et peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

Il n'est pas nécessaire que ce produit soit destiné personnellement à un seul utilisateur dans le cas d'une dotation collective. L'émérillon CLiC-iT C8+ doit être utilisé par une seule personne à la foi.

Lire attentivement et comprendre cette notice.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes formées ou compétentes ou, le cas échéant, placées sous la surveillance directe d'une personne formée et compétente. L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Dans tous les cas, cet équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

De plus si d'autres composants sont utilisés avec ce produit, vérifier impérativement la compatibilité de ceux-ci.

Le fait de se munir d'un dispositif de protection individuelle contre les chutes (E.P.I) ne justifie pas le fait de s'exposer gratuitement à des risques mortels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les cas de mauvais emploi et application non correcte ou pour des émerillons modifiés ou réparés par des personnes non autorisées par le fabricant . Ces réparations doivent être réalisées conformément au mode opératoire transmis par la fabricant.

Vérifier que l'utilisation de cet équipement est compatible avec d'autres systèmes conformes aux normes européennes tel que par exemple concernant les équipements sport : anneau EN566, cordes dynamiques EN892, connecteurs EN12275).

Vérifier que le système soit assemblé correctement et que les divers éléments travaillent sans interférer. Attention veiller lors de l'utilisation de plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou interfère avec celle-ci.

Stockage et transport

Enlever l'émérillon de son emballage et le conserver dans un endroit sec, propre et aéré. L'émérillon ne doit pas être en contact avec des substances chimiques corrosives, dissolvants et source de chaleur. Il n'y a aucune autre précaution particulière à adopter pendant le transport.

Entretien

Vérifier toujours avant et pendant l'emploi le bon état de l'émérillon. Remplacer l'émérillon en cas de doute sur son état, s'il présente des signes d'usure ou de corrosion. Eviter le contact avec des sources de chaleur, des substances corrosives. En cas de contact laver immédiatement à l'eau potable (entre 15 et 20°C) puis le sécher avec un chiffon sec. Vérifier l'intégrité de l'émérillon et sa bonne rotation ainsi que la présence des vis de sécurité. Si un doute persiste contacter la SARL DEHONDT. Tout entretien et contrôle de l'émérillon doit être reporté sur la fiche de contrôle ci-après. Dans les conditions normales d'utilisation aucune lubrification n'est nécessaire.

Vérifier à chaque contrôle périodique la lisibilité des marquages du produit.

Modes généraux d'emploi

Vérifier, contrôler et s'assurer toujours avant chaque utilisation de la conformité de l'émérillon CLiC-IT C8+. En cas de doute le remplacer impérativement. Cet émerillon a été étudié pour une utilisation dans des conditions climatiques standard (-30°C/+50°C). Remplacer le produit si il a été soumis à une chute importante même si celui-ci ne présente aucun défaut d'aspect visuel ou de fonctionnement.

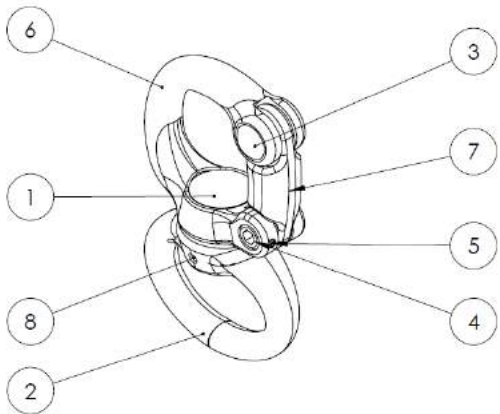
Effet du vieillissement

Tous les produits sont soumis au vieillissement, dus à l'utilisation, le stockage. Le vieillissement peut réduire l'efficacité du produit.

Le vieillissement du produit dépend directement de l'utilisation du produit, la fréquence d'utilisation, de la compétence de l'utilisateur, de l'environnement lors de l'utilisation.

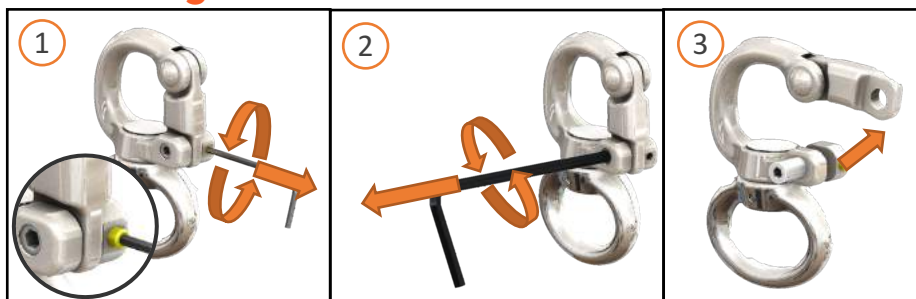
De plus, l'évolution des normes peut rendre le produit obsolète.

Détails des composants

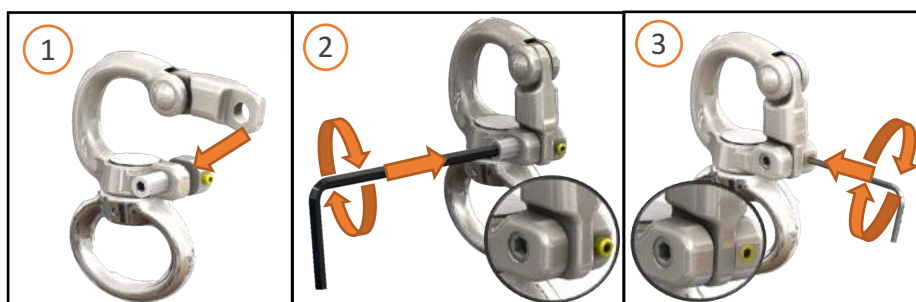


N° pièce	Pièce	Matériaux	Qté
1	Axe	Inox 1,4404	1
2	Anneau	Inox 1,4462	1
3	Rivet	Inox 1,4301	1
4	Axe de fermeture	Inox 1,4301	1
5	Vis de blocage	Inox 1,4301	1
6	Anneau ouvrable	Inox 1,4462	1
7	Doigt	Inox 1,4462	1
8	Goupille d'assemblage	Inox 1,4301	1

Démontage



Montage



**Les vis doivent être changées
lors de chaque démontage / montage
(colle frein filet sur l'axe de verrouillage (couleur bleue))**

L'émerillon C8+ est fourni par défaut avec son outillage de démontage/montage.

Disponible sans outillage sur demande.

Montage

Montez seulement dans un endroit approprié où vous pouvez facilement éviter de perdre les vis de l'anneau d'ouverture. Assurez-vous que les 2 vis sont présentes avant et après chaque montage / démontage. Les deux vis empêchent l'ouverture du système. Si l'une des vis est manquante, l'émerillon C8 + ne doit pas être utilisé, dans ce cas contactez le support technique de CLiC-iT. Serrez bien la vis. Le l'émerillon C8 + est bloqué seulement si le loquet est fermé et les vis complètement serrées. Le chargement du C8 + de toute autre manière est dangereux et peut réduire sa résistance, par exemple lorsque les vis ne sont pas complètement serrées. L'émerillon C8 + ne doit être ouvert que dans des circonstances exceptionnelles (par exemple lorsque la lanière textile est usée et doit être remplacée).

Contrôle:

Avant chaque utilisation, vérifiez la présence et le bon positionnement des vis de sécurité.

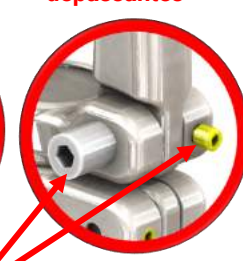
Petite vis manquante



Grande vis manquante



Grande ou petite vis dépassantes



Les 2 vis ne doivent pas dépasser



NOT OK

OK

Emerillon C-8++

Référence: DAS155

Durée de vie

La durée de vie de l'émerillon CLiC-iT C8++ dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. Si l'on considère à la fois la durée de stockage et la durée d'utilisation, la durée de vie est estimée en moyenne à 10 ans. Il faut noter que l'emploi dans un milieu salin diminue considérablement la durée de vie de l'émerillon. Eviter des coups ou des frottements sur des parties tranchantes ou apportant de l'érosion (rochers par exemple).

Seul un contrôle annuel par une personne formée et compétente ou le fabricant permet de définir si le produit est en bon état ou doit être retiré de la circulation. Ce dernier point est d'autant plus vrai dans le cas d'un usage intensif (utilisation quotidienne, sollicitations excessives). Dans tous les cas, rebuter l'émerillon après 10 ans d'utilisation.

Vente

Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel, si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse dans la langue du pays d'utilisation du produit, le mode d'emploi ainsi que les instructions relatives à l'entretien et aux examens périodiques.

Marquage

CLiC-iT : Marque commerciale

C8++ (Emerillon ouvrable-ouvrable 25kN) : Modèle

 : Pictogramme indiquant que les utilisateurs doivent lire cette notice d'information

CE : conformité à la directive Européenne

0082 : numéro de l'organisme notifié intervenant pour le suivi de la fabrication (article 11a)

25kN : résistance garantie au moment de la fabrication.

Numéro de fabrication : 4 derniers chiffres correspondant au numéro de série, les 4 premiers correspondant au mois et à l'année de fabrication.

63 mm : longueur maximale utile entre les 2 anneaux de l'émerillon.

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type et l'article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Descriptif

Emerillon fabriqué en acier inoxydable intégrant une rotation mécanique sans roulement à billes et deux parties ouvrable avec une double sécurité.

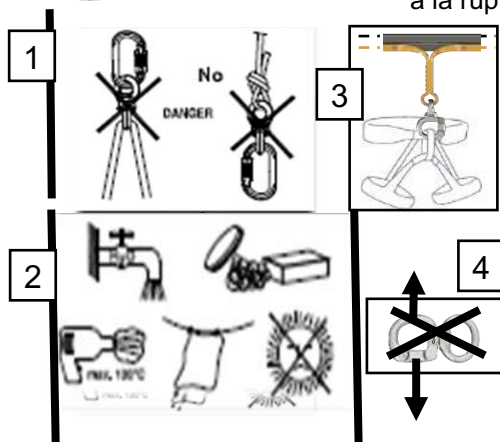
EMERILLON ouvrable-ouvrable

CLiC-iT 25kN

Matériaux : acier inoxydable

Masse : 152 g

CE 0082



1: montage interdit 2: stockage et entretien
3: Montage correct sur baudrier 4: sollicitation interdite

FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION

IDENTIFICATION

Modèle :

Type :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Date d'achat :

Date de première utilisateur :

Fréquence d'utilisation :

EXAMENS ET REPARATIONS

CONTRÔLE 1

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 2

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 3

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 4

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 5

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

Examen avant utilisation

Avant chaque utilisation, faire vérifier rigoureusement et visuellement l'état de l'émérillon par une personne formée et compétente.

Utilisation

L'émérillon CLiC-iT C8++ est un système permettant une rotation libre supprimant le vrillage et pouvant être associé à un équipement de protection individuelle. Ce produit est destiné pour des ouvertures occasionnelles.

Cet émerillon peut être monté sur un équipement de protection individuelle pour utilisation via ferrata et parcours acrobatique en hauteur exclusivement. Ces activités sont dangereuses et peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

Il n'est pas nécessaire que ce produit soit destiné personnellement à un seul utilisateur dans le cas d'une dotation collective. L'émérillon CLiC-iT C8++ doit être utilisé par une seule personne à la fois.

Lire attentivement et comprendre cette notice.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes formées ou compétentes ou, le cas échéant, placées sous la surveillance directe d'une personne formée et compétente. L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Dans tous les cas, cet équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

De plus si d'autres composants sont utilisés avec ce produit, vérifier impérativement la compatibilité de ceux-ci.

Le fait de se munir d'un dispositif de protection individuelle contre les chutes (E.P.I) ne justifie pas le fait de s'exposer gratuitement à des risques mortels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les cas de mauvais emploi et application non correcte ou pour des émerillons modifiés ou réparés par des personnes non autorisées par le fabricant. Ces réparations doivent être réalisées conformément au mode opératoire transmis par la fabricant.

Vérifier que l'utilisation de cet équipement est compatible avec d'autres systèmes conformes aux normes européennes tel que par exemple concernant les équipements sport : anneau EN566, cordes dynamiques EN892, connecteurs EN12275).

Vérifier que le système soit assemblé correctement et que les divers éléments travaillent sans interférer. Attention veiller lors de l'utilisation de plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou interfère avec celle-ci.

Stockage et transport

Enlever l'émérillon de son emballage et le conserver dans un endroit sec, propre et aéré. L'émérillon ne doit pas être en contact avec des substances chimiques corrosives, dissolvants et source de chaleur. Il n'y a aucune autre précaution particulière à adopter pendant le transport.

Entretien

Vérifier toujours avant et pendant l'emploi le bon état de l'émérillon. Remplacer l'émérillon en cas de doute sur son état, s'il présente des signes d'usure ou de corrosion. Eviter le contact avec des sources de chaleur, des substances corrosives. En cas de contact laver immédiatement à l'eau potable (entre 15 et 20°C) puis le sécher avec un chiffon sec. Vérifier l'intégrité de l'émérillon et sa bonne rotation ainsi que la présence des vis de sécurité. Si un doute persiste contacter la SARL DEHONDT. Tout entretien et contrôle de l'émérillon doit être reporté sur la fiche de contrôle ci-après. Dans les conditions normales d'utilisation aucune lubrification n'est nécessaire.

Vérifier à chaque contrôle périodique la lisibilité des marquages du produit.

Modes généraux d'emploi

Vérifier, contrôler et s'assurer toujours avant chaque utilisation de la conformité de l'émérillon CLiC-iT C8++ En cas de doute le remplacer impérativement. Cet émerillon a été étudié pour une utilisation dans des conditions climatiques standard (-30°C/+50°C). Remplacer le produit si il a été soumis à une chute importante même si celui-ci ne présente aucun défaut d'aspect visuel ou de fonctionnement.

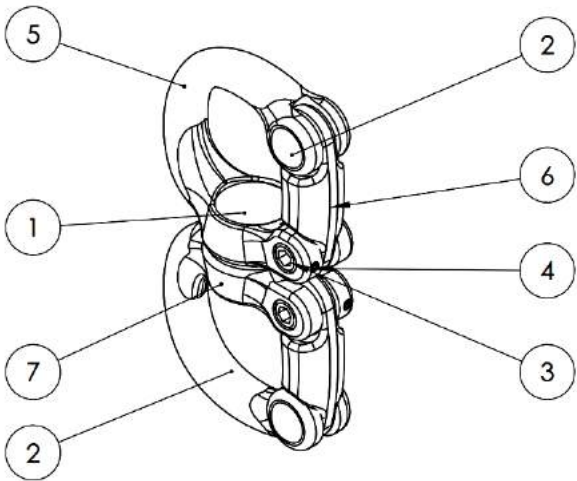
Effet du vieillissement

Tous les produits sont soumis au vieillissement, dus à l'utilisation, le stockage. Le vieillissement peut réduire l'efficacité du produit.

Le vieillissement du produit dépend directement de l'utilisation du produit, la fréquence d'utilisation, de la compétence de l'utilisateur, de l'environnement lors de l'utilisation.

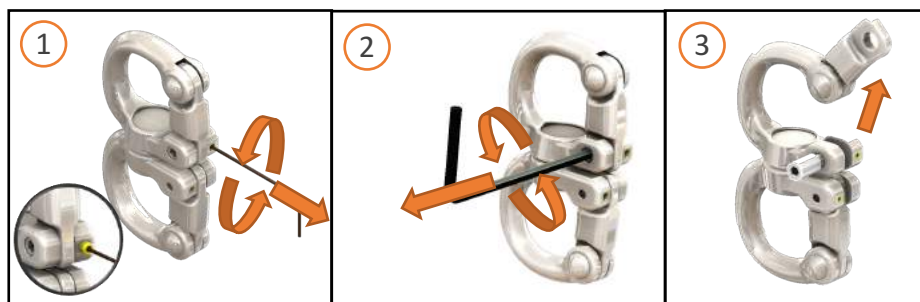
De plus, l'évolution des normes peut rendre le produit obsolète.

Détails des composants

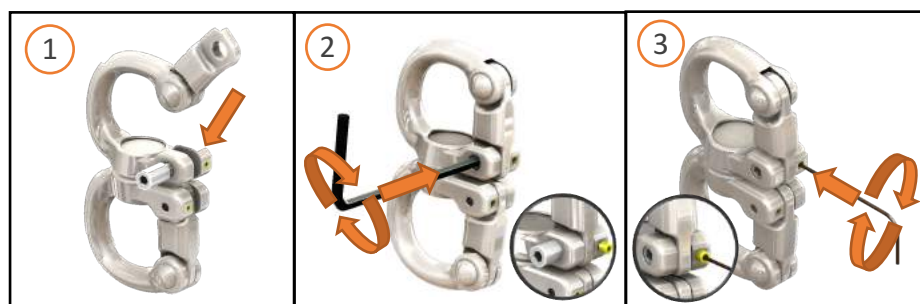


Rep	NUMERO DE PIECE	MATIERE	Observation
1	DAS133 axe emerillon C8+	INOX 1.4404	1
2	DAS135 rive+ emerillon C8+	INOX 1.4301	2
3	DAS136 axe de blocage fermeture emerillon C8+	INOX 1.4301	2
4	vis de pression emerillon C8+	INOX 1.4301	2
5	DAS138 demi emerillon ouvert C8+	INOX 1.4462	2
6	DAS139 doigt fermeture emerillon C8+	INOX 1.4462	2
7	goupille cannelée emerillon C8+	INOX 1.4301	1

Démontage



Montage



**Les vis doivent être changées
lors de chaque démontage / montage
(colle frein filet sur l'axe de verrouillage (couleur bleue))**

L'émerillon C-8++ est fourni par défaut avec son outillage de démontage/montage.

Disponible sans outillage sur demande.

Montage

Montez seulement dans un endroit approprié où vous pouvez facilement éviter de perdre les vis de l'anneau d'ouverture. Assurez-vous que les 4 vis sont présentes avant et après chaque montage / démontage. Les deux vis empêchent l'ouverture du système. Si l'une des vis est manquante, l'émerillon C8 ++ ne doit pas être utilisé, dans ce cas contactez le support technique de CLiC-iT. Serrez bien la vis. Le l'émerillon C-8++ est bloqué seulement si le loquet est fermé et les vis complètement serrées. Le chargement du C-8++ de toute autre manière est dangereux et peut réduire sa résistance, par exemple lorsque les vis ne sont pas complètement serrées. L'émerillon C-8++ ne doit être ouvert que dans des circonstances exceptionnelles (par exemple lorsque la lanière textile est usée et doit être remplacée).

Contrôle:

Avant chaque utilisation, vérifiez la présence et le bon positionnement des vis de sécurité.

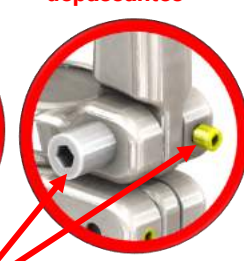
Petite vis manquante



Grande vis manquante



Grande ou petite vis dépassantes



Les 2 vis ne doivent pas dépasser



NOT OK

OK

C-CONNECT

Référence: DAS104

Durée de vie

La durée de vie du produit dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. Si l'on considère à la fois la durée de stockage et la durée d'utilisation, la durée de vie est estimée en moyenne à 10 ans. Il faut noter que l'emploi dans un milieu salin diminue considérablement la durée de vie du produit. Eviter des coups ou des frottements sur des parties tranchantes ou apportant de l'érosion (rochers par exemple).

Seul un contrôle annuel par une personne formée et compétente ou le fabricant permet de définir si le produit est en bon état ou doit être retiré de la circulation. Ce dernier point est d'autant plus vrai dans le cas d'un usage intensif (utilisation quotidienne, sollicitations excessives). Dans tous les cas, rebuter le produit après 10 ans d'utilisation.

Vente

Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel, si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse dans la langue du pays d'utilisation du produit, le mode d'emploi ainsi que les instructions relatives à l'entretien et aux examens périodiques.

Marquage

Marque commerciale : CLiC-iT

Modèle : C-CONNECT

 : Pictogramme indiquant que les utilisateurs doivent lire cette notice d'information

CE : conformité à la directive Européenne

0082 : numéro de l'organisme notifié intervenant pour le suivi de la fabrication (article 11a)

25kN : résistance garantie au moment de la fabrication.

Numéro de fabrication : 4 derniers chiffres correspondant au numéro de série, les 4 premiers correspondant au mois et à l'année de fabrication.

78 mm : longueur maximale utile entre la zone de fixation C-CONNECT et la zone d'accroche CLiC-iT.

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type et l'article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

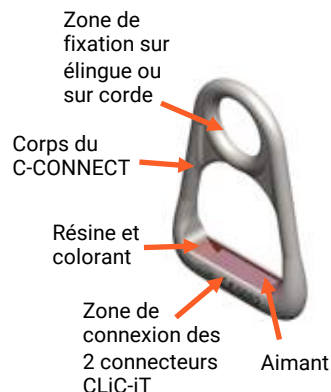
Descriptif

C-CONNECT fabriqué en acier C45 intégrant un aimant noyé dans une résine haute résistance rouge.

C-CONNECT CLiC-iT

Matériaux : acier C45

Masse : 158 g



FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION IDENTIFICATION

Modèle :
Type :
Numéro de série :
Année de fabrication :
Date d'achat :
Date de première utilisation :

Fréquence d'utilisation :

EXAMENS ET REPARATIONS

CONTRÔLE 1

Date :
Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 2

Date :
Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 3

Date :
Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 4

Date :
Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 5

Date :
Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

Examen avant utilisation

Avant chaque utilisation, faire vérifier rigoureusement et visuellement l'état produit par une personne formée et compétente.

Utilisation

Le C-CONNECT CLiC-iT est un élément de connexion devant être associé à un équipement de protection individuelle pour l'accrobranche.

Il n'est pas nécessaire que ce produit soit destiné personnellement à un seul utilisateur dans le cas d'une dotation collective.

Lire attentivement et comprendre cette notice.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes formées ou compétentes ou, le cas échéant, placées sous la surveillance directe d'une personne formée et compétente. L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Dans tous les cas, cet équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

De plus si d'autres composants sont utilisés avec ce produit, vérifier impérativement la compatibilité de ceux-ci.

Le fait de se munir d'un dispositif de protection individuelle contre les chutes (**E.P.I**) ne justifie pas le fait de s'exposer gratuitement à des risques mortels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les cas de mauvais emploi et application non correcte ou pour des produits modifiés ou réparés par des personnes non autorisées par le fabricant.

Ces réparations doivent être réalisées conformément au mode opératoire transmis par la fabricant.

Vérifier que l'utilisation de cet équipement est compatible avec d'autres systèmes conformes aux normes européennes.

Vérifier que le produit soit assemblé correctement et que les divers éléments travaillent sans interférer. Attention veiller lors de l'utilisation de plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou interfère avec celle-ci.

Autre recommandation importante à respecter

Il est impératif d'être positionné en dessous de l'ancrage du système anti chute de manière à minimiser la possibilité d'une chute ou de minimiser la hauteur de la chute.

Laisser assez d'espace libre sous l'utilisateur est une condition basique pour un arrêt en sécurité d'une chute, la longueur de la chute, l'élongation de la corde ou le mouvement de pendule de l'utilisateur doit être pris en compte afin d'éviter tous les obstacles possibles.

Il faut considérer la manière ou un sauvetage éventuel doit être effectué dans une manière efficace et en sécurité si une personne se trouve en difficulté en utilisant ce produit. S'assurer des conditions médicales de santé de l'utilisateur, qui peuvent influencer la sécurité pendant l'emploi normal et en cas d'urgence du produit.

Stockage et transport

Enlever le produit de son emballage et le conserver dans un endroit sec, propre et aéré. Le produit ne doit pas être en contact avec des substances chimiques corrosives, dissolvants et source de chaleur. Il n'y a aucune autre précaution particulière à adopter pendant le transport.

Entretien

Vérifier toujours avant et pendant l'emploi le bon état du produit. Remplacer le produit en cas de doute sur son état, s'il présente des signes d'usure ou de corrosion. Eviter le contact avec des sources de chaleur, des substances corrosives. En cas de contact laver immédiatement à l'eau potable (entre 15 et 20°C) puis le sécher avec un chiffon sec. Vérifier l'intégrité du produit. Si un doute persiste contacter la SARL DEHONDT. Tout entretien et contrôle du produit doit être reporté sur la fiche de contrôle ci-après. Vérifier à chaque contrôle périodique la lisibilité des marquages du produit.

Mode général d'emploi

Vérifier, contrôler et s'assurer toujours avant chaque utilisation de la conformité du produit. En cas de doute le remplacer impérativement. Ce produit a été étudié pour une utilisation dans des conditions climatiques standard (-30°C/+50°C).

Remplacer le produit si il a été soumis à une chute importante même si celui-ci ne présente aucun défaut d'aspect visuel ou de fonctionnement.

En cas de blocage du connecteur

Si blocage, utiliser un aimant (bague C-ZAM) pour fermer le barillet.

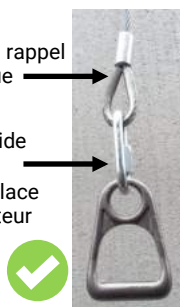


Utilisation en tant qu'EPI

Le C-CONNECT peut être placé entre un élément de connexion d'un antichute à rappel automatique (type maillon rapide ouvrable ou connecteur amovible), et les connecteurs CLiC-iT.

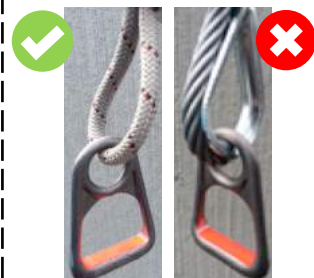
Antichute à rappel automatique

Maillon rapide ouvrable, à mettre en place par l'utilisateur



Fixation C-CONNECT sur élingue ou sur corde (hors directive EPI)

Ne pas connecter le C-CONNECT directement à un câble de tyrolienne



Fixation connecteurs CLiC-iT sur C-CONNECT



C-CONNECT V2

Référence: DAS170

Durée de vie

La durée de vie du produit dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. Si l'on considère à la fois la durée de stockage et la durée d'utilisation, la durée de vie est estimée en moyenne à 10 ans. Il faut noter que l'emploi dans un milieu salin diminue considérablement la durée de vie du produit. Eviter des coups ou des frottements sur des parties tranchantes ou apportant de l'érosion (rochers par exemple).

Seul un contrôle annuel par une personne formée et compétente ou le fabricant permet de définir si le produit est en bon état ou doit être retiré de la circulation. Ce dernier point est d'autant plus vrai dans le cas d'un usage intensif (utilisation quotidienne, sollicitations excessives). Dans tous les cas, rebuter le produit après 10 ans d'utilisation.

Vente

Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel, si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse dans la langue du pays d'utilisation du produit, le mode d'emploi ainsi que les instructions relatives à l'entretien et aux examens périodiques.

Marquage

Marque commerciale : CLIC-IT

Modèle : C-CONNECT V2

 : Pictogramme indiquant que les utilisateurs doivent lire cette notice d'information

CE : conformité à la directive Européenne

0082 : numéro de l'organisme notifié intervenant pour le suivi de la fabrication (article 11a)

20kN : résistance garantie au moment de la fabrication.

Numéro de fabrication : 4 derniers chiffres correspondant au numéro de série, les 4 premiers correspondant au mois et à l'année de fabrication.

100 mm : longueur maximale utile entre la zone de fixation C-CONNECT V2 et la zone d'accroche CLIC-IT.

Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type et l'article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Descriptif

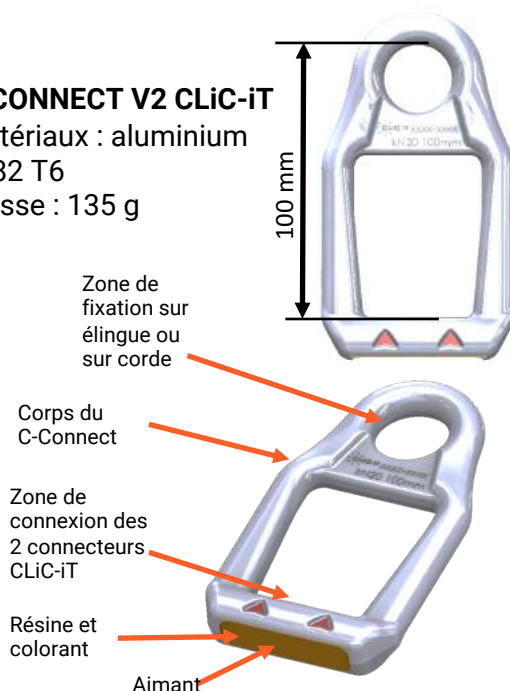
C-CONNECT V2 fabriqué en aluminium 6082T6 intégrant un aimant noyé dans une résine haute résistance rouge

C-CONNECT V2 CLIC-IT

Matériaux : aluminium

6082 T6

Masse : 135 g



FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION IDENTIFICATION

Modèle :

Type :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Date d'achat :

Date de première utilisation :

Fréquence d'utilisation :

EXAMENS ET REPARATIONS

CONTRÔLE 1

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 2

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 3

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 4

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 5

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

Examen avant utilisation

Avant chaque utilisation, faire vérifier rigoureusement et visuellement l'état produit par une personne formée et compétente.

Utilisation

Le C-CONNECT V2 CLiC-iT est un élément de connexion devant être associé à un équipement de protection individuelle pour l'accrobranche.

Il n'est pas nécessaire que ce produit soit destiné personnellement à un seul utilisateur dans le cas d'une dotation collective.

Lire attentivement et comprendre cette notice.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes formées ou compétentes ou, le cas échéant, placées sous la surveillance directe d'une personne formée et compétente. L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité.

Dans tous les cas, cet équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

De plus si d'autres composants sont utilisés avec ce produit, vérifier impérativement la compatibilité de ceux-ci.

Le fait de se munir d'un dispositif de protection individuelle contre les chutes (**E.P.I**) ne justifie pas le fait de s'exposer gratuitement à des risques mortels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les cas de mauvais emploi et application non correcte ou pour des produits modifiés ou réparés par des personnes non autorisées par le fabricant.

Ces réparations doivent être réalisées conformément au mode opératoire transmis par la fabricant.

Vérifier que l'utilisation de cet équipement est compatible avec d'autres systèmes conformes aux normes européennes.

Vérifier que le produit soit assemblé correctement et que les divers éléments travaillent sans interférer. Attention veiller lors de l'utilisation de plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou interfère avec celle-ci.

Autre recommandation importante à respecter

Il est impératif d'être positionné en dessous de l'ancrage du système anti chute de manière à minimiser la possibilité d'une chute ou de minimiser la hauteur de la chute.

Laisser assez d'espace libre sous l'utilisateur est une condition basique pour un arrêt en sécurité d'une chute, la longueur de la chute, l'élongation de la corde ou le mouvement de pendule de l'utilisateur doit être pris en compte afin d'éviter tous les obstacles possibles.

Il faut considérer la manière ou un sauvetage éventuel doit être effectué dans une manière efficace et en sécurité si une personne se trouve en difficulté en utilisant ce produit. S'assurer des conditions médicales de santé de l'utilisateur, qui peuvent influencer la sécurité pendant l'emploi normal et en cas d'urgence du produit.

Stockage et transport

Enlever le produit de son emballage et le conserver dans un endroit sec, propre et aéré. Le produit ne doit pas être en contact avec des substances chimiques corrosives, dissolvants et source de chaleur. Il n'y a aucune autre précaution particulière à adopter pendant le transport.

Entretien

Vérifier toujours avant et pendant l'emploi le bon état du produit. Remplacer le produit en cas de doute sur son état, s'il présente des signes d'usure ou de corrosion. Eviter le contact avec des sources de chaleur, des substances corrosives. En cas de contact laver immédiatement à l'eau potable (entre 15 et 20°C) puis le sécher avec un chiffon sec. Vérifier l'intégrité du produit. Si un doute persiste contacter la SARL DEHONDT. Tout entretien et contrôle du produit doit être reporté sur la fiche de contrôle ci-après. Vérifier à chaque contrôle périodique la lisibilité des marquages du produit.

Mode général d'emploi

Vérifier, contrôler et s'assurer toujours avant chaque utilisation de la conformité du produit. En cas de doute le remplacer impérativement. Ce produit a été étudié pour une utilisation dans des conditions climatiques standard (-30°C/+50°C).

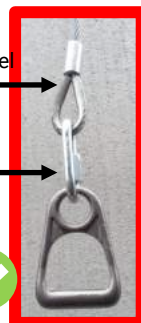
Remplacer le produit si il a été soumis à une chute importante même si celui-ci ne présente aucun défaut d'aspect visuel ou de fonctionnement.

Utilisation en tant qu'EPI

Le C-CONNECT V2 peut être placé entre un élément de connexion d'un antichute à rappel automatique (type maillon rapide ouvrable ou connecteur amovible), et les connecteurs CLiC-iT.

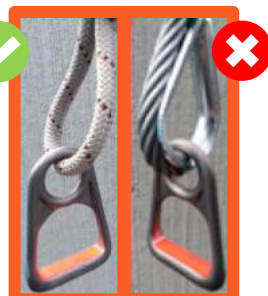
Antichute à rappel automatique

Maillon rapide ouvrable, à mettre en place par l'utilisateur

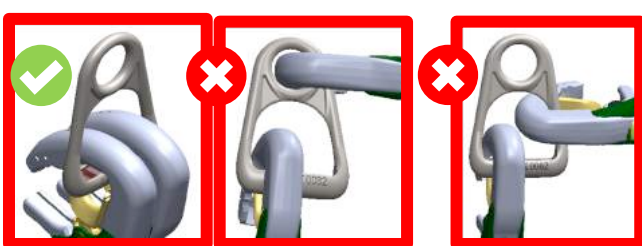


Fixation C-CONNECT V2 sur élingue ou sur corde (hors directive EPI)

Ne pas connecter le C-CONNECT V2 directement à un câble de tyrolienne



Fixation connecteurs CLiC-iT sur C-CONNECT V2

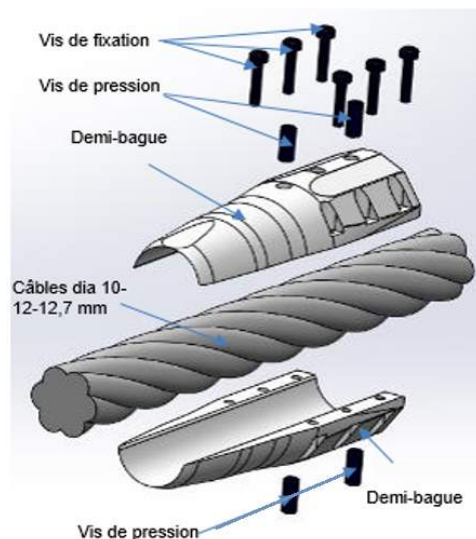
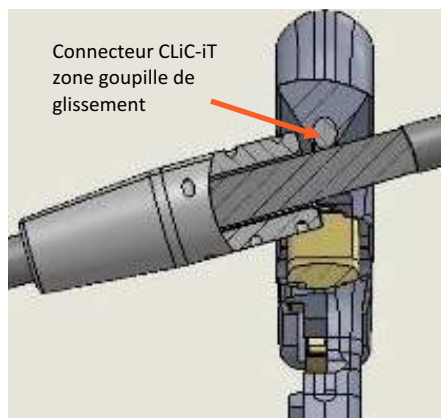
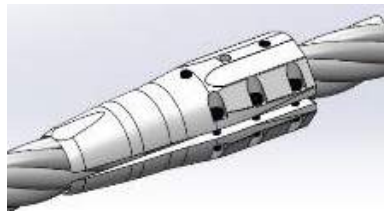


Butée mécanique anti-retour C-STOP

Référence: DAS075

BUTÉE MÉCANIQUE ANTI RETOUR C-STOP

Matériaux : Acier traité
ayant une résistance au
brouillard salin de 100H.
Dimension : Diamètre 20
mm x 60 mm



Installation

- Installation possible sur câbles métalliques et gainés plastique diamètres 10 , 12 et 12,7 mm.
- S'installe sur parcours en pente ayant des angles de 18° à 35°.
- 2 mètres est la distance maximum recommandée entre deux butées par la SARL DEHONDT.

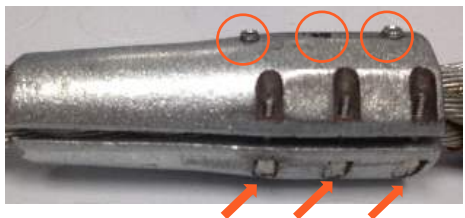
1. Utiliser l'outil de serrage CLiC-iT



2. Pré-monter les 4 vis de pression



4. Monter les 6 vis de fixation



3. Préparation du câble

Afin de protéger le câble, réaliser 2 tours de scotch américain sur celle-ci avant installation de la butée mécanique (4 tours pour câble diamètre 10 mm).



5. Serrer les vis de pression



6. Vérifier la tenue du C-STOP sur le câble

Entretien et recommandation

Vérifier impérativement après une chute et par ce fait un arrêt des connecteurs CLiC-iT par la butée mécanique anti-retour , l'état d'une part de la butée mécanique (état des vis de pressions et l'état des demi-bagues) et d'autre part l'état des connecteurs CLiC-iT (zone goupille de glissement). La butée mécanique anti-retour étant une pièce d'arrêt ponctuelle celle-ci n'est pas conçue pour encaisser des chocs répétés. Vérifier chaque mois le serrage correct des butées sur les câbles.

Un non respect de ces recommandations peut engendrer une suppression de sa fonction d'arrêt en cas de chute.

Fonction

Butée mécanique anti-retour permettant le passage des connecteurs CLiC-iT modèle Adventure / Mountain et Professionnel dans le sens du parcours en pente tout en servant d'arrêt de sécurité lors d'une chute d'une personne ayant une masse de 80 kg maximum

Rack de stockage des longes, le C-RACK

Référence: DAS280

Rack de stockage pour les longes CLiC-iT C-RACK

Stockage vertical des CLiC-iT: préserve les câbles de commande

Jusqu'à 80 longes CLiC-iT + baudriers.

Station de contrôle intégrée.

Bonne maniabilité avec ses 4 roues directionnelles et ses freins.

En acier épaisseur 2mm traité anti-corrosion .

Dimensions: 108*60*178cm

Poids à vide: 30Kg

Procédure de contrôle

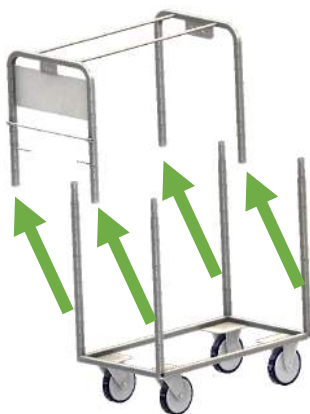
Câble pour le contrôle

Bagues pour sortie du poste de contrôle

Installation



1. Dévisser les 8 vis de stockage



2. Séparer les deux parties

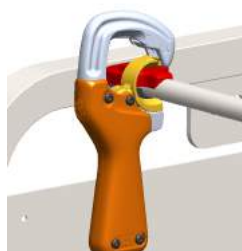


3. Assembler les deux parties, ne pas remettre les vis.



4. Stocker les longes

Utilisation



1. Pour stocker les longes, connecter sur bagues C-ZAM.



2. Lorsque le C-RACK est statique, verrouillez les roues à l'aide des freins.



3. Lors du contrôle des longes, se munir de la fiche « texte ».



4. L'option étau (réf:DAS281) pour réaliser votre maintenance.



5. Ne pas utiliser si pas déplié.



User's instruction

CLiC-iT accessories

1. C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L and C-ZAM L+ rings.....	1
2. Harness connector clip C-TWO.....	4
3. Route in/route off system C-OFF.....	5
4. Quick link.....	5
5. Climbing Sling C-0 and Sewn Sling C-1.....	6
6. Swivel C-8.....	8
7. Swivel C-8+.....	10
8. Swivel C-8++.....	12
9. C-CONNECT.....	14
10. C-CONNECT V2.....	16
11. Anti-return mechanical stop C-STOP.....	18
12. Lanyards storage C-RACK.....	19

C-ZAM ring

C-ZAM ring : Reference: DAS111

C-ZAM L ring : Reference: DAS145

C-ZAM V2 Rope ring : Reference: DAS095

C-ZAM L+ ring : Reference : DAS149

Description

C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L and C-ZAM L+ rings are designed to operate only with CLiC-iT safety systems.

Each ring is composed of one half-ring with 1 magnet which allow CLiC-iT connectors to be detected at 180°, and another half-ring necessary for fitting the ring.

The C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L and C-ZAM L+ rings are available in red (other colors are available on request) and are made from reinforced Polyamide glass fibers for optimized resistance.

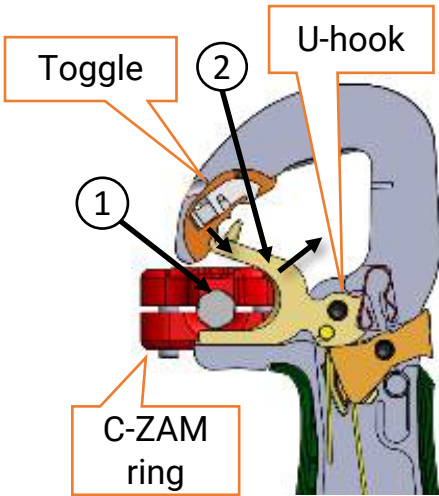
The C-ZAM L / L+ rings has a central color connection area.

Operating principle

When the connector is clipped onto the ring, the magnet in the advanced C-ZAM ring ① triggers the connector toggle thus enabling the locking of the U-hook ② only onto the authorised components of the route.

The C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L and C-ZAM L+ rings enable users/operators to

- Authorize the hooking of the connectors only* onto these rings (CLiC-iT C-ZAM version: DAS020 Ax2).
- Facilitate the hooking of the connector onto cables (CLiC-iT Classic: DAS020 Ax1 version).
- Mark out one or several routes, notably by using different colored rings.



Is locking possible?	CLiC-iT C-ZAM	CLiC-iT Classic
C-ZAM ring	✓	✓
Steel cable	✗	✓
Other (rope, etc ...)	✗	✗

C-ZAM / C-ZAM L		C-ZAM L+	
✓	✓	✓	✗

C-ZAM ring	C-ZAM V2 Rope ring	C-ZAM L / C-ZAM L+ rings

Fitting tools required :

- C-ZAM and C-ZAM V2 Rope ring : 5 mm BTR key, can be installed with a screw gun.
- C-ZAM L and C-ZAM L+ : TORX M4 key, can be installed with a screw gun.

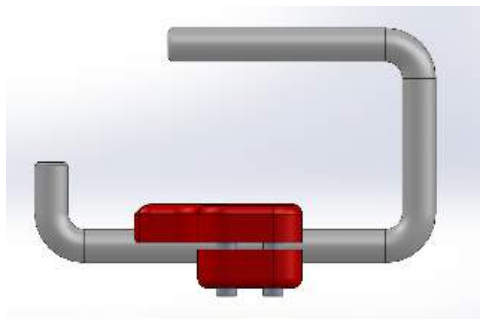
Fixing

The C-ZAM rings are designed to be fitted onto lifelines, with diameters of 10 mm, 12 mm and 12,7 mm.

Examples of fitting points for C-ZAM, C-ZAM L and C-ZAM L+ rings :



Ring on D12 cable



Ring on route entry/exit

Fitting point for C-ZAM V2 Rope: (Use C-ZAM V2 Rope only on ropes)



C-ZAM V2 Rope on rope

Recommendations

- Do not fit rings onto small-diameter cables.
- Do not fit rings where they will undergo direct shocks (base jumps).
- Fit extra rings onto the routes to enable users to get to easy access points in case of an emergency, such as lightning or a fire. For example, allow back tracking on some courses.
- Use and store C-ZAMs between -20°C and +40°C.
- C-ZAM rings are fitted with powerful magnets. Do not store them close to sensitive equipment (computers, phones, watches, etc.).
- At the start of zip-lines, do not fit the pulley ahead of or on the C-ZAM ring so as to avoid damaging it.
- Provide operators with a ring to enable them to trick the system so as to evacuate users.
- Have several spare rings immediately available to operators to free the lines in case of accidental damage to a C-ZAM ring. The C-ZAM rings are designed to be sturdy and long-lasting but the lack of a ring will hamper progress on a route. It is therefore better to be safe than sorry.
- To check effective operation and installation of the rings (ergonomic position and orientation for the user), test by hooking a CLiC-iT onto each ring before using them on the course.

Forbidden manœuvre :

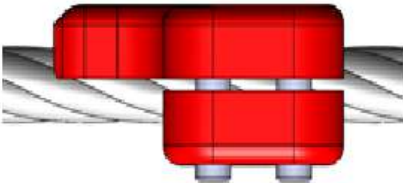
Do not try to trick the trigger of the connector on the top of the C-ZAM ring.



Procedure for fitting C-ZAM , C-ZAM V2 Rope and C-ZAM L / L+ rings

	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4
C-ZAM				
C-ZAM V2 Rope				
C-ZAM L / L+				
	Materiel provided : C-ZAM et C-ZAM V2 Rope - 2 C-ZAM half rings - 4 screws C-ZAM L / L+ - 3 C-ZAM half rings - 4 screws	Position both half-rings on your cable or your rope	Screw crosswise using a 5mm BTR key (C-ZAM and C-ZAM V2 Rope) or a TORX M4 (C-ZAM L and C-ZAM L+) without tightening all the way	Finish screwing the 4 screws crosswise, tightening can be done using a screw gun (be careful to limit the torque)

Installation instructions

Installation on 10 diameter Route in/out system	Wrap Chatterton scotch tape around the 10 diameter cable 3 times in order to obtain a diameter of 12	
Sheathed 12 mm diameter	Assembly described below	
1/2 inch diameter (12.7 mm)	Assembly described below	
Assembly on 12 mm diameter loop	Assembly described below	

Harness connector clip C-TWO

Reference : DAS046

Function :

- Holds the connectors on the side of the harness between routes.
- Prevents connectors from dragging on the ground, particularly when used by children.

Specifications :

- Ø2 mm plastic-sheathed stainless-steel cable
- 100mm high-resistance polyamide handle
- No modifications need to be made to the harness.
- Tensile strength: 40 kg



Attached with a Lark's foot knot or cow hitch on :

- Clip : length 80mm
- Harness : length 67mm

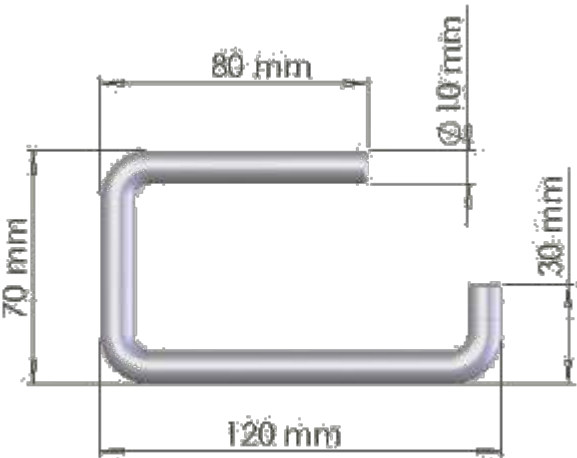


Route in/out system C-OFF

Reference : DAS044

Description

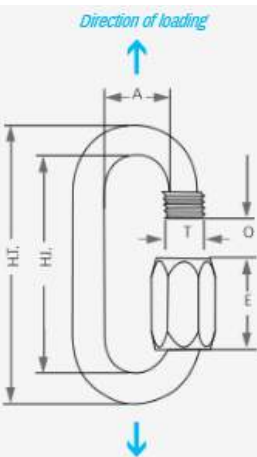
- Ø10 mm zinc-plated steel
- Permits the fitting and removal of the 2 connectors on the lifeline at the start and end of a route: to be fitted only at ground level.
- Fitted with cable clamps (not supplied)
- Compatible with C-ZAM sling.



Quick link

Reference: MRNI07.0

Standard EN Maillon rapide



Material	APPLICATION PPE Climbing & Mountaineering PPE Industrial
Tightening torque	
Recommendation	Product request
	Quote: for quote request, insert quantity in the chart below before clicking on the basket.

The original oval shape was developed on the principle of a chain link fitted with manual nut opening. This shape reflects the spirit of Maillon Rapide quick links connectors.

Stainless steel

Other materials and dimensions

Zinc plated steel | Zicral

Reference	Diameter		Dimensions - mm						Weight	BL	Quote
	mm	inches	H.T.	H.L.	A	O	E	T	g	kN	
MRNI07.0 EN	7	9/32"	66	52	16	8,5	21,5	10	52	45 kN	

Climbing sling C-0 / Swen sling C-1

Reference :		DAS060-35	C-0 35cm	DAS060-EL100	C-1 100cm
DAS060-25	C-0 25cm	DAS060-45	C-0 45cm	DAS060-EL110	C-1 110cm
DAS060-30	C-0 30cm	DAS060-EL90	C-1 90cm	DAS060-EL120	C-1 120cm

Life expectancy

The life expectancy of the loop depends on how and how often it is used. Including both the storage time and the time in use, the life expectancy is estimated at an average of maximum 15 years. Only an annual inspection by a trained person can determine whether or not the product is in good condition or should be taken out of use. This last point is even more true in the event of extensive use (daily use, excessive use). It may be stored for 5 years prior to use, which extends its shelf life from its date of manufacture.

In any case, dispose of the loop after 10 years of use.

Sale

For the user's safety, it is vital, if the product is resold outside the first destination country, that the distributor provides the product use, maintenance, scheduled check and repair instructions in the language of the country of use.

Marking

Brand name: CLiC-iT

Model : Swen runner

 : Pictogram indicating that users must read these instructions

EC: compliance with European directive

0082: number of the intervening certifying body for the monitoring of production (article 11a)

Number of European standard, i.e., EN 566: 2006

22kN : resistance guaranteed on production

Manufacturing number: the first 4 digits represent the serial number and the last 2 digits the year of manufacture

Certifying body intervening for the EC test of the type and article 11a :

APAVE SUDEUROPE SAS

CS60193

13322 MARSEILLE Cedex 16 – France

Description

This product is a runner for mountaineering, climbing and safety.

CLIMBING SLING

Materials :

Nylon

Polyester thread

14mm SPECTRA loop

CE 0082

EN 566 : 2006

Loop



SWEN SLING

CE 0082

EN 566 : 2006

Loop



IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

IDENTIFICATION

Model :

Type :

Serial number :

Year of manufacture :

Date of purchase :

Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

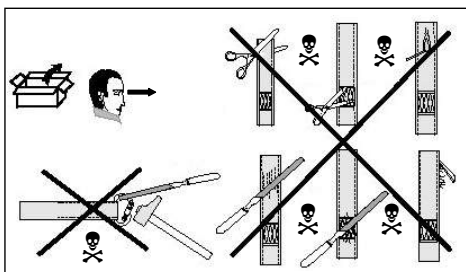
Date :

Defects/repairs :

Inspector's signature :

Checks before use

Thoroughly check and inspect the condition of the runner before each use, Monitor possible damage such as tears, frays, cut threads and worn patches.



Positioning of the loop

Fit the loop onto the anchor point.



>2200Kg



=1600Kg

Use

Climbing and mountaineering activities are dangerous and may result in serious or even fatal injuries.

Please read this leaflet carefully.

This product should only be used by trained or competent people or, where appropriate, under the direct supervision of a trained and competent person. It is your responsibility to learn about the appropriate techniques and safety measures.

In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any other situation for which it is not designed.

In addition, if other components are used with the runner loop, these must be compatible. This runner loop must only be used with other components that comply with current European standards on mountaineering and climbing.

Precautions

Protect the loop against dangers that are likely to affect its performance by avoiding all contact with chemical reagents, electrical conductivity, jagged parts (risks due to jagged edges), abrasive surfaces or sharp edges. Avoid unnecessary exposure to UV light, extreme temperatures (exposure to frost), and to humidity.

The resistance of this product is directly affected by the knots used on it.

The loop must be withdrawn from circulation:

- if there is any doubt as to its safety.

- if it has been used to stop a fall or has suffered a significant impact, even if the product does not show any signs of damage.
- if the loop or the stitches are damaged.
- if it show significant signs of wear (frays, fluff).
- if it comes into contact with chemical products, acids, oil, or solvents.

In any of the above cases, the product should not be reused without prior written authorisation by a qualified person.

Maintenance and storage

To clean, use clean warm water (max 30°C) and, if necessary, gentle soap.

Leave to dry in the open air at ambient temperature, away from all sources of direct heat. These cleaning and drying methods must be strictly adhered to.

Store the product in a dry, airy location away from direct light.

Ensure that the loops are protected against external aggressions when being transported.



Periodical inspections

You should inspect your loop regularly as maintaining the efficiency and resistance of the equipment has a bearing on the user's safety: Before and after each use, check the condition of the product and ensure that the markings are legible.

Check the condition of the loop and of the connections with other elements of the system during use.

Carry out a thorough inspection of the loop at least every 12 months using the manufacturer's prescribed methods of periodical inspections. These inspections must only be carried out by the manufacturer or a manufacturer-authorised person or organisation.

The equipment should be checked by one and the same person to ensure its better monitoring.

The equipment may not be modified or added to without the manufacturer's prior written agreement. Do NOT attempt to repair the equipment yourself: if the equipment needs to be repaired, return it to the manufacturer.

C-8 swivel

Reference : DAS070

Life expectancy

The life expectancy of the CLiC-iT swivel depends on how and how often it is used. Including both the storage time and the time in use, the life expectancy is estimated at an average of 10 years. It should be noted that climbing or caving in a saline environment considerably reduces the life expectancy of the swivel. Avoid knocking or rubbing against sharp parts or causing fraying (eg. rocks).

Only an annual inspection by a trained and competent person can determine whether or not the product is in good condition or should be taken out of use. This last point is even more true in the event of extensive use (daily use, excessive use). In any case, dispose of the swivel after 10 years of use.

Sale

For the user's safety, it is vital, if the product is resold outside the first destination country, that the distributor provides the product use, maintenance, scheduled check and repair instructions in the language of the country of use.

Markings

Brand name : CLIC-IT

Model : 24kN Swivel

 : Pictogram indicating that users must read these instructions

EC: compliance with European directive 0082: number of the intervening certifying body for the monitoring of production (article 11a)

24kN : resistance guaranteed on production.

Manufacturing number: the last 4 digits represent the serial number and the first 4 digits the month and the year of manufacture.

52 mm : useful maximum length between 2 swivel rings.

Certifying body intervening for the test:

EC of the type and article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

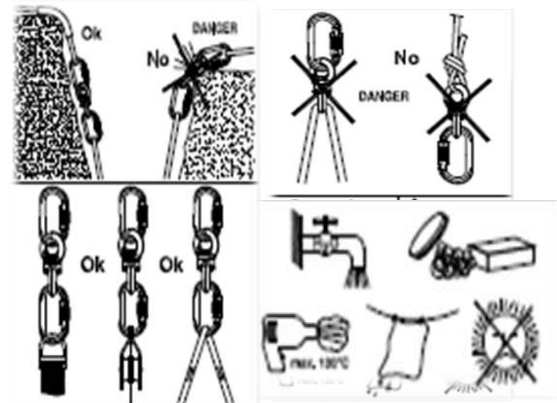
Description

Swivel made of stainless steel integrating a mechanical rotation without ball bearings.

CLIC-IT SWIVEL 24kN

Materials : stainless steel

Mass : 90 g



IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

IDENTIFICATION

Model :
Type :
Serial number :
Year of manufacture :
Date of purchase :
Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

Check before use

With each use, the state of the swivel must be rigorously and visually inspected by a trained and competent person.

Use

The CLiC-iT swivel is a system that allows free rotation removing the twist and may be associated with personal protective equipment.

This swivel can be mounted on personal protective equipment against falls from EN362 heights, used in mountaineering and EN12275 climbing or for high rope activities. These activities are dangerous and could result in serious and even fatal injuries. It is not necessary for this product to be personally aimed at a single user in the event of a collective donation.

Carefully read and understand these instructions.

This product should only be used by trained or competent people or, where appropriate, under the direct supervision of a trained and competent person. It is your responsibility to learn about the appropriate techniques and safety measures.

In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any other situation for which it is not designed. If other components are used with this product, their compatibility must also be checked.

It is vital that you are positioned under the anchor point of the anti-fall system in such a way as to minimise the possibility of a fall or to minimise the height of the fall. Leaving enough free space under the user is a basic condition for a safe stop of a fall; the height of the fall, the extension of the rope or the movement of the user's swing has to be taken into account in order to avoid all possible obstacles.

A safe and efficient rescue method should be established should someone find themselves in trouble while using this product. Ensure the user's health and medical condition, which would influence safety during normal usage and in case of an emergency when using the product.

Equipping yourself with a personal protective system against falls (PPE) does not justify freely exposing yourself to fatal risks.

The manufacturer declines all responsibility in the event of misuse or incorrect application of the product or for swivels modified or repaired by third parties not authorised by the manufacturer. These repairs must be carried out according to the operating method provided by the manufacturer.

Verify that the use of this equipment is compatible with other systems conforming to the European standards, such as for example, regarding sports equipment: EN566 sling, EN892 dynamic ropes, EN12275 connectors and the industry equipment: EN362 connectors, etc.).

As a reminder, a fall-arrest harness is the only harness designed to hold the body that will be allowed to be used in a fall-arrest system.

Verify that the system is correctly assembled and that the various elements work without interfering.

When using several articles be careful to make sure that the safety function of one of the articles is not affected by the safety function of another article or doesn't interfere with it.

The total length of a sub-system with a lanyard containing a shock absorber, manufactured ends and connectors (example: CLiC-IT Pro lanyards) cannot be longer than 2 m.

When the swivel is inserted in a fall-arrest system, pay attention to its length to properly regulate the other elements and not compromise the system's efficiency. As a reminder, a lanyard should not be used to stop falls if it does not have a shock absorption system, for example, a shock absorber.

Storage and transport

Remove the swivel from its packaging and store it in a dry, clean and ventilated spot. The swivel should not come into contact with corrosive chemical substances, solvents and heat sources. There are no other special precautions to be taken during transport.

Maintenance

Always ensure the swivel is in good condition before and during use. Replace the swivel in case of doubts about its condition, if it shows signs of wear or corrosion. Avoid contact with heat sources, corrosive substances. In case of contact wash immediately with clean water (between 15 and 20°C) then dry with a cloth.

Verify the totality of the swivel and its proper rotation. If any doubts persist, please contact SARL DEHONDT. All maintenance and inspection of the swivel must be reported on the following inspection sheet. No lubrication is necessary under normal conditions of use. Verify the legibility of the product's markings at each periodic inspection.

General operating instructions

Before each use, verify, inspect and ensure the compliance of the CLiC-IT swivel. In case of doubt, replace it. As a single-use (not integrated in a CLiC-iT lanyard), the system's anchor point should preferably be positioned above the user and should have a minimum resistance of 15Kn. This swivel was examined for use in standard weather conditions (-30°C/+50°C). Replace the product if it was subject to a significant fall, even if it doesn't show any faulty visual or functional aspects.

Should the swivel be used on an edge, the use of the swivel should comply with the illustrations presented in this document.

C-8+ swivel

Reference : DAS132

Life expectancy

The life expectancy of the CLiC-iT C8+ swivel depends on how and how often it is used. Including both the storage time and the time in use, the life expectancy is estimated at an average of 10 years. It should be noted that climbing or caving in a saline environment considerably reduces the life expectancy of the swivel. Avoid knocking or rubbing against sharp parts or causing fraying (eg. rocks).

Only an annual inspection by a trained and competent person or the manufacturer can determine whether or not the product is in good condition or should be taken out of use. This last point is even more true in the event of extensive use (daily use, excessive use). In any case, dispose of the swivel after 10 years of use.

Sale

For the user's safety, it is vital, if the product is resold outside the first destination country, that the distributor provides the product use, maintenance, scheduled check and repair instructions in the language of the country of use.

Markings

Brand name : CLIC-IT

Model : 25kN Openable swivel C8+

 : Pictogram indicating that users must read these instructions

EC: compliance with European directive 0082: number of the intervening certifying body for the monitoring of production (article 11a)

25kN : resistance guaranteed on production.

Manufacturing number: the last 4 digits represent the serial number and the first 4 digits the month and the year of manufacture.

57 mm : useful maximum length between 2 swivel rings.

Certifying body intervening for the test:

EC of the type and article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

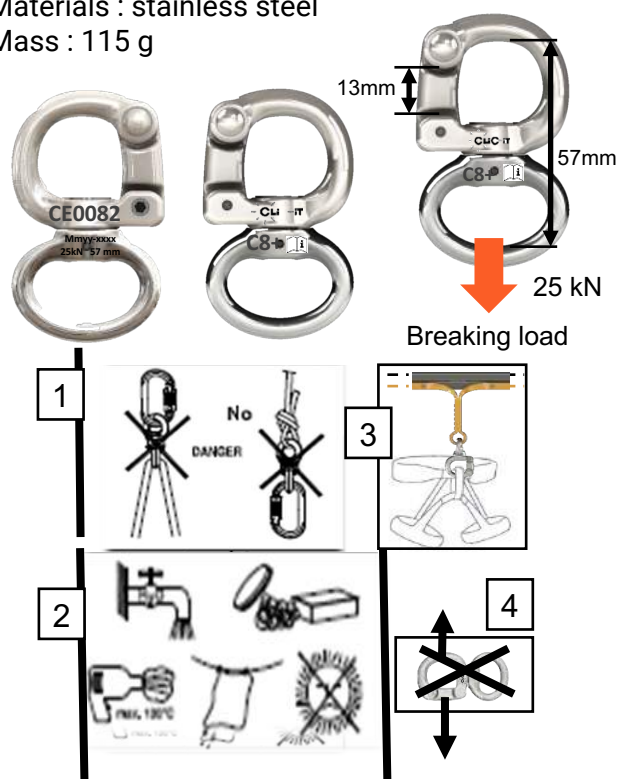
Description

Swivel made of stainless steel integrating a mechanical rotation without ball bearings and a openable part with double security.

CLIC-IT openable SWIVEL 25kN

Materials : stainless steel

Mass : 115 g



1: prohibited assembly

2: storage and maintenance

3: Correct fitting on a harness

4: prohibited solicitation

IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

IDENTIFICATION

Model :
Type :
Serial number :
Year of manufacture :
Date of purchase :
Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

Check before use

With each use, the state of the swivel must be rigorously and visually inspected by a trained and competent person.

Use

The CLiC-iT C8+ swivel is a system that allows free rotation removing the twist and may be associated with personal protective equipment. This product is intended for occasional openings.

This swivel can be mounted on personal protective equipment for use on Via Ferrata and acrobatic course only. These activities are dangerous and could result in serious and even fatal injuries. It is not necessary for this product to be personally aimed at a single user in the event of a collective donation.

Carefully read and understand these instructions.

This product should only be used by trained or competent people or, where appropriate, under the direct supervision of a trained and competent person. It is your responsibility to learn about the appropriate techniques and safety measures.

In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any other situation for which it is not designed. If other components are used with this product, their compatibility must also be checked.

Equipping yourself with a personal protective system against falls (PPE) does not justify freely exposing yourself to fatal risks.

The manufacturer declines all responsibility in the event of misuse or incorrect application of the product or for swivels modified or repaired by third parties not authorised by the manufacturer. These repairs must be carried out according to the operating method provided by the manufacturer.

Verify that the use of this equipment is compatible with other systems conforming to the European standards, such as for example, regarding sports equipment: EN566 sling, EN892 dynamic ropes, EN12275 connectors.

Verify that the system is correctly assembled and that the various elements work without interfering.

When using several articles be careful to make sure that the safety function of one of the articles is not affected by the safety function of another article or doesn't interfere with it.

Storage and transport

Remove the swivel from its packaging and store it in a dry, clean and ventilated spot. The swivel should not come into contact with corrosive chemical substances, solvents and heat sources. There are no other special precautions to be taken during transport.

Maintenance

Always ensure the swivel is in good condition before and during use. Replace the swivel in case of doubts about its condition, if it shows signs of wear or corrosion. Avoid contact with heat sources, corrosive substances. In case of contact wash immediately with clean water (between 15 and 20°C) then dry with a cloth.

Verify the totality of the swivel and its proper rotation. If any doubts persist, please contact SARL DEHONDT. All maintenance and inspection of the swivel must be reported on the following inspection sheet. No lubrication is necessary under normal conditions of use. Verify the legibility of the product's markings at each periodic inspection.

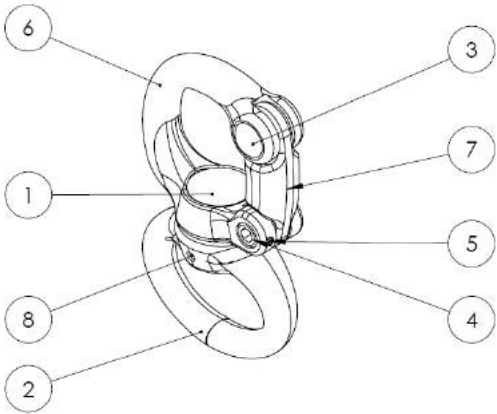
General operating instructions

Before each use, verify, inspect and ensure the compliance of the CLiC-IT C8++ swivel. In case of doubt, replace it. This swivel was examined for use in standard weather conditions (-30°C/+50°C). Replace the product if it was subject to a significant fall, even if it doesn't show any faulty visual or functional aspects.

Effect of aging

All products are subject to aging, due to use, storage. Aging can reduce the effectiveness of the product. The aging of the product depends directly on the use of the product, the frequency of use, the competence of the user, the environment during use. In addition, changing standards can make the product obsolete.

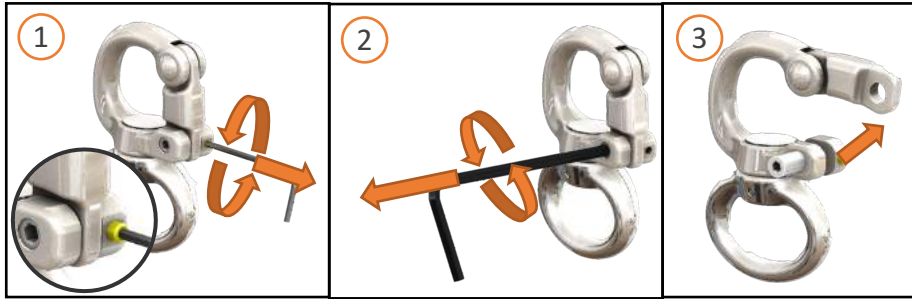
Component detail



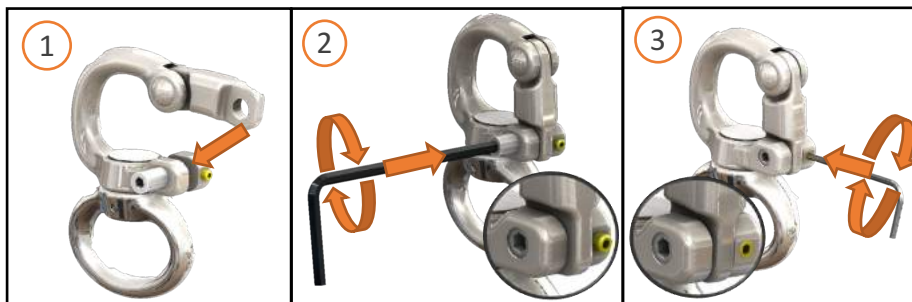
Piece number	Piece	Material	Qty
1	Axis	Stain* 1,4404	1
2	Ring	Stain* 1,4462	1
3	Rivet	Stain* 1,4301	1
4	Closing axis	Stain* 1,4301	1
5	Locking screw	Stain* 1,4301	1
6	Openable Ring	Stain* 1,4462	1
7	Finger	Stain* 1,4462	1
8	Assembly pin	Stain* 1,4301	1

*Stain = Stainless steel

Disassembly



Assembly



**The screws must be changed
during each disassembly / assembly
(thread locking glue on the locking pin (blue color))**

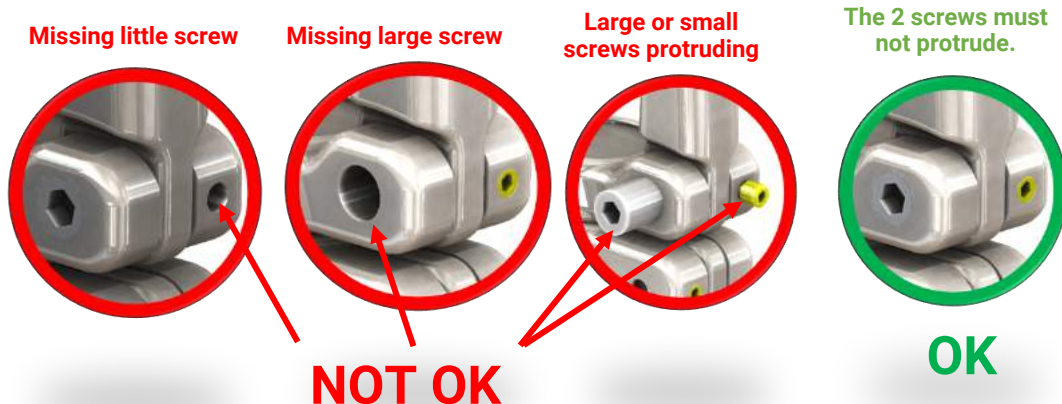
The C-8+ swivel is supplied by default
with its disassembly / assembly tool.
Available without tools on request.

Assembly

Only mount in a suitable place
where you can easily avoid
losing the screws from the
opening ring. Make sure the 2
screws are present before
and after each assembly /
disassembly. The two screws
prevent the opening of the
system. If one of the screws
is missing, the C8 + swivel
must not be used, in this case
contact CLiC-iT technical
support. Tighten the screw
securely. The C8 + swivel
is locked only if the latch is
closed and the screws are
fully tightened. Charging the
C8 + in any other way is
dangerous and can reduce its
resistance, for example when
the screws are not fully
tightened. The C8 + swivel
must only be opened in
exceptional circumstances
(eg when the textile strap is
worn and needs to be
replaced).

Control

Before each use, check the presence and correct positioning of the safety screws.



C-8++ swivel

Reference: DAS155

Life expectancy

The life expectancy of the CLIC-IT C8++ swivel depends on how and how often it is used. Including both the storage time and the time in use, the life expectancy is estimated at an average of 10 years. It should be noted that climbing or caving in a saline environment considerably reduces the life expectancy of the swivel. Avoid knocking or rubbing against sharp parts or causing fraying (eg. rocks).

Only an annual inspection by a trained and competent person or the manufacturer can determine whether or not the product is in good condition or should be taken out of use. This last point is even more true in the event of extensive use (daily use, excessive use). In any case, dispose of the swivel after 10 years of use.

Sale

For the user's safety, it is vital, if the product is resold outside the first destination country, that the distributor provides the product use, maintenance, scheduled check and repair instructions in the language of the country of use.

Markings

Brand name : CLIC-IT

Model : 25kN Openable-openable swivel C8++

 : Pictogram indicating that users must read these instructions

EC: compliance with European directive 0082: number of the intervening certifying body for the monitoring of production (article 11a)

25kN : resistance guaranteed on production.

Manufacturing number: the last 4 digits represent the serial number and the first 4 digits the month and the year of manufacture.

63 mm : useful maximum length between 2 swivel rings.

Certifying body intervening for the test:

EC of the type and article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Description

Swivel made of stainless steel integrating a mechanical rotation without ball bearings and a openable part with double security.

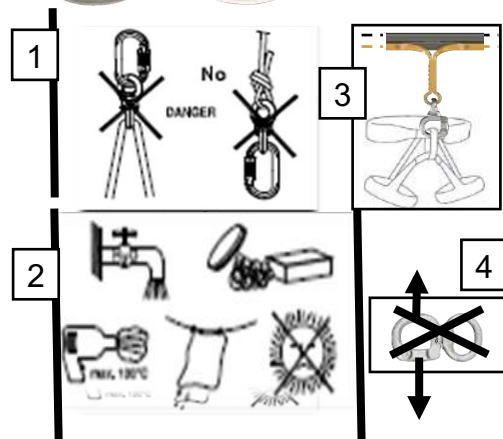
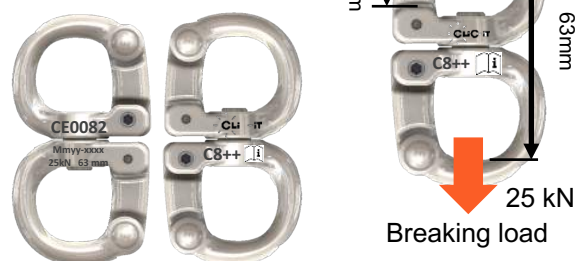
EMERILLON openable-openable

CLIC-IT 25kN

Materials : stainless steel

Mass : 152 g

CE 0082



1: prohibited assembly

2: storage and maintenance

3: Correct fitting on a harness

4: prohibited solicitation

IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

IDENTIFICATION

Model :
Type :
Serial number :
Year of manufacture :
Date of purchase :
Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

Check before use

With each use, the state of the swivel must be rigorously and visually inspected by a trained and competent person.

Use

The CLiC-iT C8++ swivel is a system that allows free rotation removing the twist and may be associated with personal protective equipment. This product is intended for occasional openings.

This swivel can be mounted on personal protective equipment for use on Via Ferrata and acrobatic course only. These activities are dangerous and could result in serious and even fatal injuries. It is not necessary for this product to be personally aimed at a single user in the event of a collective donation.

Carefully read and understand these instructions.

This product should only be used by trained or competent people or, where appropriate, under the direct supervision of a trained and competent person. It is your responsibility to learn about the appropriate techniques and safety measures.

In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any other situation for which it is not designed. If other components are used with this product, their compatibility must also be checked.

Equipping yourself with a personal protective system against falls (PPE) does not justify freely exposing yourself to fatal risks.

The manufacturer declines all responsibility in the event of misuse or incorrect application of the product or for swivels modified or repaired by third parties not authorised by the manufacturer. These repairs must be carried out according to the operating method provided by the manufacturer.

Verify that the use of this equipment is compatible with other systems conforming to the European standards, such as for example, regarding sports equipment: EN566 sling, EN892 dynamic ropes, EN12275 connectors.

Verify that the system is correctly assembled and that the various elements work without interfering.

When using several articles be careful to make sure that the safety function of one of the articles is not affected by the safety function of another article or doesn't interfere with it.

Storage and transport

Remove the swivel from its packaging and store it in a dry, clean and ventilated spot. The swivel should not come into contact with corrosive chemical substances, solvents and heat sources. There are no other special precautions to be taken during transport.

Maintenance

Always ensure the swivel is in good condition before and during use. Replace the swivel in case of doubts about its condition, if it shows signs of wear or corrosion. Avoid contact with heat sources, corrosive substances. In case of contact wash immediately with clean water (between 15 and 20°C) then dry with a cloth.

Verify the totality of the swivel and its proper rotation. If any doubts persist, please contact SARL DEHONDT. All maintenance and inspection of the swivel must be reported on the following inspection sheet. No lubrication is necessary under normal conditions of use. Verify the legibility of the product's markings at each periodic inspection.

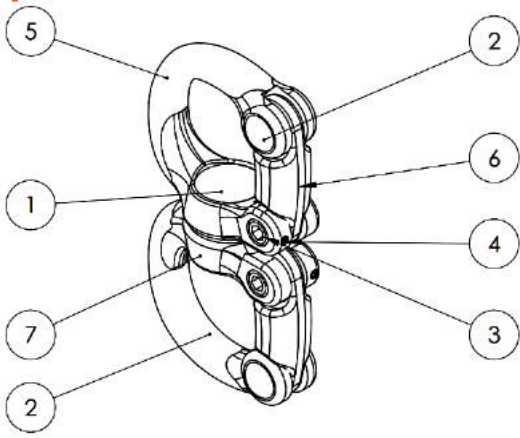
General operating instructions

Before each use, verify, inspect and ensure the compliance of the CLiC-IT C8++ swivel. In case of doubt, replace it. This swivel was examined for use in standard weather conditions (-30°C/+50°C). Replace the product if it was subject to a significant fall, even if it doesn't show any faulty visual or functional aspects.

Effect of aging

All products are subject to aging, due to use, storage. Aging can reduce the effectiveness of the product. The aging of the product depends directly on the use of the product, the frequency of use, the competence of the user, the environment during use. In addition, changing standards can make the product obsolete.

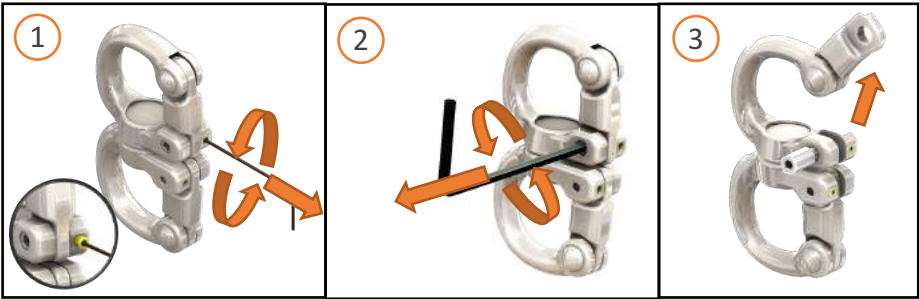
Component detail



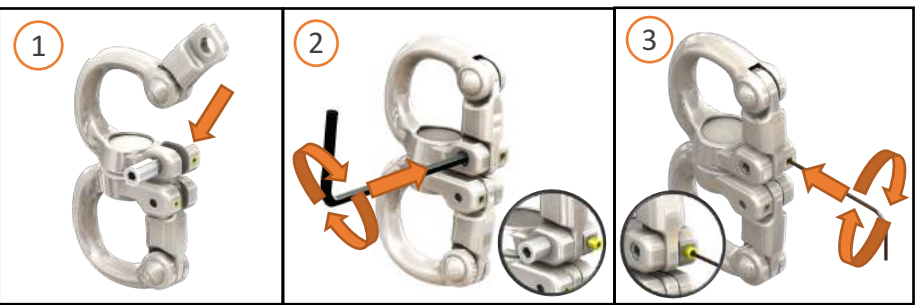
Piece number	Piece	Material	Qty
1	DAS133 Axis	Stain* 1,4404	1
2	DAS135 Rivet	Stain* 1,4301	2
3	DAS136 Closing axis	Stain* 1,4301	2
4	Locking screw	Stain* 1,4301	1
5	DAS138 Openable Ring	Stain* 1,4462	2
6	DAS139 Closing finger	Stain* 1,4462	2
7	Fluted pin	Stain* 1,4301	1

*Stain = Stainless steel

Disassembly



Assembly



The screws must be changed during each disassembly / assembly (thread locking glue on the locking pin (blue color))

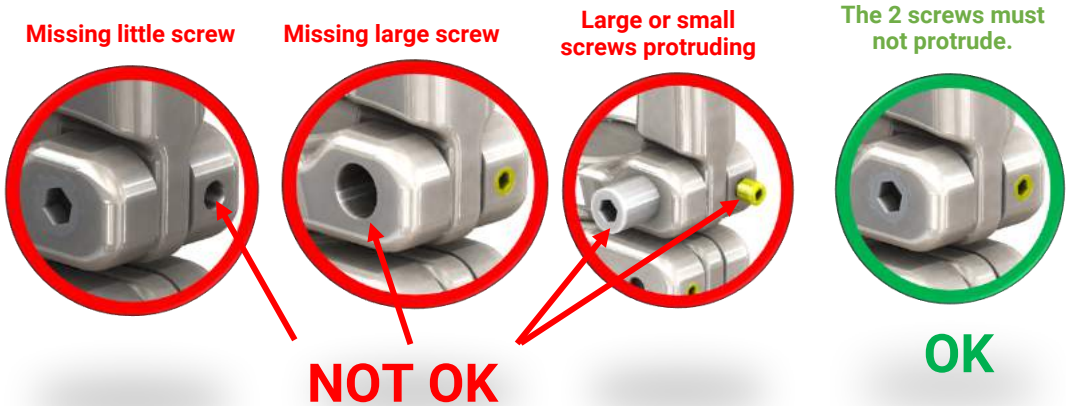
The C8++ swivel is supplied by default with its disassembly / assembly tool.
Available without tools on request.

Assembly

Only mount in a suitable place where you can easily avoid losing the screws from the opening ring. Make sure the 4 screws are present before and after each assembly / disassembly. The two screws prevent the opening of the system. If one of the screws is missing, the C8++ swivel must not be used, in this case contact CLiC-iT technical support. Tighten the screw securely. The C8++ swivel is locked only if the latch is closed and the screws are fully tightened. Charging the C8++ in any other way is dangerous and can reduce its resistance, for example when the screws are not fully tightened. The C8++ swivel must only be opened in exceptional circumstances (eg when the textile strap is worn and needs to be replaced).

Control

Before each use, check the presence and correct positioning of the safety screws.



C-CONNECT

Reference: DAS104

Life expectancy

The life expectancy of the products depends on how and how often it is used. Including both the storage time and the time in use, the life expectancy is estimated at an average of 10 years. It should be noted that use in a saline environment considerably reduces the life expectancy of the swivel. Avoid knocking or rubbing against sharp parts or causing fraying (eg. rocks). Only an annual inspection by a trained and competent person can determine whether or not the product is in good condition or should be taken out of use. This last point is even more true in the event of extensive use (daily use, excessive use). In any case, dispose of the swivel after 10 years of use.

Sale

For the user's safety, it is vital, if the product is resold outside the first destination country, that the distributor provides the product use, maintenance, scheduled check and repair instructions in the language of the country of use.

Marking

Brand name : CLiC-iT

Model : C-CONNECT

 : Pictogram indicating that users must read these instructions

EC: compliance with European directive

0082: number of the intervening certifying body for the monitoring of production (article 11a)

25kN : resistance guaranteed on production.

Manufacturing number: the last 4 digits represent the serial number and the first 4 digits the month and the year of manufacture.

78 mm: maximum operating length between the C-CONNECT fixing area and the CLiC-iT grip zone.

Certifying body intervening for the EC test of the type and article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

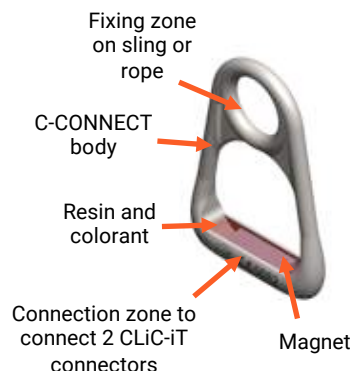
Description

C-CONNECT made out of C45 steel integrating a buried magnet in a red high-resistance resin.

C-CONNECT CLiC-iT

Materials : steel C45

Mass : 158 g



IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

IDENTIFICATION

Model :
Type :
Serial number :
Year of manufacture :
Date of purchase :
Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

Checks before use

With each use, the state of the product must be rigorously and visually inspected by a trained and competent person

Use

The CLiC-iT C-CONNECT is a connecting element to be used with individual protection equipment for high wire climbing.

It is not necessary for this product to be personally aimed at a single user in the event of a collective donation.

Carefully read and understand these instructions.

This product should only be used by trained or competent people or, where appropriate, under the direct supervision of a trained and competent person. It is your responsibility to learn about the appropriate techniques and safety measures.

In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any other situation for which it is not designed.

If other components are used with this product, their compatibility must also be checked.

Equipping yourself with a personal protective system against falls (PPE) does not justify freely exposing yourself to fatal risks.

The manufacturer declines all responsibility in the event of misuse or incorrect application of the product or for products modified or repaired by third parties not authorised by the manufacturer. These repairs must be carried out according to the operating method provided by the manufacturer.

Verify that the use of this equipment is compatible with other systems conforming to the European standards. Verify that the system is correctly assembled and that the various elements work without interfering. When using several articles be careful to make sure that the safety function of one of the articles is not affected by the safety function of another article or doesn't interfere with it.

Additional important recommendation to follow

It is vital that you are positioned under the anchor point of the anti-fall system in such a way as to minimise the possibility of a fall or to minimise the height of the fall. Leaving enough free space under the user is a basic condition for a safe stop of a fall; the height of the fall, the extension of the rope or the movement of the user's swing has to be taken into account in order to avoid all possible obstacles.

A safe and efficient rescue method should be established should someone find themselves in trouble while using this product. Ensure the user's health and medical condition, which would influence safety during normal usage and in case of an emergency when using the product.

Storage and transport

Remove the product from its packaging and store it in a dry, clean and ventilated spot. The product should not come into contact with corrosive chemical substances, solvents and heat sources. There are no other special precautions to be taken during transport.

Maintenance

Always ensure the product is in good condition before and during use. Replace the product in case of doubts about its condition, if it shows signs of wear or corrosion. Avoid contact with heat sources, corrosive substances. In case of contact wash immediately with clean water (between 15 and 20°C) then dry with a cloth. Verify the totality of the product and its proper rotation. If any doubts persist, please contact SARL DEHONDT. All maintenance and inspection of the product must be reported on the following inspection sheet. No lubrication is necessary under normal conditions of use.

Verify the legibility of the product's markings at each periodic inspection

General operating instructions

Before each use, verify, inspect and ensure the compliance of the product. In case of doubt, replace it. This product was examined for use in standard weather conditions (-30°C/+50°C). Replace the product if it was subject to a significant fall, even if it doesn't show any faulty visual or functional aspects.

If the connector is blocked

If the system is blocked, use a magnet (C-ZAM ring) to close the U-Hook.

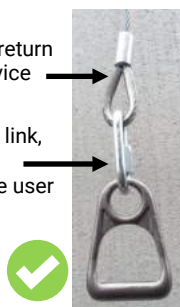


Use as PPE

The C-CONNECT may be placed between the connecting element of an automatic return anti-fall device (quick open link or detachable connector), and the CLiC-iT connectors.

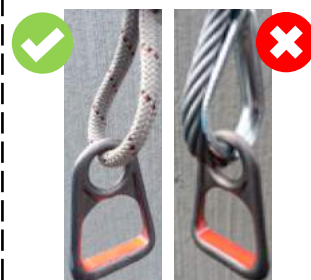
Automatic return anti-fall device

Quick open link, to be put in place by the user



Fixing C-CONNECT to sling or rope (outside PPE directive)

Do not connect the C-Connect directly to a zip wire



Fixing CLiC-iT connectors to C-CONNECT



C-CONNECT V2

Reference: DAS170

Life expectancy

The life expectancy of the products depends on how and how often it is used. Including both the storage time and the time in use, the life expectancy is estimated at an average of 10 years. It should be noted that use in a saline environment considerably reduces the life expectancy of the swivel. Avoid knocking or rubbing against sharp parts or causing fraying (eg. rocks).

Only an annual inspection by a trained and competent person can determine whether or not the product is in good condition or should be taken out of use. This last point is even more true in the event of extensive use (daily use, excessive use). In any case, dispose of the swivel after 10 years of use.

Sale

For the user's safety, it is vital, if the product is resold outside the first destination country, that the distributor provides the product use, maintenance, scheduled check and repair instructions in the language of the country of use.

Marking

Brand name : CLiC-iT

Model : C-CONNECT V2

 : Pictogram indicating that users must read these instructions

EC: compliance with European directive

0082: number of the intervening certifying body for the monitoring of production (article 11a)

20kN : resistance guaranteed on production.

Manufacturing number: the last 4 digits represent the serial number and the first 4 digits the month and the year of manufacture.

100 mm: maximum operating length between the C-Connect fixing area and the CLiC-iT grip zone.

Certifying body intervening for the EC test of the type and article 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Description

C-CONNECT V2 made out of 6082 T6 steel integrating a buried magnet in a red high-resistance resin.

SARL DEHONDT – CLiC-iT
7 Rue Pierre Pfimlin - 51100 REIMS Cedex
- France
Phone : +33 (0)3 26 47 11 34 - Website :
www.clic-it.eu - Email : contact@clic-it.eu

C-CONNECT V2 CLiC-iT
Materials : 6082 T6 steel
Mass : 158 g



IDENTIFICATION AND VERIFICATION SHEET

IDENTIFICATION

Model :
Type :
Serial number :
Year of manufacture :
Date of purchase :
Date of first use :

Frequency of use :

INSPECTIONS AND REPAIRS

INSPECTION 1

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 2

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 3

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 4

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

INSPECTION 5

Date :
Defects/repairs :

Inspector's signature :

Checks before use

With each use, the state of the product must be rigorously and visually inspected by a trained and competent person

Use

The CLiC-iT C-CONNECT V2 is a connecting element to be used with individual protection equipment for high wire climbing.

It is not necessary for this product to be personally aimed at a single user in the event of a collective donation.

Carefully read and understand these instructions.

This product should only be used by trained or competent people or, where appropriate, under the direct supervision of a trained and competent person. It is your responsibility to learn about the appropriate techniques and safety measures.

In any case, this equipment must not be used beyond its limits or in any other situation for which it is not designed.

If other components are used with this product, their compatibility must also be checked.

Equipping yourself with a personal protective system against falls (PPE) does not justify freely exposing yourself to fatal risks.

The manufacturer declines all responsibility in the event of misuse or incorrect application of the product or for products modified or repaired by third parties not authorised by the manufacturer. These repairs must be carried out according to the operating method provided by the manufacturer.

Verify that the use of this equipment is compatible with other systems conforming to the European standards. Verify that the system is correctly assembled and that the various elements work without interfering. When using several articles be careful to make sure that the safety function of one of the articles is not affected by the safety function of another article or doesn't interfere with it.

Additional important recommendation to follow

It is vital that you are positioned under the anchor point of the anti-fall system in such a way as to minimise the possibility of a fall or to minimise the height of the fall. Leaving enough free space under the user is a basic condition for a safe stop of a fall; the height of the fall, the extension of the rope or the movement of the user's swing has to be taken into account in order to avoid all possible obstacles.

A safe and efficient rescue method should be established should someone find themselves in trouble while using this product. Ensure the user's health and medical condition, which would influence safety during normal usage and in case of an emergency when using the product.

Storage and transport

Remove the product from its packaging and store it in a dry, clean and ventilated spot. The product should not come into contact with corrosive chemical substances, solvents and heat sources. There are no other special precautions to be taken during transport.

Maintenance

Always ensure the product is in good condition before and during use. Replace the product in case of doubts about its condition, if it shows signs of wear or corrosion. Avoid contact with heat sources, corrosive substances. In case of contact wash immediately with clean water (between 15 and 20°C) then dry with a cloth. Verify the totality of the product and its proper rotation. If any doubts persist, please contact SARL DEHONDT. All maintenance and inspection of the product must be reported on the following inspection sheet. No lubrication is necessary under normal conditions of use.

Verify the legibility of the product's markings at each periodic inspection

General operating instructions

Before each use, verify, inspect and ensure the compliance of the product. In case of doubt, replace it. This product was examined for use in standard weather conditions (-30°C/+50°C). Replace the product if it was subject to a significant fall, even if it doesn't show any faulty visual or functional aspects.



If wear reaches one of the indicators, discard the product.

Use as PPE

The C-CONNECT V2 may be placed between the connecting element of an automatic return anti-fall device (quick open link or detachable connector), and the CLiC-iT connectors.

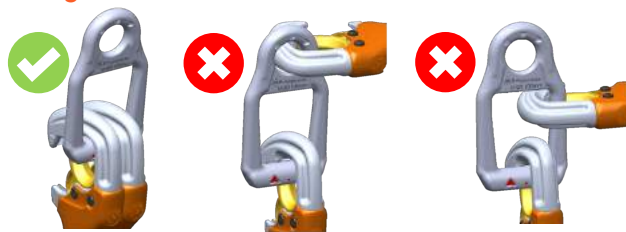


Fixing C-CONNECT V2 to sling or rope (outside PPE directive)

Do not connect the C-CONNECT V2 directly to a zip wire



Fixing CLiC-iT connectors to C-CONNECT V2



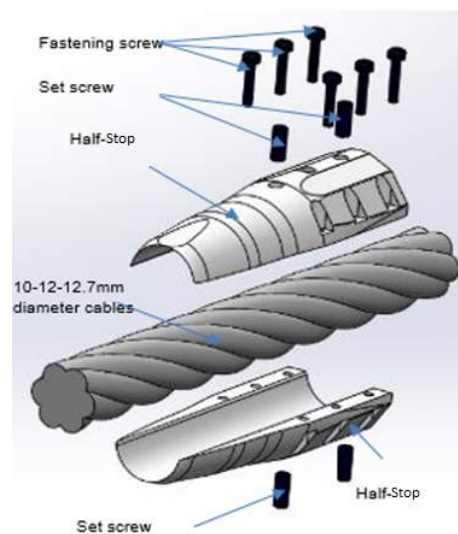
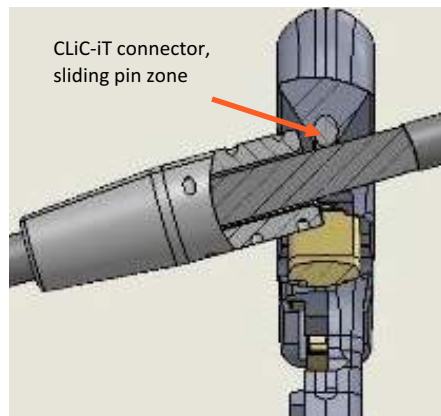
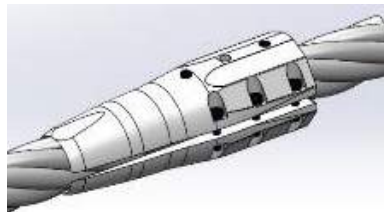
Anti-return mechanical stop C-STOP

Reference: DAS075

ANTI-RETURN MECHANICAL STOP C-STOP

Materials : Treated steel with a resistance to 100H of salt spray.

Dimension : 20 mm x 60 mm diameter



Installation

- Installation possible on metallic and plastic sheathed 10, 12 and 12.7mm diameter cables
- To be installed on a sloping course with angles of 18° to 35°.
- 2 metres is the maximum distance between two stops recommended by SARL DEHONDT.

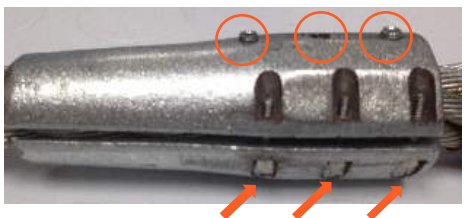
1. Use the CLiC-iT tightening tool.



2. Assemble the 4 Set screws



4. Assemble the 6 fastening screws



3. Cable preparation

In order to protect cable, wrap it twice with American sellotape before fitting the mechanical stop (4 turns for a 10 mm diameter cable).



5. Tighten the 4 Set screws



6. Check the holding of the C-STOP on the cable

Maintenance and recommendation

After a fall, and the resulting stop of CLiC-iT connectors caused by the anti-return mechanical stop, it is important to check the condition of the mechanical stop (condition of the set screws and the Half-stop) and also the condition of the CLiC-iT connectors (sliding pin zone). As the anti-return mechanical stop is a one-use stopper, it is not designed to withstand repeated shocks. Not respecting this recommendation can cause damage to the anti-return stop and, as a result, reduced function in the case of a fall.

Perform a monthly check to ensure that the screws are properly tightened on the cables. Non-compliance with these recommendations could lead to suppression of its stop function in the event of a fall.

Function

The anti-return mechanical stop allows the use of CLiC-iT Adventure/Mountain and Professional connector models on sloping courses, while acting as a safety stop during the fall of a person with a maximum mass of 80kg.

Lanyards Storage , C-RACK

Reference: DAS280

Storage Rack for Lanyards CLiC-iT C-RACK

Vertical storage of CLiC-iT: preserves control cables

Up to 80 CLiC-iT + harnesses.

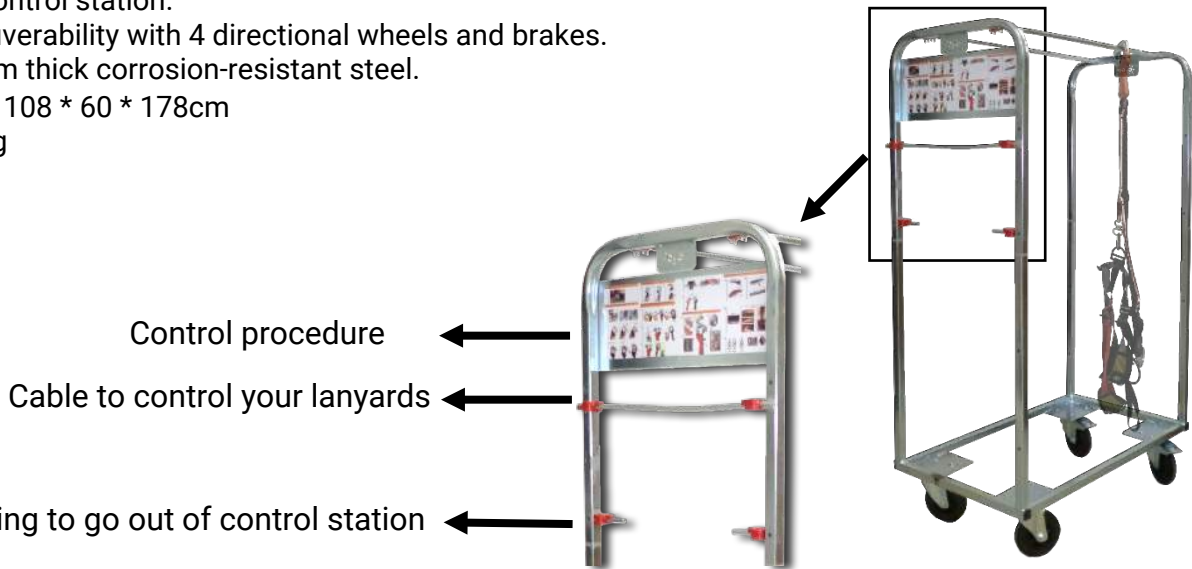
Integrated control station.

Good maneuverability with 4 directional wheels and brakes.

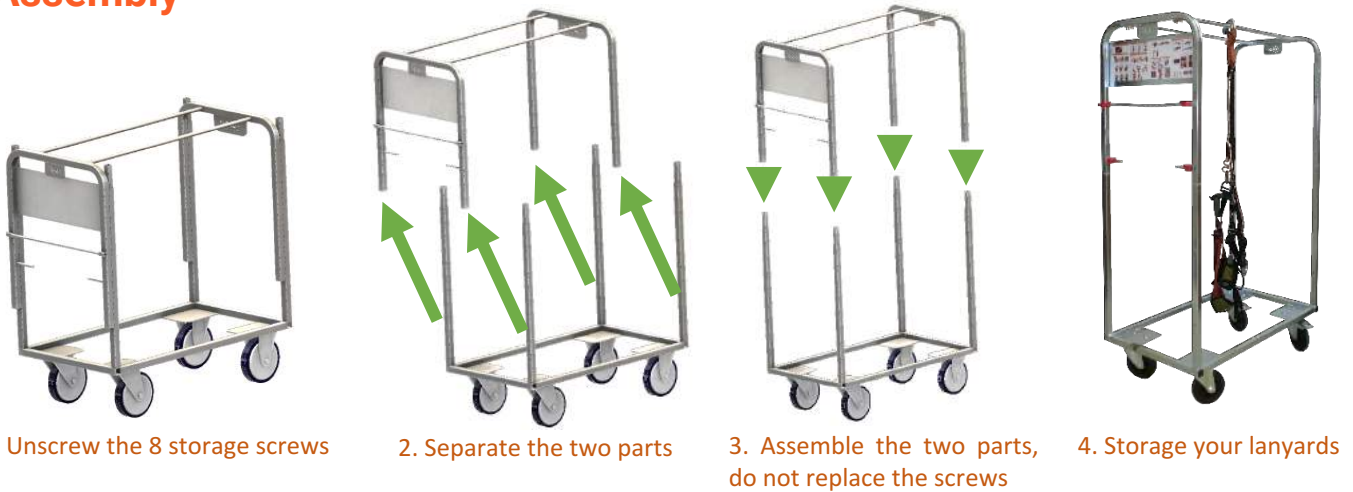
Made of 2mm thick corrosion-resistant steel.

Dimensions: 108 * 60 * 178cm

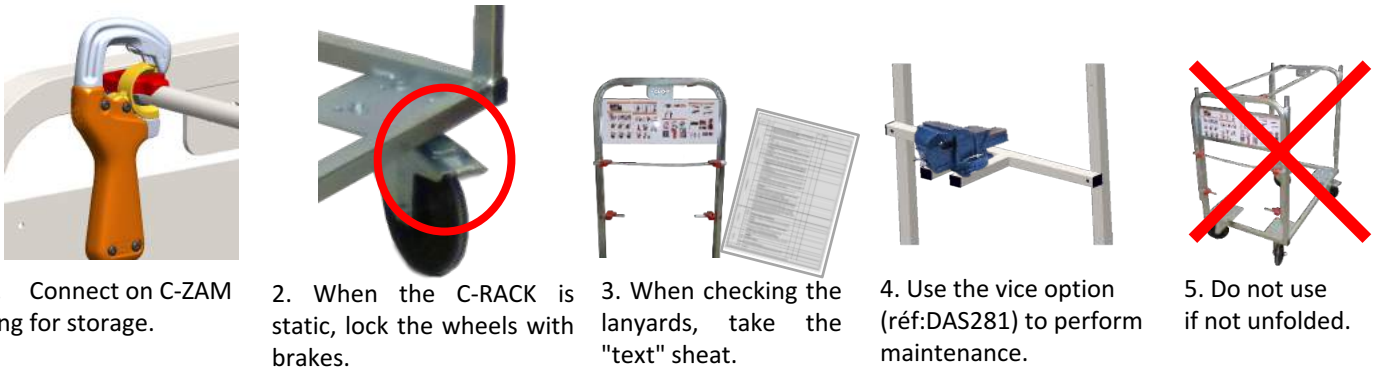
Weight: 30Kg



Assembly



Use





Bedienungsanleitung

Zubehör CLiC-iT

1. C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L and C-ZAM L+ rings.....	1
2. Karabinerhalterung am Gurt C-TWO.....	4
3. Ausstieg am Ende des Parcours C-OFF.....	5
4. Schraubglieder.....	5
5. Bandschlingue C-0 & Anschlagmittel C-1.....	6
6. Wirbel C-8.....	8
7. C-CONNECT.....	10
8. Mechanische Rücklaufsperr C-STOP.....	12
9. Aufbewahrungswagen C-RACK.....	13

C-ZAM Ringe

C-ZAM Ring Referenz: DAS111
 C-ZAM L Ring Referenz: DAS145
 C-ZAM V2 Rope Ring Referenz: DAS095
 C-ZAM L+ Ring Referenz: DAS149

Beschreibung

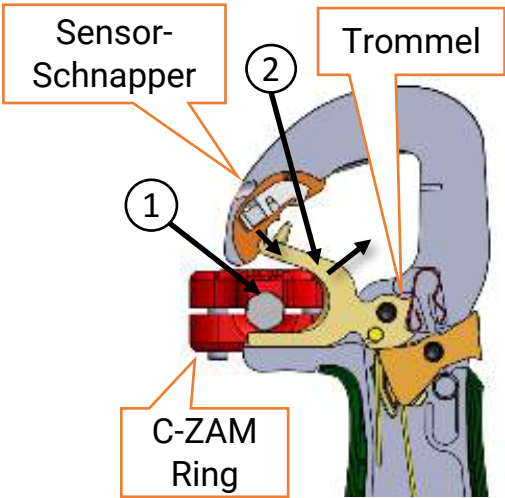
Die C-ZAM Ring, C-ZAM L Ring, C-ZAM L+ Ring und C-ZAM V2 Rope Ring sind ausschließlich für die Verwendung mit den CLiC-iT-Sicherheitssystemen vorgesehen.
 Jeder Ring besteht aus 1 Halbring mit 1 Magnet für eine Detektion der CLiC-iT Karabiner auf 180°, und einem weiteren Halbring, der für die Ringfixierung erforderlich ist.
 Die C-ZAM Ring, C-ZAM L Ring, C-ZAM L+ Ring und C-ZAM V2 Rope Ring sind in Rot (weitere Farben auf Anfrage möglich) erhältlich und werden aus glasfaserverstärktem Polyamid gefertigt, für optimale Belastbarkeit.
 Der C-ZAM L und C-ZAM L+ Ringe hat eine zentrale Zone Farbverbindung.

Funktionsweise

Wenn der Karabiner am Ring platziert wird, löst der Magnet im oberen C-ZAM Ring ① den Einschnappmechanismus des Karabiners aus und ermöglicht die Verriegelung der Trommel ② ausschließlich auf den zugelassenen Elementen des Parcours.

Sie ermöglichen:

- die Befestigung der Karabiner ausschließlich* an diesen Ringen (Version CLiC-iT C-ZAM: DAS020 Ax2).
- Eine leichtere Befestigung des Karabiners am Seil (Version CLiC-iT Classic: DAS020 Ax1).
- Die deutliche Kennzeichnung des Parcours, insbesondere durch die Verwendung von Ringen in unterschiedlichen Farben.



Verriegelung möglich?	CLiC-iT C-ZAM	CLiC-iT Classic
C-ZAM Ring	✓	✓
Stahlseil	✗	✓
Sonstiges (Seil...)	✗	✗

C-ZAM / C-ZAM L		C-ZAM L+	
✓	✓	✓	✗

C-ZAM ring	C-ZAM V2 Rope ring	C-ZAM L / C-ZAM L+ ringe

Erforderliches Material für die Installation:

- C-ZAM und C-ZAM V2 Rope ringe : Endstück BTR 5 mm, Installation mit Schrauber möglich
- C-ZAM L und C-ZAM L+ ringe : Endstück TORX M4, Installation mit Schrauber möglich

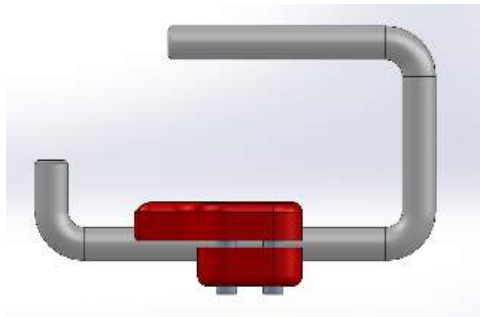
Fixierungen

Die C-ZAM Ringe sind für die Befestigung an den Verankerungspunkten von Sicherungsseilen mit einem Durchmesser von 10, 12 und 12,7 mm vorgesehen.

Beispiele von Befestigungspunkten für den C-ZAM, C-ZAM L und C-ZAM L+ ringe :



Ring für Kabel D12



Ring für Beginn/Ende des Parcours

Befestigungspunkten für den C-ZAM V2 Rope ring : (Nur für Seile)



C-ZAM V2 Rope Ring

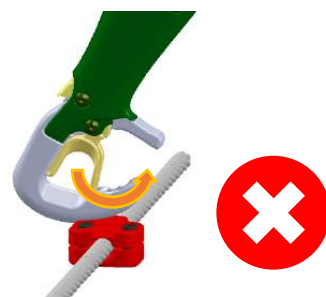
Empfehlungen

- Die Ringe nicht an Seilschlingen mit kleinem Durchmesser befestigen.
- Den Ring nicht an einem Ort anbringen, an dem er Druck oder Erschütterungen ausgesetzt ist (Tarzan-Sprung).
- Zusätzliche Ringe auf dem Parcours einplanen, damit der Teilnehmer, bei Bedarf einer schnellen Evakuierung (Blitz oder Feuer) die leicht zugänglichen Punkte schnell erreichen kann. Z.B eine Kehrtwendung auf einige Stationen ermöglichen.
- Die C-ZAM-Ringe in einer Umgebung mit Temperaturen zwischen -20 und +40°C aufbewahren.
- Die C-ZAM-Ringe enthalten starke Magnete. Achten Sie darauf, die Ringe nicht in der Nähe von magnetempfindlichen Geräten aufzubewahren (alle Informatik-Hardware oder elektronische Geräte, Uhren, etc.)
- Am Anfang der Seilrutschen platzieren Sie bitte die Seilrolle nicht direkt vor oder auf dem C-ZAM-Ring, um ihn nicht zu beschädigen.
- Halten Sie einen Ring für Ihre Helfer bereit, um das System zu umgehen und einen Teilnehmer evakuieren zu können.
- Mehrere sofort verfügbare Ersatzringe für die Helfer bereithalten, um das System im Fall eines zufälligen Ringbruchs nicht zu immobilisieren. Der C-ZAM Ring ist strapazierfähig und langlebig, falls jedoch ein Ring fehlt, wird der Parcours immobilisiert. Daher sollte man diese Vorsichtsmaßnahme berücksichtigen.
- Um die einwandfreie Funktionsweise und richtige Befestigung der Ringe (eine für den Benutzer ergonomische Position und Orientierung) zu überprüfen, ein CLiC-iT verwenden, um vor der Platzierung auf dem Parcours die Befestigung der Karabiner an jedem Ring zu überprüfen.

Unzulässige Handhabung:

(für version A11 (und A12 bevor 12/2015))

Versuchen Sie nicht, die Verriegelung des Steckers über einen Ring C-ZAM zu locken.



Anleitung montage C-ZAM , C-ZAM V2 Rope und C-ZAM L / L+ Ringe

	Schritt 1	Schritt 2	Schritt 3	Schritt 4
C-ZAM				
C-ZAM V2 Rope				
C-ZAM L / L+				
	geliefertes Material : C-ZAM und C-ZAM V2 Rope - 2 C-ZAM Halbringe - 4 Schrauben C-ZAM L / L+ - 3 C-ZAM Halbringe - 4 Schrauben	Den zweiten Halbring aus Metall positionieren, dann die 4 Schrauben in den entsprechenden Vertiefungen einsetzen und mit dem Einschrauben beginnen	Mithilfe eines Schlüssels BTR 5 mm (C-ZAM und C-ZAM V2 Rope) oder Schlüssels TORX M4 (C-ZAM L und C-ZAM L+) über Kreuz einschrauben, nicht fest anziehen	Ziehen Sie die 4 Schrauben kreuzweise an, ein Anziehen mit dem Schraubendreher ist möglich (Achtung, das Anzugsmoment ist zu begrenzen).

Technische Empfehlungen

Anbringung auf Durchmesser 10 Eingang/Ausgang des Parcours	Das Kabel (Durchmesser 10) mit drei Lagen Isolierband (Typ Tesa) umgeben, um einen Durchmesser 12 zu erhalten.	
Durchmesser 12 mm beschichtet	Montage vgl. oben	
Durchmesser 12,7 mm	Montage vgl. oben	
Montage auf Schlaufe Durchmesser 12 mm	Montage vgl. oben	

Karabinerbefestigung am Gurt C-TWO

Referenz: DAS046

Funktion :

- Ermöglicht es, die Karabiner auf der Gurtseite zwischen den Parcours zu tragen.
- Verhindert das Schleifen der Karabiner am Boden, besonders für Kleinkinder.

Specifications :

- Umhüllter Inox-Draht Ø2 mm
- hochfeste Polyamidstange 100mm
- Erfordert keine Anpassung des Gurts
- Bruchlast: 40 kg



Befestigen mit an Ankerstich-Knoten :

- am Gurt befestigt:
Länge 80mm
- am Gurt befestigt:
Eingespannte
Länge 67 mm

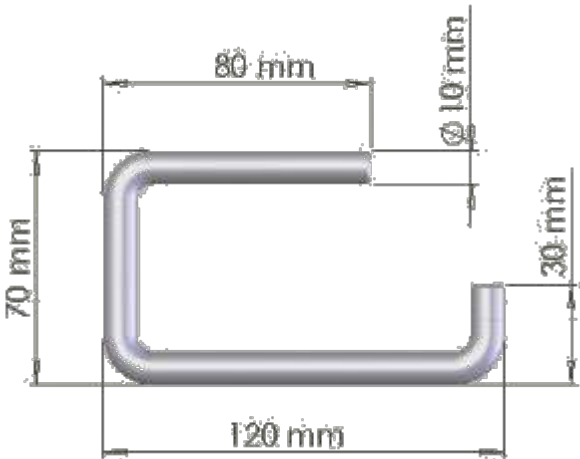


Ausstieg am Ende des Parcours C-OFF

Referenz: DAS044

Beschreibung

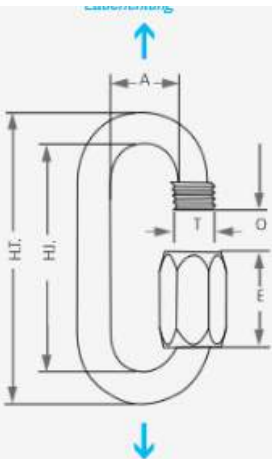
- Stahl Ø10 mm verzinkt
- Ermöglicht es, die 2 Karabiner des Sicherungsseils am Anfang und Ende eines Parcours zu entfernen: nur am Boden anbringen.
- Fixierbar mithilfe einer Kabelklemme (nicht mitgeliefert).
- Kompatibel mit dem C-ZAM Ring



Schraubglieder

Referenz: MRNI07.0

Normal EN Maillon rapide



Material	ANWENDUNGEN
Drehmoment	PSA Industrie PSA Klettern
Empfehlungen für den Einsatz	Produktinformation
	Kostenvoranschlag: bitte Menge in die obene Tabelle einsetzen, und Warenkorb klicken.

Maillon Rapide Normal: ursprünglich ist diese Form auf der Grundlage einer Kette durch Handverschluss der Mutter entwickelt. Diese Form, die auch als "Oval" bekannt ist, getreu respektiert den Geist von diesen Verbinden.

Edelstahl

Andere Materialien und Abmessungen

Verzinkt Stahl | Zicral

Referenz	Durchmesser		Abmessungen - mm						Gewicht	BL	Kostenvoranschlag
	mm	Zoll	H.T.	H.L.	A	O	E	T	g	kN	Menge
MRNI07.0 EN	7	9/32"	66	52	16	8,5	21,5	10	52	45 kN	

Bandschlinge C-0 / Anschlagmittel C-1

Referenzen :

DAS060-25 C-0 25cm
DAS060-30 C-0 30cm

DAS060-35 C-0 35cm
DAS060-45 C-0 45cm
DAS060-EL90 C-1 90cm

DAS060-EL100 C-1 100cm
DAS060-EL110 C-1 110cm
DAS060-EL120 C-1 120cm

Lebensdauer

Die Lebensdauer der Schlinge ist abhängig von der Häufigkeit und Art der Verwendung. Bei gleichzeitiger Berücksichtigung der Lagerungs- und Einsatzdauer beträgt die Lebensdauer im Schnitt schätzungsweise bis zu 15 Jahren. Es kann nur mittels einer jährlichen Inspektion durch eine geschulte Person festgestellt werden, ob das Produkt noch in gutem Zustand ist, oder ob es aus dem Verkehr gezogen werden muss. Dieser letzte Punkt gilt besonders bei intensivem Einsatz (täglicher Gebrauch, übermäßig häufiger Einsatz). Es kann vor dem Gebrauch 5 Jahre lang gelagert werden, wodurch sich seine Lebensdauer ab dem Herstellungsdatum verlängert.

Entsorgen Sie die Schlinge jedoch in jedem Fall nach 10-jähriger Verwendung.

Verkauf

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass das Produkt bei einem Wiederverkauf außerhalb des ersten Ziellandes mit einer in der jeweiligen Landessprache übersetzten Bedienungsanleitung sowie der Übersetzung der Anweisungen bezüglich Wartung, periodischen Kontrollen und Reparaturen verkauft wird.

Markierung

Handelsmarke: CLIC-IT

Modell: Vernähte Schlinge



: Ein Piktogramm gibt an, dass die Benutzer diese Bedienungsanleitung lesen müssen.

CE: Konformität mit der europäischen Richtlinie

0082: Nummer der benannten Stelle, die für die Herstellungskontrolle (Artikel 11 a) zuständig ist

Nummer der europäischen Norm, d.h. EN 566 : 2006

22kN : garantierte Widerstandsfähigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung

Fabrikationsnummer: Die 4 ersten Ziffern der Seriennummer bilden die Seriennummer und die 2 letzten Ziffern das Herstellungsjahr

Die benannte Prüfstelle CE-Typ und Artikel 11a:

APAVE SUDEUROPE SAS

CS60193

13322 MARSEILLE Cedex 16 – France

Beschreibung

Dieses Produkt ist eine Schlinge zum Bergsteigen und Klettern sowie für Sicherheitsarbeiten.

BANDSCHLINGE

Materialien :

Band 14mm DYNEEMA

Polyamid

Polyesterfaden

CE 0082

EN 566 : 2006

Schlinge



ANSCHLAGMITTEL

CE 0082

EN 566 : 2006

Schlinge



IDENTIFIKATIONS UND PRÜFBLATT

IDENTIFIKATION

Modell :

Typ :

Seriennummer:

Herstellungsjahr :

Kaufdatum :

Name und Adresse des Nutzers :

Häufigkeit der Verwendung :

UNTERSUCHUNGEN UND REPARATUREN

KONTROLLE 1

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 2

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 3

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 4

Datum :

Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 5

Datum :

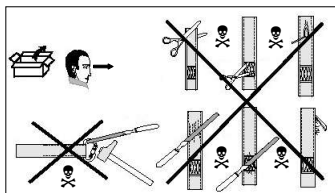
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

Prüfung vor dem Gebrauch

Führen Sie vor jedem Gebrauch eine genaue Sichtprüfung durch, um den Zustand der Schlinge und der Nähte zu ermitteln.

Beobachten Sie eventuelle Schäden, etwa Risse, Fransen, durchschnittene Fäden, Abnutzung.



Anbringung der Schlinge

Bringen Sie die Schlinge am Verankerungspunkt an.



↓
>2200Kg



↓
=1600Kg

Gebrauch

Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Aktivitäten, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

Lesen Sie diese Anleitung bitte genau durch.

Dieses Produkt darf nur von fachgerecht ausgebildeten Personen oder Personen, die unter Aufsicht einer solchen fachkompetenten Person stehen, verwendet werden. Das Erlernen der technischen Voraussetzungen und Sicherheitsvorkehrungen geschieht unter Ihrer persönlichen Verantwortung.

In allen Fällen darf diese Ausrüstung nicht über ihre Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden.

Werden zusammen mit der Bandschlinge andere Ausrüstungsteile verwendet, müssen diese kompatibel sein. Die zusammen mit dieser Bandschlinge verwendeten Teile müssen unbedingt den geltenden europäischen Normen für Bergsport- und Kletterausrüstung entsprechen.

Sicherheitsmassnahmen

Schützen Sie die Schlinge vor Gefahren, die ihre Leistung beeinträchtigen könnten, indem sie den Kontakt mit chemischen Reagenzien, stromführenden Teilen, scharfen Teilen (Gefahr durchschneidende Ränder), scheuernden Flächen oder scharfen Kanten vermeiden. Setzen Sie sie nicht unnötiger UV-Strahlung, extremen Temperaturen (Frost) oder Feuchtigkeit aus.

Knoten an diesem Produkt wirken sich direkt auf seine Widerstandsfähigkeit aus.

Diese Schlinge ist unverzüglich aus dem Verkehr zu ziehen, wenn :

- Ihre Sicherheit gefährdet ist

- sie zum Auffangen im Fall eines Absturzes verwendet wurde oder einem heftigen Stoß ausgesetzt war, selbst wenn das Produkt keine offensichtlichen Schäden aufweist.
- Schlinge oder Nähte beschädigt sind.
- sie erhebliche Abnutzungserscheinungen aufweist (Fransen, Flusen).
- sie mit Chemikalien, Säuren, Öl oder Lösungsmitteln in Kontakt gekommen ist.

In all diesen Fällen sollte das Produkt nicht mehr verwendet werden, bis eine kompetente Person schriftlich seine weitere Verwendung genehmigt hat.

Pflege und Lagerung

Reinigen Sie die Schlinge bei Verschmutzung, mit lauwarmem klarem Wasser (max 30°C) und eventuell mit einer milden Seife.

Lassen Sie sie bei Raumtemperatur im Freien abseits von direkten Wärmequellen trocknen. Diese Anweisungen zur Reinigung und Trocknung sind streng zu befolgen.

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, schattigen und gut belüfteten Ort.

Schützen Sie die Schlingen beim Transport vor extremen Belastungen und Witterungseinflüssen.



Regelmässige Überprüfung

Da die Sicherheit des Benutzers von der Erhaltung der Effizienz und der Widerstandsfähigkeit der Ausrüstung abhängig ist, muss die Schlinge regelmäßig wie folgt überprüft werden:

Führen Sie vor und nach jedem Gebrauch eine Sichtprüfung des Produktzustands durch und vergewissern Sie sich, dass die Kennzeichnungen gut erkennbar sind.

Überprüfen Sie während des Gebrauchs den Zustand der Schlinge sowie die Verbindungen mit anderen Elementen des Systems.

Führen Sie mindestens alle 12 Monate anhand der vom Hersteller angegebenen Vorgangsweise eine gründlichere Überprüfung der Schlinge durch. Diese regelmäßigen Überprüfungen dürfen nur vom Hersteller oder von einer vom Hersteller befugten Einrichtung durchgeführt werden.

Um den Zustand der Ausrüstung besser verfolgen zu können, empfiehlt es sich, die Überprüfungen stets von derselben Person durchführen zu lassen. Sämtliche Änderungen an der Ausrüstung bzw. sämtliche Ergänzungen dieser dürfen ausschließlich mit vorheriger Genehmigung des Herstellers erfolgen. Es ist offiziell verboten, die Schlinge selbst zu reparieren. Sollte eine Reparatur des Produkts erforderlich sein, senden Sie es an den Hersteller zurück.

Wirbelschäkel C-8

Referenz: DAS070

Lebensdauer

Die Lebensdauer des CLiC-iT Wirbelschäkels ist abhängig von der Häufigkeit und Art der Verwendung. Wenn man die Dauer der Lagerung und Verwendung in Betracht zieht, wird die Lebensdauer auf durchschnittlich 10 Jahre geschätzt. Es muss berücksichtigt werden, dass die Verwendung in salzhaltiger Luft/Umgebung bei Klettern oder Höhlenforschung die Lebensdauer des Wirbelschäkels erheblich verringert. Erschütterungen, Reibung bzw. Abschleifen (z.B. Felsen) an den scharfkantigen Teilen vermeiden.

Es kann nur mittels einer jährlichen Inspektion durch eine geschulte und kompetente Person oder den Hersteller festgestellt werden, ob das Produkt noch in gutem Zustand ist, oder ob es aus dem Verkehr gezogen werden muss. Dieser letzte Punkt gilt besonders bei intensivem Einsatz (täglicher Gebrauch, übermäßig häufiger Einsatz). In allen diesen Fällen muss der Wirbelschäkel nach 10 Jahren entsorgt werden.

Verkauf

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass das Produkt bei einem Wiederverkauf außerhalb des ersten Ziellandes mit einer in der jeweiligen Landessprache übersetzten Bedienungsanleitung sowie der Übersetzung der Anweisungen bezüglich Wartung und periodischen Kontrollen verkauft wird.

Markierung

Handelsmarke : CLiC-IT

Modell : Wirbelschäkel 24kN

 : Ein Piktogramm gibt an, dass die Benutzer diese Bedienungsanleitung lesen müssen.

CE: Konformität mit der europäischen Richtlinie

0082: Nummer der benannten Stelle, die für die Herstellungskontrolle (Artikel 11 a) zuständig ist.

24kN: garantierte Widerstandsfähigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung

Herstellungsnummer: Die letzten 4 Ziffern entsprechen der Seriennummer, die vier ersten Ziffern informieren über Herstellungsmonat und -jahr.

52 mm : max. Nutzlänge zwischen den zwei Ringen des Wirbelschäkels.

Die benannte Prüfstelle CE-Typ und Artikel 11a :

APAVE SUDEUROPE
CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Frankreich

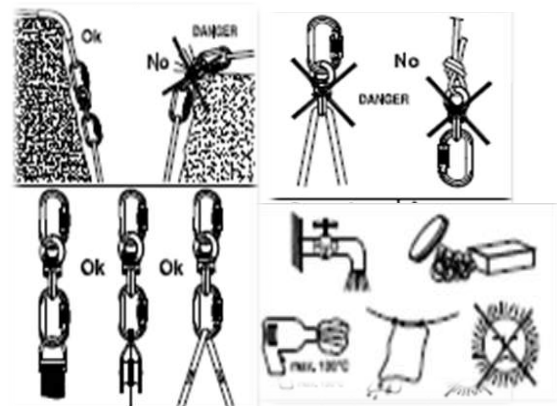
Beschreibung

Aus rostfreiem Stahl hergestellter Wirbelschäkel mit integrierter, mechanischer Drehung ohne Kugellager.

WIRBELSCHÄKEL CLiC-IT 24kN

Materialien : rostfreier stahl

Gewicht : 90 g



IDENTIFIKATIONS UND PRÜFBLATT

IDENTIFIKATION

Modell :
Typ :
Seriennummer :
Herstellungsjahr :
Kaufdatum :
Name und Adresse des Nutzers :

Häufigkeit der Verwendung :

UNTERSUCHUNGEN UND REPARATUREN

KONTROLLE 1

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 2

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 3

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 4

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 5

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

Überprüfung vor Verwendung

Vor jeder Verwendung muss eine sorgfältige visuelle Prüfung des Zustands des Wirbelschäkels durch eine geschulte und kompetente Person erfolgen.

Verwendung

Das Systems des Wirbelschäkels CLiC-iT ermöglicht eine freie Drehung durch das Verhindern möglicher Verdrehungen und kann gleichzeitig mit einer persönlichen Schutzausrüstung (PSA) eingesetzt werden. Dieser Wirbelschäkel kann an einer persönlichen Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Fälle bzw. Stürze aus großer Höhe EN362, die beim Bergsteigen und Klettern EN12275 oder für Aktivitäten in Kletterparks Anwendung findet, eingesetzt werden. Diese Aktivitäten sind gefährlich und können zu schweren oder auch tödlichen Verletzungen führen. Bei einer gemeinsamen Ausrüstung ist es nicht erforderlich, dass dieses Produkt einem einzigen Nutzer persönlich zugewiesen werden muss.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und verstehen Sie die erläuterten Informationen.

Dieses Produkt darf nur von fachgerecht ausgebildeten Personen oder Personen, die unter Aufsicht einer solchen fachkompetenten Person stehen, verwendet werden. Das Erlernen der technischen Voraussetzungen und Sicherheitsvorkehrungen geschieht unter Ihrer persönlichen Verantwortung.

In allen Fällen darf diese Ausrüstung nicht über ihre Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden. Wenn außerdem andere Komponenten gemeinsam mit diesem Produkt verwendet werden, überprüfen Sie bitte unbedingt, ob diese miteinander kompatibel sind.

Es ist absolut erforderlich, sich unter der Verankerung des Fallschutzsystems zu befinden, um die Möglichkeit eines Sturzes oder der Fallhöhe auf ein Minimum einzuschränken. Ein ausreichend großer freier Bereich unter dem Nutzer ist für eine effektive Absturzsicherung wichtig, dabei müssen die Dehnung des Kabels oder die Pendelbewegung des Nutzers berücksichtigt werden, um alle möglichen Hindernisse zu vermeiden.

Es muss darauf geachtet werden, dass die Verwendung oder eine eventuell erforderliche Rettung effizient und sicher stattfinden können, wenn sich eine Person bei der Anwendung dieses Produkts in einer gefährlichen Situation befinden sollte.

Der Gesundheitszustand des Nutzers ist zu kontrollieren, da sich gesundheitliche Probleme auf den normalen Gebrauch des Produkts sowie bei Notfallsituationen, die bei der Verwendung des Produkts eventuell auftreten können, negativ auswirken können.

Die Ausrüstung mit einem individuellen Sturzsicherungssystem ist keine Rechtfertigung dafür, sich grundlos lebensbedrohlichen Gefahren auszusetzen.

Der Hersteller kann bei einer unsachgemäßen Verwendung und nicht korrekten Anwendung oder im Falle von Wirbelschäkeln, die von nicht durch den Hersteller zugelassenen Personen verändert oder repariert worden sind, nicht haftbar gemacht werden. Diese Reparaturen müssen gemäß den Angaben der vom Hersteller bereitgestellten Gebrauchsanleitung ausgeführt werden.

Prüfen Sie, dass die Verwendung dieser Ausrüstung mit anderen, den europäischen Normen für Sportausrüstungen (Ring EN566, Bergseile EN892, Karabiner EN12275 usw.) und industriellen Ausrüstungen (Karabiner EN362 usw.) entsprechenden Systemen kompatibel ist.

Zur Erinnerung: Bei dem Fallschutzgurt handelt es sich um die einzige Fallschutzvorrichtung für den Körper, die zur Verwendung in einem Fallschutzsystem zugelassen ist.

Prüfen Sie den korrekten Zusammenbau des Systems sowie die störungsfreie Funktion der verschiedenen, zum System gehörenden Elemente. Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung mehrerer Artikel darauf, dass eine Störung der einwandfreien Sicherheitsfunktion eines Artikels sich nicht negativ auf die einwandfreie Sicherheitsfunktion des bzw. der anderen Artikel auswirkt oder zu Interferenzen führt.

Die Gesamtlänge eines Untersystems mit einem Verbindungsband und einer energieabsorbierenden Vorrichtung, speziell gefertigten Seilenden und Karabinern (Beispiel: CLiC-iT Pro Verbindungsbander) beträgt höchstens 2 m.

Wenn der Wirbelschäkel in ein Fallschutzsystem eingesetzt worden ist, muss die Länge des Wirbelschäkels bei der korrekten Einstellung der weiteren Elemente berücksichtigt werden, um die Effizienz des Systems nicht zu beeinträchtigen. Zur Erinnerung: Ein Verbindungsband darf nicht zum Aufhalten von Stürzen verwendet werden, wenn es nicht mit einem Falldämpfungssystem, wie zum Beispiel einem Falldämpfer, ausgestattet ist.

Pflege und Lagerung

Entnehmen Sie den Wirbelschäkel aus seiner Verpackung und bewahren Sie ihn an einem trockenen, sauberen und gut gelüfteten Ort auf. Der Wirbelschäkel darf nicht in Kontakt mit korrosiven Substanzen, Lösungsmitteln oder Wärmequellen geraten. Für den Transport sind keine besonderen weiteren Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Wartung

Vor und nach der Verwendung den ordnungsgemäßen Zustand des Wirbelschäkels überprüfen. Den Wirbelschäkel im Zweifelsfall bei Anzeichen von Verschleiß oder Korrosion ersetzen. Von Hitzequellen und ätzenden Substanzen fernhalten. Im Fall eines Kontakts sofort mit Leitungswasser abspülen (zwischen 15 und 20°C) und anschließend mit einem trockenen Tuch abwischen. Prüfen Sie den einwandfreien Zustand des Wirbelschäkels sowie dessen korrekte Drehung. Bei Zweifeln oder Fragen bitte die Firma SARL DEHONDT kontaktieren. Beliebige Wartungs- und Kontrollarbeiten, die an dem Wirbelschäkel vorgenommen werden, müssen auf dem folgenden Prüfblatt vermerkt werden. Unter normalen Anwendungsbedingungen sind keine Schmierungen erforderlich.

Prüfen Sie bei jeder periodischen Kontrolle die korrekte Sichtbarkeit der Produktmarkierungen.

Allgemeine Hinweise

Die Konformität des CLiC-iT Wirbelschäkels muss vor jeder Verwendung überprüft werden. Im Zweifelsfall muss er unbedingt ausgetauscht werden. Einzeln verwendet (nicht in Kombination mit einem CLiC-iT Verbindungsband) sollte sich der Verankerungspunkt des Systems vorzugsweise über dem Nutzer befinden und eine minimale Widerstandsfähigkeit von 15 kN aufweisen. Dieser Wirbelschäkel wurde für eine Verwendung unter standardmäßigen Klimabedingungen getestet (-30°C/+50°C). Im Fall eines erheblichen Sturzes muss das Produkt ausgetauscht werden, auch wenn es keinen optischen Mangel oder funktionellen Defekt aufweist. Bei der Verwendung an einer Kante muss der Wirbelschäkel gemäß den in diesem Dokument vorhandenen Abbildungen verwendet werden.

C-CONNECT

Referenz : DAS104

Lebensdauer

Die Lebensdauer des Produktes ist abhängig von der Häufigkeit und Art der Verwendung. Zieht man die Dauer der Lagerung und Verwendung in Betracht, wird die Lebensdauer auf durchschnittlich 10 Jahre geschätzt. Die Verwendung in salzhaltiger Umgebung verringert die Lebensdauer des Produktes erheblich. Vermeiden Sie Stöße und Reibung an scharfkantigen oder rauen Objekten (z. B. Felsen).

Es kann nur mittels einer jährlichen Inspektion durch eine geschulte und kompetente Person oder den Hersteller festgestellt werden, ob das Produkt noch in gutem Zustand ist, oder ob es aus dem Verkehr gezogen werden muss. Dieser letzte Punkt gilt besonders bei intensivem Einsatz (täglicher Gebrauch, übermäßig häufiger Einsatz). In allen diesen Fällen muss der Wirbelschäkel nach 10 Jahren entsorgt werden.

Verkauf

Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass das Produkt bei einem Wiederverkauf außerhalb des ersten Ziellandes mit einer in der jeweiligen Landessprache übersetzten Bedienungsanleitung sowie der Übersetzung der Anweisungen bezüglich Wartung und periodischen Kontrollen verkauft wird.

Markierung

Handelsmarke: CLIC-IT

Modell: C-CONNECT

 : Ein Piktogramm gibt an, dass die Benutzer diese Bedienungsanleitung lesen müssen.

CE: Konformität mit der europäischen Richtlinie 0082: Nummer der benannten Stelle, die für die Herstellungskontrolle (Artikel 11 a) zuständig ist.

25kN: garantierte Widerstandsfähigkeit zum Zeitpunkt der Herstellung

Herstellungsnummer: Die letzten 4 Ziffern entsprechen der Seriennummer, die vier ersten Ziffern informieren über Herstellungsmonat und -jahr.

78 mm: Maximal nutzbare Länge zwischen dem C-CONNECT-Befestigungsbereich und dem CLIC-IT-Verbindungsbereich.

Die benannte Prüfstelle CE-Typ und Artikel 11a :

APAVE SUDEUROPE
CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

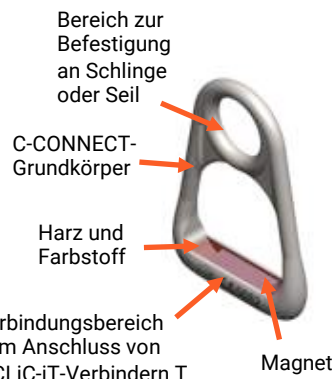
Beschreibung

C-CONNECT Element aus C45-Stahl, mit einem in bochfestes, rotes Harz eingegossenen Magneten.

C-CONNECT CLIC-IT

Werkstoff : Stahl C45

Gewicht : 158 g



IDENTIFIKATIONS UND PRÜFBLATT

IDENTIFIKATION

Modell :
Typ :
Seriennummer :
Herstellungsjahr :
Kaufdatum :
Name und Adresse des Nutzers :

Häufigkeit der Verwendung :

UNTERSUCHUNGEN UND REPARATUREN

KONTROLLE 1

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 2

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 3

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 4

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

KONTROLLE 5

Datum :
Defekte/Reparaturen :

Sichtvermerk des Kontrolleurs :

Überprüfung vor Verwendung

Vor jeder Verwendung muss eine sorgfältige visuelle Prüfung des Zustands des Wirbelschäkels durch eine geschulte und kompetente Person erfolgen.

Verwendung

C-Connect CLiC-iT ist ein Verbindungselement, das zusammen mit einer persönlichen Schutzausrüstung für Seilgärten zu verwenden ist.

Bei einer gemeinsamen Ausrüstung ist es nicht erforderlich, dass dieses Produkt einem einzigen Nutzer persönlich zugewiesen werden muss.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und verstehen Sie die erläuterten Informationen.

Dieses Produkt darf nur von fachgerecht ausgebildeten Personen oder Personen, die unter Aufsicht einer solchen fachkompetenten Person stehen, verwendet werden. Das Erlernen der technischen Voraussetzungen und Sicherheitsvorkehrungen geschieht unter Ihrer persönlichen Verantwortung.

In allen Fällen darf diese Ausrüstung nicht über ihre Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden.

Wenn außerdem andere Komponenten gemeinsam mit diesem Produkt verwendet werden, überprüfen Sie bitte unbedingt, ob diese miteinander kompatibel sind.

Die Ausrüstung mit einem individuellen Sturzsicherungssystem ist keine Rechtfertigung dafür, sich grundlos lebensbedrohlichen Gefahren auszusetzen.

Der Hersteller haftet nicht im Falle unsachgemäßer bzw. fehlerhafter Verwendung oder bei der Verwendung von Produkten, die von nicht durch den Hersteller zugelassenen Personen verändert oder repariert worden sind. Reparaturen sind gemäß der vom Hersteller bereitgestellten Verfahrensbeschreibung auszuführen. Stellen Sie sicher, dass die Verwendung dieser Ausrüstung kompatibel mit anderen, den europäischen Normen entsprechenden Systemen ist.

Prüfen Sie den korrekten Zusammenbau des Systems sowie die störungsfreie Funktion der verschiedenen, zum System gehörenden Elemente.

Hinweis: Achten Sie bei der Verwendung mehrerer Artikel darauf, dass eine Störung der einwandfreien Sicherheitsfunktion eines Artikels sich nicht negativ auf die einwandfreie Sicherheitsfunktion des bzw. der anderen Artikel auswirkt oder zu Interferenzen führt

Weitere Wichtige Empfehlung

Es ist absolut erforderlich, sich unter der Verankerung des Fallschutzsystems zu befinden, um die Möglichkeit eines Sturzes oder der Fallhöhe auf ein Minimum einzuschränken.

Ein ausreichend großer freier Bereich unter dem Nutzer ist für eine effektive Absturzsicherung wichtig, dabei müssen die Dehnung des Kabels oder die Pendelbewegung des Nutzers berücksichtigt werden, um alle möglichen Hindernisse zu vermeiden.

Es muss darauf geachtet werden, dass die Verwendung oder eine eventuell erforderliche Rettung effizient und sicher stattfinden können, wenn sich eine Person bei der Anwendung dieses Produkts in einer gefährlichen Situation befinden sollte.

Pflege und Lagerung

Nehmen Sie das Produkt aus seiner Verpackung und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen und gut gelüfteten Ort auf. Das Produkt darf nicht in Kontakt mit korrosiven Substanzen, Lösungsmitteln oder Wärmequellen geraten. Für den Transport sind keine besonderen weiteren Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Wartung

Vérifier toujours avant et pendant l'emploi le bon état du produit. Remplacer le produit en cas de doute sur son état, s'il présente des signes d'usure ou de corrosion. Eviter le contact avec des sources de chaleur, des substances corrosives. En cas de contact laver immédiatement à l'eau potable (entre 15 et 20°C) puis le sécher avec un chiffon sec. Vérifier l'intégrité du produit. Si un doute persiste contacter la SARL DEHONDT. Tout entretien et contrôle du produit doit être reporté sur la fiche de contrôle ci-après. Vérifier à chaque contrôle périodique la lisibilité des marquages du produit.

Allgemeine Verwendungshinweise

Die Konformität des Produktes ist vor jeder Verwendung zu überprüfen. Im Zweifelsfall ist das Produkt unbedingt zu ersetzen.

Das Produkt wurde für die Verwendung unter normalen Wetterbedingungen entwickelt (-30 °C bis +50 °C). Nach einem größeren Sturz ist das Produkt auszutauschen, auch wenn es keinen optischen oder funktionellen Defekt aufweist.

Im Fall der Verbindungssperre

Wenn Verstopfung, verwendet einen Magneten (Ring C-ZAM) für den barillet schließen.



Verwendung als PSA

Das C-Connect-Element kann zwischen dem Verbindungselement eines Höhensicherungssystems (wie Maillon Rapide oder lösbarem Verbinder) und CLiC-iT-Verbindern verwendet werden.

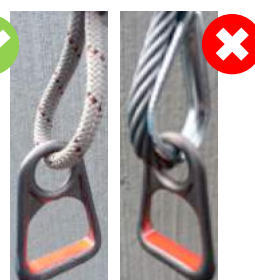
Höhensicherungssystem

Maillon rapide, vom Anwender zu installieren



Befestigung C-CONNECT an Schlinge oder Seil (außer PSA-Richtlinie)

Das C-CONNECT-Element nicht direkt am Seil einer Seilrutsche befestigen.



CLiC-iT Verbinder Befestigung an C-CONNECT



Mechanische Rücklaufsperrre C-STOP

Referenz: DAS075

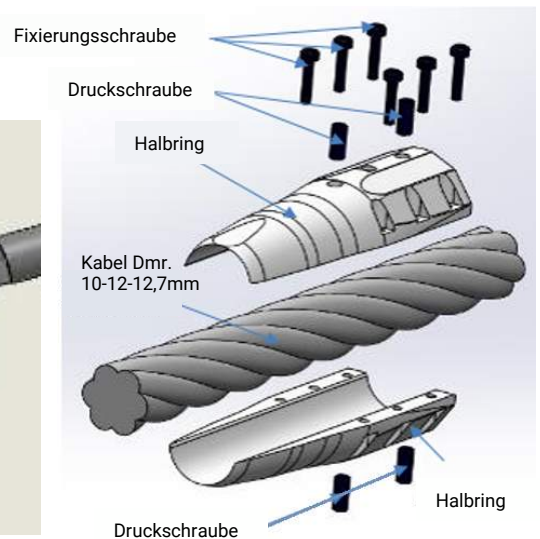
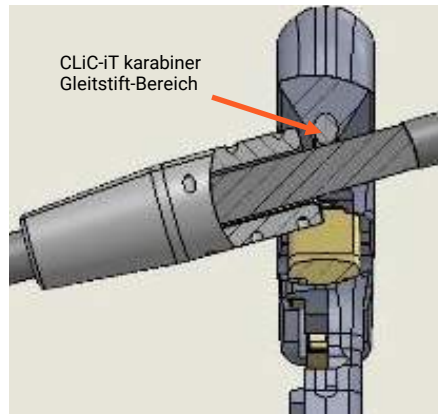
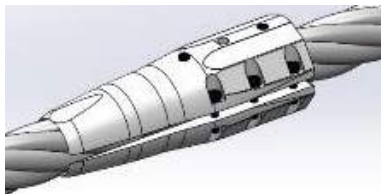
MECHANISCHE RÜCKLAUFSPERRRE C-STOP

Materialein :

Gehärteter Stahl, Widerstand gegen Salznebel: 100H.

Abmessungen :

Durchmesser 20 mm x 60 mm



Befestigung

- kann an metallischen oder kunststoffbeschichteten Kabeln (Dmr. 10, 12 und 12,7 mm) befestigt werden.
- wird auf Gefällestrcken mit einem Neigungswinkel von 18° bis 35° befestigt.
- Der von SARL DEHONDT empfohlene max. Abstand zwischen zwei Rücklaufsperrren beträgt 2 Meter.

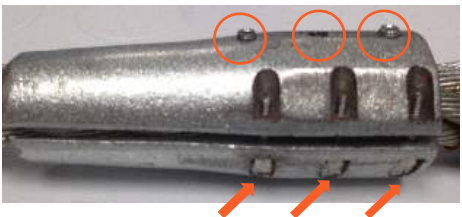
1. Das CLiC-iT Anzugswerkzeug verwenden



2. Die 4 Feststellschrauben montieren



4. Die 6 Feststellschrauben montieren



3. Zubereitung von Kabeln

Um das Sicherungskabel zu schützen, muss dieses mit 2 Lagen Isolierband umgeben werden, bevor die mechanische Rücklaufsperrre angebracht wird (4 Drehungen für ein Kabel mit einem Durchmesser von 10 mm).



5. Die 4 Feststellschrauben anziehen



6. Überprüfen Sie die Halterung der C-AUS am Kabel

Wartung und Lagerung

Nach einem Sturz, d.h. nachdem die CLiC-iT Karabiner von der mechanischen Rücklaufsperrre blockiert wurden, muss der Zustand der mechanischen Rücklaufsperrre (Zustand der Druckschrauben und der Halbringe) sowie der CLiC-iT Karabiner (Gleitstift-Bereich) überprüft werden. Die mechanische Rücklaufsperrre ist ein Element für eine punktuelle Blockierung und darf keinesfalls wiederholten Erschütterungen ausgesetzt werden. Die Nichteinhaltung dieser Empfehlung kann einen Bruch des Rücklaufs nach sich ziehen, sodass die Stopp-Funktion im Falle eines Absturzes nicht mehr gewährleistet ist. Einmal monatlich

überprüfen, ob die Anslagelemente auf den Kabeln korrekt angezogen sind.

Bei Nichteinhaltung dieser Empfehlungen kann die Stopp-Funktion im Falle eines Absturzes nicht gewährleistet sein.

Funktion

Die mechanische Rücklaufsperrre ermöglicht den Durchgang der Karabiner CLiC-iT Modell Adventure/Mountain und Professionell in Richtung der Gefällestrcke und dient gleichzeitig als Sicherung beim Absturz einer Person mit einem Gewicht von max. 80 kg.

Aufbewahrungswagen, C-RACK

Referenz: DAS280

Senkrechte Lagerung der CLiC-iT: Schützt die Steurungskabel.

Bis 80 Longen CLiC-iT + Gurte.

Integrierte Kontrollstation.

Gute Wendigkeit mit seinen 4 Richtungsradern und Bremsen. Aus Stahl, Stärke 2mm und mit Korrosionsschutzbehandlung.

Masse: 108*60*178cm

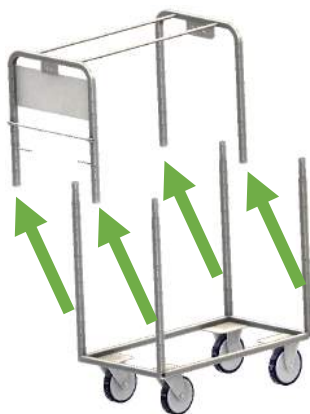
Leegewicht: 30Kg

Kontrollverfahren

Steurungskabel

C-ZAM Ring um den Kontrollposten zu verlassen

Installation



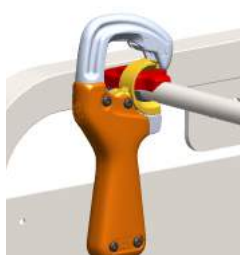
1. 8 Lagerschrauben abschrauben

2. Die beiden Teile trennen

3. Die beiden Teile verbinden

4. Lagerung der Longen

Benutzung



1. Zum Lagern, verbinden Sie sich über den C-ZAM.

2. Wenn der C-RACK steht, die Räder mit der Longen, nehmen Sie Hilfe der Bremsen blockieren.

3. Während der Kontrolle der Longen, nehmen Sie das Textblatt zur Hilfe.

4. Verwenden Sie die Vize-Option (siehe: DAS281), um Wartungsarbeiten durchzuführen.

5. Nicht benutzen solange der Wagen nicht aufgebaut ist.



Instrucciones de uso

Accesorios CLiC-iT

1. Anillo C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L y C-ZAM L+.....	1
2. Soporte para conectores en el arnés C-TWO.....	4
3. Salida del recorrido C-OFF.....	5
4. Eslabón rápido.....	5
5. Anillo de montaña C-0 & Eslinga C-1.....	6
6. Rótula C-8.....	8
7. C-CONNECT.....	10
8. Tope mecánico antirretorno C-STOP.....	12
9. Estante de almacenaje, C-RACK.....	13

C-ZAM ring

Descripción

Los anillos C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L y C-ZAM L+ se utilizan solamente en los sistemas de seguridad CLiC-iT. Cada anillo lleva 1 semianillo en el que se integra 1 imán que permite detectar los conectores CLiC-iT a 180° y otro semianillo necesario para la fijación del anillo.

Los anillos C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L y C-ZAM L+ están disponibles en rojo (posibilidad de otros colores por encargo) y están fabricados en poliamida reforzada con fibra de vidrio para la máxima resistencia.

Los anillos C-ZAM L y C-ZAM L+ tienen un área de conexión de color central.

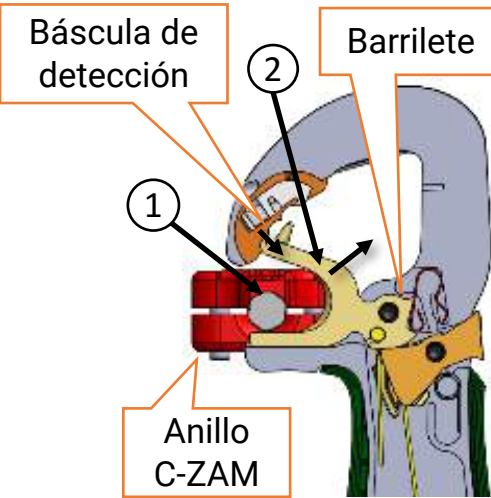
Principio de funcionamiento

Al montar el conector en el anillo, el imán del anillo superior C-ZAM ① activa la báscula de detección del conector que autoriza así el bloqueo del barrilete ② en los únicos elementos autorizados del recorrido.

Permiten :

- enganchar los conectores exclusivamente* a estos anillos (en la versión DAS020 Ax2).
- facilitar el enganche del conector al cable (en la versión CLiC-iT Classic: DAS020 Ax1).
- balizar uno o varios recorridos, por ejemplo mediante la utilización de anillos de colores diferentes.

Referencias :
Anillo C-ZAM : DAS111
Anillo C-ZAM L : DAS145
Anillo C-ZAM L+ : DAS149
Anillo C-ZAM V2 Rope : DAS095



¿Posible bloqueo?	CLiC-iT C-ZAM	CLiC-iT Classic
Anillo C-ZAM	✓	✓
Cable metálico	✗	✓
Otros (cuerda...)	✗	✗

C-ZAM y C-ZAM L		C-ZAM L+	
✓	✓	✓	✗

Anillo C-ZAM	Anillo C-ZAM V2 Rope	Anillos C-ZAM L / C-ZAM L+

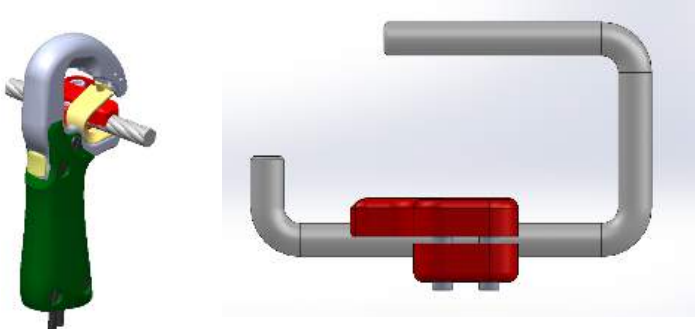
Material necesario para la instalación :

- Anillos C-ZAM y C-ZAM V2 Rope : Punta Allen BTR 5 mm, posibilidad de instalación mediante destornillador eléctrico.
- Anillo C-ZAM L y C-ZAM L+ : Punta Allen TORX M4, posibilidad de instalación mediante destornillador eléctrico.

Fijaciones

Los anillos C-ZAM se pueden fijar en anclajes de líneas de vida de 10 mm, 12 mm y 12,7 mm de diámetro.

Ejemplos de puntos de fijación para los anillo C-ZAM, C-ZAM L y C-ZAM L+ :



Anillo en cable D12 Anillo en entrada/salida de recorrido

Puntos de fijación para el C-ZAM V2 Rope: (Use C-ZAM V2 Rope only on ropes)



C-ZAM V2 montado sobre una cuerda

Recomendaciones

- Evite fijar anillos en bucles de cable de diámetro reducido.
- Evite fijar el anillo en sitios donde puede verse sometido a alguna presión o recibir impactos directos (salto de Tarzán).
- Prevea anillos adicionales en los recorridos para que el participante pueda incorporarse en puntos de fácil acceso en caso de evacuación rápida (rayos o incendios). Por ejemplo, autorizar un retorno en algunos talleres.
- Utilice y almacene los anillos C-ZAM en entornos de entre -20 °C y +40 °C.
- Los anillos C-ZAM contienen potentes imanes. Tenga cuidado de no almacenarlos cerca de material sensible al magnetismo (material informático y electrónico en general, relojes...).
- Al principio de las tirolinas, no coloque la polea más arriba del anillo C-ZAM o sobre el mismo con el fin de evitar su deterioro.
- Deje un anillo a disposición de los operarios para engañar el sistema y evacuar un participante.
- Prevea varios anillos de recambio inmediatamente disponibles para los operarios de forma que no se inmovilice la instalación en caso de ruptura accidental de un anillo. La definición técnica del anillo C-ZAM es robusta y duradera, pero la falta de un anillo en el recorrido lo inmoviliza, de ahí que se recomiende esta precaución.
- Para comprobar el funcionamiento correcto y la adecuada instalación de los anillos (posición y orientación ergonómicas para el usuario), utilice un CLiC-iT para probar el enganche en cada anillo antes de la entrada en servicio del recorrido.

Manipulación prohibida :

(para A11 (y A12 antes 12/2015))

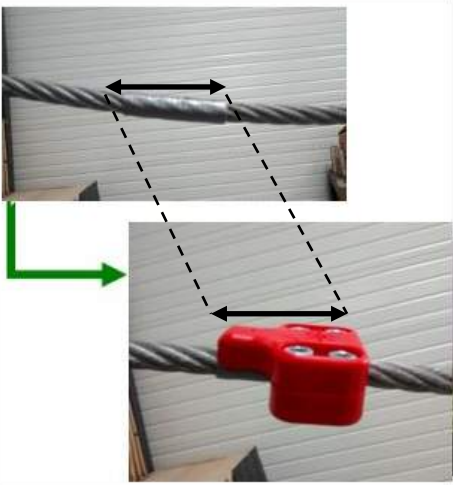
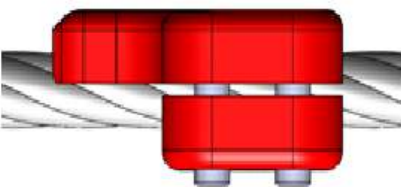
No intentar engañar la báscula de detección del conector con el arriba del anillo C-ZAM.



Procedimiento de instalación de los anillos C-ZAM, C-ZAM L, C-ZAM L+ y C-ZAM V2 Rope

	Paso 1	Paso 2	Paso 3	Paso 4
C-ZAM				
C-ZAM V2 Rope				
C-ZAM L / L+				
	Material suministrado : C-ZAM y C-ZAM V2 Rope - 2 semianillos C-ZAM - 4 tornillos C-ZAM L / L+ - 3 semianillos C-ZAM - 4 tornillos	Posicione los dos semianillos en el cable	Con la llave BTR de 5 mm (C-ZAM y C-ZAM V2 Rope) o la llave TORX M4 (C-ZAM L y C-ZAM L+), atorníllelo en cruz; no lo apriete del todo	Acabe de apretar en cruz los 4 tornillos; es posible apretarlos con destornillador eléctrico (asegúrese de limitar el par de apriete)

Instalación recomendada

Instalación en diámetro 10		
Entrada/salida de recorrido	Dé 3 vueltas de cinta adhesiva tipo Chatterton en el cable de 10 mm para aumentar el diámetro a 12 mm.	
Diámetro de 12 mm con funda	Montaje descrito a continuación	
Diámetro de ½ pulgada (12,7 mm)	Montaje descrito a continuación	
Montaje en bucle de 12 mm de diámetro	Montaje descrito a continuación	

Soporte para conectores en el arnés C-TWO

Referencia : DAS046

Funciones :

- Permite llevar los conectores en el lateral del arnés entre recorridos
- Evita que los conectores arrastren por el suelo, sobre todo para los niños.

Especificaciones:

- Cable de acero inoxidable con funda plástica de Ø 2 mm
- varilla de poliamida de alta resistencia 100mm
- No requiere modificación alguna del arnés.
- Resistencia a la tracción: 40 kg



Atar con un nudo de cabeza de alondra:

- al soporte para accesorios :
Longitud 80mm
- en el arnés :
Longitud 67mm

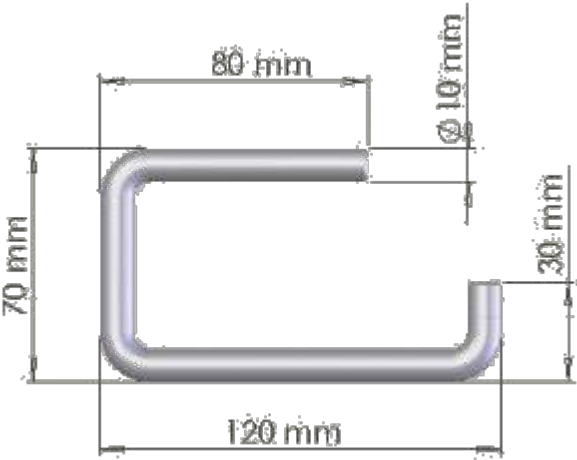


Salida del recorrido C-OFF

Referencia : DAS044

Descripción

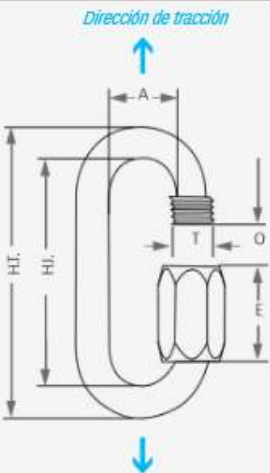
- Acero cincado de Ø 10 mm
- Permite retirar los 2 conectores de la línea de vida en la entrada y en la salida de un recorrido: a instalar solo en el suelo.
- Montaje mediante prensacables (no suministrado)
- Compatible con el anillo C-ZAM.



Elasbon Rapido

Referencia : MRNI07.0

Eslabón rápido *Normal EN*



Material	APLICACIONES EPI Escalada EPI Industria
Par de apriete	
Recomendaciones para el uso	Pedido de información Para solicitar una petición presupuesto, indicar una cantidad en el cuadro de abajo y haga clic en el cesto.

Eslabón rápido Normal: originalmente, este producto fue diseñado sobre la base de un eslabón de cadena con apertura manual de la tuerca. Esta forma, conocida también como "ovalada", respeta fielmente el espíritu de este conector.

Acero inox

Otras materias y dimensiones

Acero zincado | Zicral

Referencia	Diámetro		Dimensión - mm						Peso	CR	Petición de precio
	mm	pulg.	H.T.	H.I.	A	O	E	T	g	kN	Cantidad

Anillo de montaña C-0 / Eslinga C-1

Referencias :

DAS060-25 C-0 25cm
DAS060-30 C-0 30cm

DAS060-35 C-0 35cm
DAS060-45 C-0 45cm
DAS060-EL90 C-1 90cm

DAS060-EL100 C-1 100cm
DAS060-EL110 C-1 110cm
DAS060-EL120 C-1 120cm

Vida útil

La vida útil del anillo depende de la frecuencia y del modo de uso. Si tenemos en cuenta a la vez la duración de almacenamiento y la duración del uso, estimamos la vida útil en un promedio en 15 años al máximo. Solo un control anual por una persona formada permite establecer si el producto está en Este último punto es especialmente importante en caso de uso intensivo (uso diario, carga excesiva). Puede almacenarse 5 años antes de su uso, lo que alarga su vida útil desde su fecha de fabricación.

En cualquier caso, desechar el anillo tras 10 años de uso.

Venta

Para la seguridad del usuario, es esencial, si el producto se revende fuera del primer país de destino, que el revendedor provea en el idioma del país de uso del producto, las instrucciones y el manual para el mantenimiento y las revisiones periódicas y reparaciones.

Marcado

Marca comercial: CLIC-IT

Modelo: Anneau cousu

 : Pictograma que indica que los usuarios deben leer estas instrucciones informativas

EC: conformidad con la Directiva Europea

0082 : número de organismo notificado que interviene en la supervisión de la fabricación (artículo 11a)

Número de la norma europea, es decir EN 566 : 2006

22kN : resistencia garantizada en el momento de fabricación

Número de fabricación: los 4 primeros números se corresponden con el número de serie, los 2 últimos números se corresponden con el año de fabricación.

Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo y el artículo 11a:

APAVE SUDEUROPE SAS

CS60193

13322 MARSEILLE Cedex 16 – Francia

Descripción

Este producto es un anillo para practicar alpinismo, escalada y de seguridad.

ANILLO DE MONTAÑA

Materiales :

Correa 14mm DYNEEMA

Poliamida

Hilo Poliéster

CE 0082

EN 566 : 2006

Anillo



ESLINGA

CE 0082

EN 566 : 2006

Anillo



FICHA DE IDENTIFICACIÓN Y COMPROBACIÓN

IDENTIFICACIÓN

Modelo :

Tipo :

Número de serie :

Año de fabricación :

Fecha de compra :

Fecha de primera utilización :

Nombre y dirección del usuario :

Frecuencia de utilización :

CONTROLES Y REPARACIONES

CONTROL 1

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 2

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 3

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 4

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 5

Fecha :

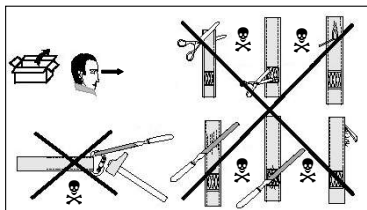
Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

Revisión antes de usar

Antes de cada uso, comprobar de manera rigurosa y visualmente el estado de la correa y de las costuras.

Comprobar la existencia de posibles desgarros, deshiladuras, hilos rotos, usura, etc.



- si ha sido utilizado para parar una caída o en caso de impacto fuerte, aún cuando el producto no presente daños visibles.
- si la correa o las costuras están dañadas.
- si presenta signos de desgaste importante (deshilado, con pelusas).
- en caso de contacto con productos químicos, ácidos, aceites, disolventes.

En todos los casos, se recomienda dejar de usar este producto hasta que una persona competente autorice por escrito que puede ser utilizado de nuevo.

Instalación de la eslinga

Instalar el anillo en el punto de anclaje.



↓
>2200Kg



↓
=1600Kg

Utilización

Las actividades de escalada y alpinismo son actividades de riesgo que pueden provocar heridas graves e incluso la muerte.

Leer atentamente este manual.

Este producto solo debe utilizarse por personas formadas o competentes o, en su caso, que estén bajo la supervisión directa de una persona formada y competente. El aprendizaje de las técnicas adecuadas y de las medidas de seguridad se realiza bajo su exclusiva responsabilidad.

En cualquier caso, no debe forzar los límites de este equipo ni usarse en otra situación distinta a la que fue diseñado.

Además, si se utilizan otros componentes con este anillo, debe comprobar que sean compatibles. Este anillo para correa debe ser utilizado obligatoriamente junto con otros elementos de acuerdo con las normas europeas vigentes sobre alpinismo y escalada.

Precauciones

Proteger el anillo contra peligros susceptibles de alterar su eficacia evitando cualquier contacto con reactivos químicos, la conductividad eléctrica, partes cortantes (riesgos provocados por bordes cortantes), superficies abrasivas o aristas vivas. Evitar la exposición innecesaria a los rayos UV y a temperaturas extremas (exposición al hielo), a la humedad.

Los nudos realizados sobre este producto influyen de manera directa sobre su resistencia. Este anillo debe ser retirado de inmediato cuando:

- en caso de duda sobre su seguridad.

Mantenimiento y almacenamiento

En caso de suciedad, limpiar el anillo con agua tibia (max. 30°C) y eventualmente con un jabón suave.

Dejar secar a temperatura ambiente, al aire libre y alejado de cualquier fuente de calor directo. Es imprescindible ceñirse estrictamente a estos métodos de limpieza y secado.

Almacenar el producto en un lugar seco, alejado del sol y ventilado.

Transportar los anillos protegiéndolos de las agresiones externas.



Controles periódicos

Dado que la seguridad del usuario pasa por una correcta revisión de la eficacia y resistencia del equipo, inspeccione periódicamente su anillo: antes y después de cada uso, comprobar visualmente el estado del producto y asegurarse de que los marcados siguen visibles.

durante su uso, comprobar el estado del anillo así como de las uniones con los demás elementos del equipo.

cada 12 meses, realizar una revisión periódica en profundidad del anillo de acuerdo con los procedimientos para revisiones periódicas definidos por el fabricante. Dichas revisiones periódicas solo deben ser realizadas por el fabricante o por una persona u organización autorizada por el fabricante.

Para asegurar un buen seguimiento del equipo, se recomienda que sea usado por una única y misma persona.

Se prohíbe realizar cualquier modificación o añadido sobre el equipo sin el consentimiento por escrito del fabricante. Queda terminantemente prohibido reparar uno mismo el anillo; en caso de necesitar cualquier reparación, el producto debe ser devuelto al fabricante.

Rótula C-8

Referencia: DAS070

Vida útil

La vida útil del emerillón CLIC-IT depende de la frecuencia y del modo de uso. Si tenemos en cuenta a la vez la duración de almacenamiento y la duración del uso, estimamos la vida útil en un promedio en 10 años. Cabe señalar que el uso en un medio salino, en escalada o espeleología disminuye considerablemente la vida útil del emerillón. Evitar golpes o fricción en partes con bordes afilados o que erosionen (rocas por ejemplo).

Solo un control anual por una persona formada y competente o por el fabricante permite establecer si el producto está en buen estado o debe ser retirado de la circulación. Este último punto es especialmente importante en caso de uso intensivo (uso diario, carga excesiva). En cualquier caso, desechar el eslabón giratorio tras 10 años de uso.

Venta

Para la seguridad del usuario, es esencial, si el producto se revende fuera del primer país de destino, que el revendedor provea en el idioma del país de uso del producto, las instrucciones y el manual para el mantenimiento y las revisiones periódicas.

Marcado

Marca comercial: CLIC-IT

Modelo: Emerillón 24kN



Pictograma que indica que los usuarios deben leer estas instrucciones informativas

EC: conformidad con la Directiva Europea

0082: número de organismo notificado que interviene en la supervisión de la fabricación (artículo 11a)

24kN: resistencia garantizada en el momento de fabricación.

Número de fabricación: los 4 últimos números se corresponden con el número de serie, los 4 primeros con el mes y el año de fabricación.

52 mm: longitud máxima útil entre los 2 anillos del emerillón.

Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo y el artículo 11a :

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Francia

Descripción

Emerillón fabricado en acero inoxidable que incorpora una rotación mecánica sin rodamiento de bolas.

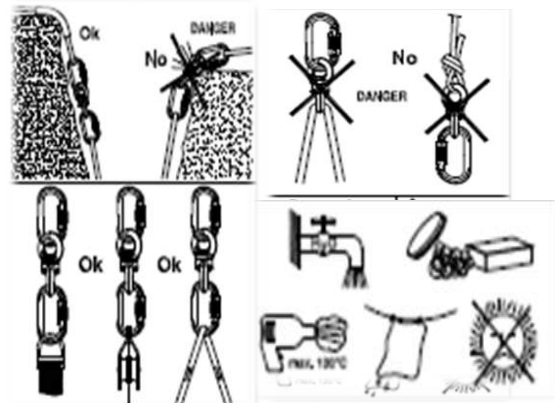
EMERILLÓN CLIC-IT 24kN

Materiales : acero inoxidable

Peso : 90 g



Resistencia a la rotura



FICHA DE IDENTIFICACIÓN Y COMPROBACIÓN

IDENTIFICACIÓN

Modelo :

Tipo :

Número de serie :

Año de fabricación :

Fecha de compra :

Fecha de primera utilización :

Nombre y dirección del usuario :

Frecuencia de utilización :

CONTROLES Y REPARACIONES

CONTROL 1

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 2

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 3

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 4

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 5

Fecha :

Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

Revisión antes de usar

Antes de cada uso, haga que una persona formada y competente inspeccione visual y rigurosamente el estado del emerillón.

Utilización

El emerillón CLiC-iT es un sistema que permite una rotación libre eliminando la torsión y que puede combinarse con un equipo de protección individual.

Este emerillón puede montarse en equipos de protección individual contra caídas desde alturas EN362, utilizarse en alpinismo y escalada EN12275 o para las actividades de escalada de árboles. Estas actividades son peligrosas y pueden causar lesiones graves o la muerte.

No es necesario que este producto se destine a un único usuario en el caso de una dotación colectiva.

Por favor, lea detenidamente estas instrucciones.

Este producto solo debe utilizarse por personas formadas o competentes o, en su caso, que estén bajo la supervisión directa de una persona formada y competente. El aprendizaje de las técnicas adecuadas y de las medidas de seguridad se realiza bajo su exclusiva responsabilidad.

En cualquier caso, no debe forzar los límites de este equipo ni usarse en otra situación distinta a la que fue diseñado.

Además, si se utilizan otros componentes con este producto, debe comprobar que sean compatibles.

Debe colocarse debajo del

punto de anclaje del sistema anticaídas para minimizar la posibilidad de una caída o minimizar la altura de la caída.

Dejar el suficiente espacio libre bajo el usuario es una condición básica para una parada con seguridad de una caída; la longitud de la caída, el alargamiento de la cuerda o el movimiento de péndulo del usuario deben tenerse en cuenta para evitar todos los obstáculos posibles.

Es necesario considerar la manera en la que debe realizarse un posible rescate con seguridad y eficiencia si una persona se encuentra en problemas mientras utiliza este producto. Garantizar las condiciones de salud del usuario que puede afectar la seguridad durante el uso normal y en caso de emergencia del producto.

Tener un dispositivo de protección individual contra las caídas (EPI) no justifica el hecho de exponerse de manera gratuita a riesgos mortales.

El fabricante declina toda responsabilidad en los casos de uso inadecuado y aplicación incorrecta o para emerillones modificados o reparados por personas no autorizadas por el fabricante. Estas reparaciones deben llevarse a cabo según el procedimiento suministrado por el fabricante.

Comprobar que el uso de este equipo es compatible con otros sistemas de acuerdo con las normas europeas como por ejemplo en cuanto al equipamiento deportivo: anillo EN566, cuerdas dinámicas EN892, conectores EN12275 y equipo industriales: conectores EN362, etc.).

Para rappel el arnés anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo que puede utilizarse en un sistema de retención de caídas.

Comprobar que el sistema esté montado correctamente y que los distintos elementos trabajen sin interferencia. Atención: asegúrese de que al usar varios artículos en los que la función de seguridad de uno de los artículos no se vea afectada por la función de seguridad de otro artículo o interfiera con él.

La longitud total de un sistema de que posea una eslinga con un absorbedor de energía, extremos manufacturado y conectores (ejemplo: eslinga CLiC-iT Pro) no podrá exceder de 2 m.

Cuando el emerillón se inserte en un sistema anticaídas, tener en cuenta su longitud para ajustar correctamente los otros elementos y no comprometer la eficacia del sistema. Para rappel no debe usarse una eslinga para detener las caídas si no dispone de un sistema de absorción de energía, por ejemplo, un absorbedor de energía.

Comprobar que el sistema esté montado correctamente y que los distintos elementos trabajen sin interferencia. Atención: asegúrese de que al usar varios artículos en los que la función de seguridad de uno de los artículos no se vea afectada por la función de seguridad de otro artículo o interfiera con él.

La longitud total de un sistema de que posea una eslinga con un absorbedor de energía, extremos manufacturado y conectores (ejemplo: eslinga CLiC-iT Pro) no podrá exceder de 2 m.

Cuando el emerillón se inserte en un sistema anticaídas, tener en cuenta su longitud para ajustar correctamente los otros elementos y no comprometer la eficacia del sistema. Para rappel no debe usarse una eslinga para detener las caídas si no dispone de un sistema de absorción de energía, por ejemplo, un absorbedor de energía.

Almacenamiento y transporte

Desembalar el emerillón y guárdelo en un lugar seco, limpio y aireado. El emerillón no debe entrar en contacto con productos químicos corrosivos, disolventes ni con fuentes de calor. No hay otras precauciones que tener en cuenta en el transporte.

Mantenimiento

Compruebe siempre antes y durante el uso el buen estado del emerillón. Sustituir el emerillón en caso de duda sobre su estado, si muestra signos de desgaste o corrosión. Evitar el contacto con fuentes de calor y sustancias corrosivas. En caso de contacto lavar inmediatamente con agua potable (entre 15 y 20 °C) y luego secarlo con un paño seco. Comprobar la integridad del emerillón y su rotación correcta. Si la duda persiste póngase en contacto con DEHONDT. Cualquier mantenimiento y control del emerillón deben anotarse en la siguiente ficha de control. En condiciones normales de uso no se necesita lubricación.

Comprobar en cada inspección periódica la legibilidad de las marcas del producto.

Modos generales de uso

Comprobar, controlar y asegurarse siempre antes de cada uso de la conformidad del emerillón CLiC-iT. En caso de duda sustitúyalo obligatoriamente. Un utilización aislada (no integrado en una eslinga CLiC-iT), el punto de anclaje del sistema debe colocarse preferentemente por encima del usuario y debe tener una resistencia mínima de 15 Kn. Este emerillón ha sido estudiado para su uso en condiciones climáticas normales (-30 °C / 50 °C). Sustituir el producto si ha sufrido una caída importante, incluso aunque no presente ningún defecto visual o de funcionamiento.

Cuando se utiliza el emerillón en un borde, su uso debe cumplir con las ilustraciones de este documento.

C-CONNECT

Referencia: DAS104

Vida útil

La vida útil del producto depende de la frecuencia y del modo de uso. Si tenemos en cuenta a la vez la duración de almacenamiento y la duración del uso, estimamos la vida útil en un promedio en 10 años. Cabe señalar que el uso en un medio salino disminuye considerablemente la vida útil del producto. Evitar golpes o fricción en partes con bordes afilados o que erosionen (rocas por ejemplo).

Solo un control anual por una persona formada y competente o por el fabricante permite establecer si el producto está en buen estado o debe ser retirado de la circulación. Este último punto es especialmente importante en caso de uso intensivo (uso diario, carga excesiva). En cualquier caso, desechar el eslabón giratorio tras 10 años de uso.

Venta

Para la seguridad del usuario, es esencial, si el producto se revende fuera del primer país de destino, que el revendedor provea en el idioma del país de uso del producto, las instrucciones y el manual para el mantenimiento y las revisiones periódicas.

Marcado

Marca comercial : CLIC-IT

Modelo: C-CONNECT

 : Pictograma que indica que los usuarios deben leer estas instrucciones informativas

EC: conformidad con la Directiva Europea

0082: número de organismo notificado que interviene en la supervisión de la fabricación (artículo 11a)

25kN: resistencia garantizada en el momento de fabricación.

Número de fabricación: los 4 últimos números se corresponden con el número de serie, los 4 primeros con el mes y el año de fabricación.

78 mm: longitud máxima útil entre la zona de fijación C-CONNECT y la zona de enganche CLIC-IT.

Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo y el artículo 11a:

APAVE SUDEUROPE

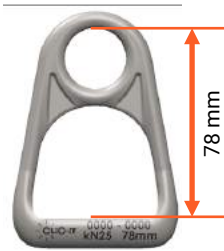
CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France

Descripción

C-CONNECT fabricado en acero C45 que integra un imán alojado en una resina roja de alta resistencia.

C-CONNECT CLIC-IT
Materiales : acero C45
Peso : 158 g



FICHA DE IDENTIFICACIÓN Y COMPROBACIÓN

IDENTIFICACIÓN

Modelo :
Tipo :
Número de serie :
Año de fabricación :
Fecha de compra :
Fecha de primera utilización :
Nombre y dirección del usuario :

Frecuencia de utilización :

CONTROLES Y REPARACIONES

CONTROL 1

Fecha :
Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 2

Fecha :
Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 3

Fecha :
Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 4

Fecha :
Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

CONTROL 5

Fecha :
Defectos / reparaciones :

Aprobación del controlador :

Revisión antes de usar

Antes de cada uso, haga que una persona formada y competente inspeccione visual y rigurosamente el estado del producto.

Utilización

Este producto solo debe utilizarse por personas formadas o competentes o, en su caso, que estén bajo la supervisión directa de una persona formada y competente. El aprendizaje de las técnicas adecuadas y de las medidas de seguridad se realiza bajo su exclusiva responsabilidad.

En cualquier caso, no debe forzar los límites de este equipo ni usarse en otra situación distinta a la que fue diseñado.

Además, si se utilizan otros componentes con este producto, debe comprobar que sean compatibles.

Tener un dispositivo de protección individual contra las caídas (EPI) no justifica el hecho de exponerse de manera gratuita a riesgos mortales.

El fabricante declina toda responsabilidad en los casos de uso inadecuado y aplicación incorrecta o para productos modificados o reparados por personas no autorizadas por el fabricante. Estas reparaciones deben llevarse a cabo según el procedimiento suministrado por el fabricante

Comprobar que el uso de este equipo es compatible con otros sistemas de acuerdo con las normas europeas.

Comprobar que el sistema esté montado correctamente y que los distintos elementos trabajen sin interferencia. Atención: asegúrese de que al usar varios artículos en los que la función de seguridad de uno de los artículos no se vea afectada por la función de seguridad de otro artículo o interfiera con él.

Otra recomendación importante que respetar

Debe colocarse debajo del punto de anclaje del sistema anticaídas para minimizar la posibilidad de una caída o minimizar la altura de la caída.

Dejar el suficiente espacio libre bajo el usuario es una condición básica para una parada con seguridad de una caída; la longitud de la caída, el alargamiento de la cuerda o el movimiento de péndulo del usuario deben tenerse en cuenta para evitar todos los obstáculos posibles.

Es necesario considerar la manera en la que debe realizarse un posible rescate con seguridad y eficiencia si una persona se encuentra en problemas mientras utiliza este producto. Garantizar las condiciones de salud del usuario que puede afectar la seguridad durante el uso normal y en caso de emergencia del producto.

Almacenamiento y transporte

Desembalar el producto y guárdelo en un lugar seco, limpio y aireado.

El producto no debe entrar en contacto con productos químicos corrosivos, disolventes ni con fuentes de calor. No hay otras precauciones que tener en cuenta en el transporte.

Mantenimiento

Compruebe siempre antes y durante el uso el buen estado del producto. Sustituir el producto en caso de duda sobre su estado, si muestra signos de desgaste o corrosión. Evitar el contacto con fuentes de calor y sustancias corrosivas. En caso de contacto lavar inmediatamente con agua potable (entre 15 y 20 °C) y luego secarlo con un paño seco. Comprobar la integridad del producto y su rotación correcta. Si la duda persiste póngase en contacto con DEHONDT. Cualquier mantenimiento y control del producto deben anotarse en la siguiente ficha de control. En condiciones normales de uso no se necesita lubricación.

Comprobar en cada inspección periódica la legibilidad de las marcas del producto.

Modos generales de uso

Comprobar, controlar y asegurarse siempre antes de cada uso de la conformidad del producto. En caso de duda sustitúyalo obligatoriamente. Este producto ha sido estudiado para su uso en condiciones climáticas normales (-30 °C / 50 °C). Sustituir el producto si ha sufrido una caída importante, incluso aunque no presente ningún defecto visual o de funcionamiento.

Si el conector está bloqueado

Si el sistema está bloqueado, utilice un imán (anillo C-ZAM) para cerrar el gancho en U.

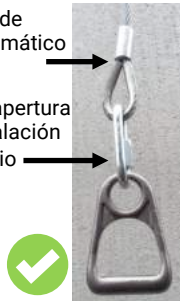


Utilización como epi

C-CONNECT puede colocarse entre un elemento de conexión de un anticaídas de rappel automático (tipo maillón de apertura rápida o conector desmontable) y los conectores CLiC-iT.

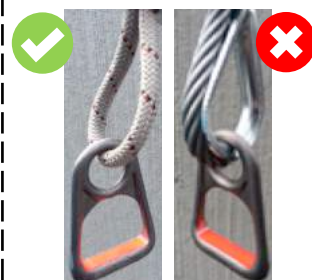
Anticaídas de rappel automático

Maillón de apertura rápida, instalación por el usuario



Fijación C-CONNECT en eslinga o en cuerda (salvo directiva EPI)

No conectar el C-Connect directamente a un cable de tirolina



Fijación conectores CLiC-iT en C-CONNECT



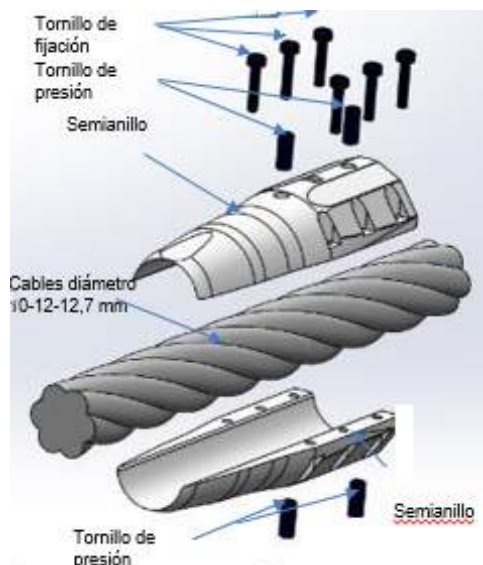
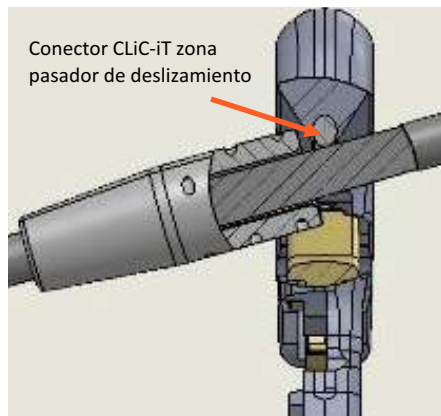
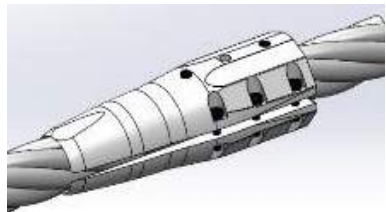
Tope mecánico antirretorno C-STOP

Referencia : DAS075

TOPE MECÁNICO ANTIRRETORNO C-STOP

Materiales : Acero tratado con una resistencia a la niebla salina de 100 horas.

Dimensión : Diámetro 20 mm x 60 mm



Instalación

- Instalación posible en cables metálicos y con funda plástica de 10, 12 y 12,7 mm de diámetro.
- Se instala en recorridos en pendiente con ángulos de 18° a 35°.
- 2 metros es la distancia máxima recomendada entre dos topes por la empresa DEHONDT.

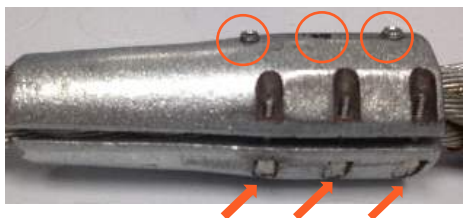
1. Utilice la herramienta de apriete CLiC-iT



2. Premontar los 4 tornillos de presión



4. Montar los 6 tornillos de anclaje



3. Preparación del cable

A fin de proteger la línea de vida, dé 2 vueltas de cinta americana sobre la misma antes de instalar el tope mecánico (4 vueltas para cables de 10 mm de diámetro).



5. Apretar los 4 tornillos de presión



6. Comprobar la fijación del C-STOP sobre el cable

Mantenimiento y recomendación

Compruebe imperativamente después de una caída y, por tanto, de una parada de los conectores CLiC-iT por el tope mecánico antirretorno, por un lado, el estado del tope mecánico (estado de los tornillos de presión y el de los semianillos) y, por otro lado, el estado de los conectores CLiC-iT (zona pasador de deslizamiento). Dado que el tope mecánico antirretorno es una pieza de parada puntual, no está diseñada para recibir impactos repetidos. Compruebe cada mes el apriete correcto de los topes en los cables.

Si no se respetan estas recomendaciones, puede llevar a la supresión de su función de parada en caso de caída.

Función

Tope mecánico antirretorno que permite el paso de conectores CLiC-iT modelos Adventure, Mountain y Professionnel en el sentido del recorrido en pendiente a la vez que sirve de parada de seguridad en caso de caída de una persona con una masa de 80 kg como máximo.

Estante de almacenaje, C-RACK

Referencia: DAS280

Estante de almacenamiento para cordones CLiC-iT C-RACK

Almacenamiento vertical de CLiC-iT: preserva los cables de control

Hasta 80 CLiC-iT + arneses.

Estación de control integrada.

Buena maniobrabilidad con 4 ruedas direccionales y frenos.

Hecho de 2 mm de espesor de acero resistente a la corrosión.

Dimensiones: 108 * 60 * 178cm

Peso: 30Kg

Procedimiento de control

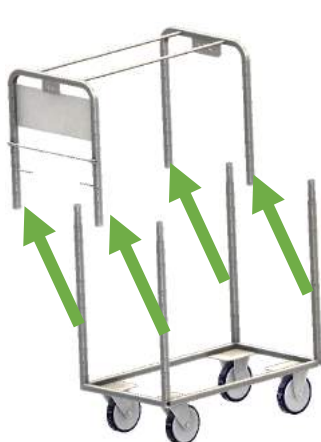
Cable para control

1 nillos para la salida de la estación de control

Instalación



1. Desenrosque los 8 tornillos de sujeción



2. Separar las dos partes

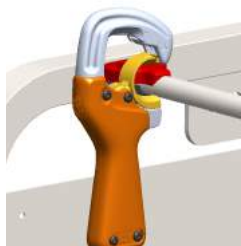


3. Ensamble las dos partes



4. Guarde sus cordones

Uso



1. Para almacenar los cordones, conéctelo a los anillos de C-ZAM.



2. Cuando el C-RACK es estático, bloquee las ruedas con los frenos.



3. Al revisar los cordones, tome el texto "slip".



4. La opción de vicio (ref: DAS281) para llevar a cabo su mantenimiento.



5. No use si no se desplegó.



Instruzioni d'uso

Accessori CLiC-iT

1. Ghiera C-ZAM, C-ZAM V2 Rope, C-ZAM L & C-ZAM L+.....	1
2. Supporto connettore su imbracatura C-TWO.....	4
3. Uscita dal percorso C-OFF.....	5
4. Maglia Rapida.....	5
5. Anello di fettuccia C-0 & Brache di tessuto C-1.....	6
6. Tornichetto C-8.....	8
7. C-CONNECT.....	10
8. Manicotto antiritorno C-STOP.....	12
9. Cestino di stoccaggio, C-RACK.....	13

Ghiera C-ZAM

Riferimenti :
Ghiera C-ZAM : DAS111
Ghiera C-ZAM L : DAS145
Ghiera C-ZAM L+ : DAS149
Ghiera C-ZAM V2 Rope : DAS095

Descrizione

Le ghiera C-ZAM (e C-ZAM L, C-ZAM L+, C-ZAM V2 Rope) funzionano esclusivamente con i sistemi di sicurezza CLiC-iT. Ogni ghiera è accompagnata da 1 semighiera con 1 magnete che consente un rilevamento dei connettori CLiC-iT a 180° e da un'altra semighiera sferica necessaria per il fissaggio della ghiera.

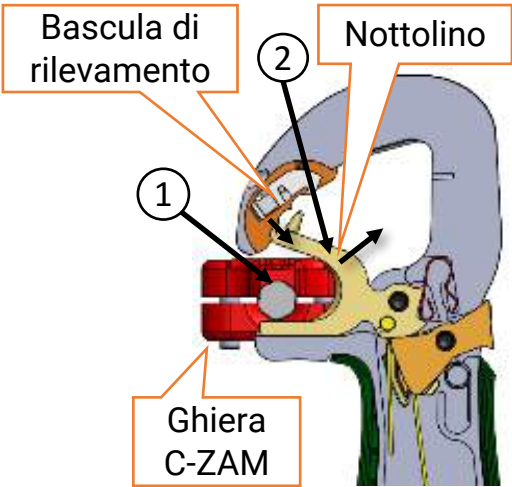
Le ghiera C-ZAM (e C-ZAM L, C-ZAM L+, C-ZAM V2 Rope) sono disponibili in rosso (altri colori possibili su richiesta) e sono realizzate in poliammide rinforzata con fibra di vetro per una migliore resistenza.

Principio di funzionamento

Quando si posiziona il connettore sulla ghiera, il magnete nella ghiera superiore C-ZAM ① rilascia la bascula di rilevamento del connettore, facendo sì che il nottolino ② si agganci solo sugli elementi autorizzati del percorso.

Esse consentono:

- Ai connettori di agganciarsi solo* su queste ghiera (versione CLiC-iT C-ZAM: DAS020 Ax2).
- Di facilitare l'agganciamento del connettore al cavo (versione CLiC-iT Classic: DAS020 Ax1).
- Di segnalare uno o più percorsi, in particolare con l'utilizzo di ghiera di colori diversi.



Agganciamento possibile?	CLiC-iT C-ZAM	CLiC-iT Classic
Ghiera C-ZAM	✓	✓
Cavo metallico	✗	✓
Altro (corda...)	✗	✗

C-ZAM / C-ZAM L		C-ZAM L+	
✓	✓	✓	✗

Ghiera C-ZAM	Ghiera C-ZAM V2 Rope	Ghiera C-ZAM L / C-ZAM L+

Materiale necessario per l'installazione

- C-ZAM e C-ZAM V2 Rope : Chiave BTR 5 mm, installazione tramite avvitatrice possibile.
- C-ZAM L e C-ZAM L+ : Chiave TORX M4, installazione tramite avvitatrice possibile.

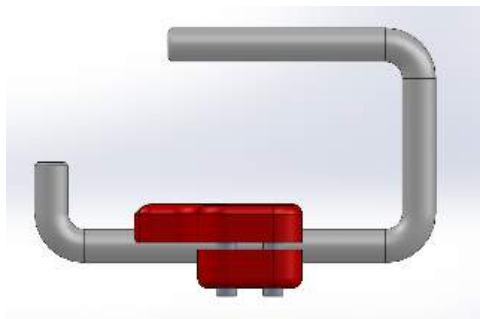
Fissaggi

Le ghiera C-ZAM sono destinate a essere fissate su ancoraggi di linee di vita, di diametro pari a 10 mm, 12 mm e 12,7 mm.

Esempio di punti di fissaggio per la ghiera C-ZAM, C-ZAM L e C-ZAM L+ :



Ghiera su cavo D12



Ghiera su entrata/uscita di percorso

Punti di fissaggio per la C-ZAM V2 Rope: (Solo per montaggio su una corda)



C-ZAM V2 Rope su una corda

Raccomandazioni

- Evitare di fissare le ghiera su asole di cavi di piccolo diametro.
- Evitare di fissare la ghiera in un punto in cui potrebbe subire una pressione o un urto diretto (salto di Tarzan).
- Prevedere delle ghiera aggiuntive sui percorsi per consentire al partecipante di raggiungere dei punti di facile accesso in caso di evacuazione rapida (fulmini o incendi). Ad esempio, consentire un ritorno su alcuni atelier.
- Utilizzare e stoccare le C-ZAM in ambienti con temperatura compresa tra -20 °C e +40 °C.
- Le ghiera C-ZAM contengono potenti magneti. Evitare di stoccare le ghiera in prossimità di materiale sensibile al magnetismo (materiale informatico ed elettronico in generale, orologi, ecc.).
- Alla partenza delle teleferiche, non posizionare la carrucola a monte o sulla ghiera C-ZAM per evitare eventuali deterioramenti di quest'ultima.
- Mettere a disposizione degli operatori una ghiera per eludere il sistema e consentire l'evacuazione di un partecipante.
- Rendere immediatamente disponibili agli operatori diverse ghiera di ricambio per non bloccare l'installazione in caso di rottura accidentale di una ghiera. La definizione tecnica della ghiera C-ZAM è robusta e durevole, ma la mancanza di una ghiera sul percorso blocca il percorso stesso. Si raccomanda, quindi, anche questa precauzione.
- Per verificare il corretto funzionamento e la corretta installazione delle ghiera (posizione e orientamento ergonomici per l'utente), utilizzare un CLiC-iT per testare l'agganciamento su ogni ghiera prima dell'utilizzo del percorso.

Manovre vietate:

(versione A11 (e A12 prima 12/2015))

Non cercare di ingannare il grilletto del connettore sulla parte superiore dell'anello C-ZAM.



Procedura di montaggio di una ghiera C-ZAM, C-ZAM L, C-ZAM L+ e C-ZAM V2 Rope

	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4
C-ZAM				
C-ZAM V2 Rope				
C-ZAM L / L+				
	Materiale fornito: C-ZAM e C-ZAM V2 Rope - 2 semighiere C-ZAM - 4 viti C-ZAM L / L+ - 3 semighiere C-ZAM - 4 viti	Posizionare la prima y la seconda semighiera sul cavo	Avvitare a croce con l'ausilio di una chiave BTR 5 mm (C-ZAM e C-ZAM V2 Rope) o TORX M4 (C-ZAM L e C-ZAM L+), senza stringere fino in fondo	Terminare il serraggio a croce delle 4 viti, aiutandosi eventualmente con un'avvitatrice (fare attenzione a limitare la coppia di serraggio).

Consigli di installazione

Installazione su diametro 10 Entrata/uscita dal percorso	Applicare 3 giri di scotch tipo Chatterton sul cavo di diametro pari a 10 per ottenere un diametro 12	
Diametro 12 mm rivestito	Montaggio sopra descritto	
Diametro ½ pollice (12,7 mm)	Montaggio sopra descritto	
Montaggio su asola diametro 12 mm	Montaggio sopra descritto	

Supporto connettore su imbracatura C-TWO

Riferimento : DAS046

Funzioni :

- Permette di portare i connettori sul lato dell'imbracatura tra i percorsi.
- Evita che i connettori striscino per terra, in particolare per i bambini.

Specifications :

- Filo inox rivestito in plastica Ø2 mm
- asta in poliammide ad alta resistenza 100mm
- Non richiede nessuna modifica all'imbracatura.
- Resistenza alla trazione: 40 kg



Fissaggio praticando un nodo a bocca dilupo :

- Porta accessori :
lunghezza 80mm
- Imbracatura :
lunghezza 67mm

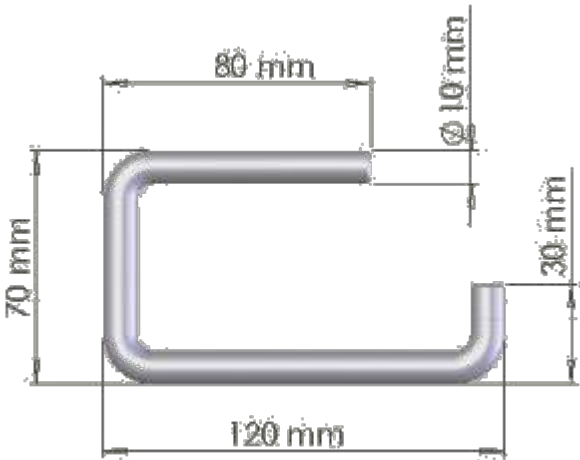


Uscita dal percorso C-OFF

Riferimento : DAS044

Descrizione

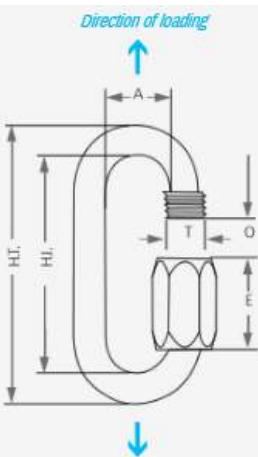
- Acciaio Ø10 mm zincato
- Permette di rimuovere i 2 connettori della linea di vita all'ingresso e all'uscita di un percorso: da installare esclusivamente a terra
- Può essere fissato con una fascetta serracavi (non fornita in dotazione)
- Compatibile con ghiera C-ZAM



Maglia rapida

Riferimento : MRNI07.0

Standard EN Maillon rapide



Material	APPLICATION PPE Climbing & Mountaineering PPE Industrial
Tightening torque	
Recommendation	Product request Quote: for quote request, insert quantity in the chart below before clicking on the basket.

The original oval shape was developed on the principle of a chain link fitted with manual nut opening. This shape reflects the spirit of Maillon Rapide quick links connectors.

Stainless steel

Other materials
and dimensions

Zinc plated steel | Zicral

Reference	Diameter		Dimensions - mm						Weight	BL	Quote
	mm	inches	H.T.	H.L.	A	O	E	T	g	kN	
MRNI07.0 EN	7	9/32"	66	52	16	8,5	21,5	10	52	45 kN	

Anello di fettuccia C-0 / Brache di tessuto C-1

Riferimenti :

DAS060-25 C-0 25cm
DAS060-30 C-0 30cm

DAS060-35 C-0 35cm
DAS060-45 C-0 45cm
DAS060-EL90 C-1 90cm

DAS060-EL100 C-1 100cm
DAS060-EL110 C-1 110cm
DAS060-EL120 C-1 120cm

Durata di vita

La durata di vita del anello dipende dalla frequenza e dalla modalità d'impiego. Se si considera sia la durata di stoccaggio che la durata d'impiego, la durata di vita media stimata è di massimo 10 anni. Solo un controllo annuale da parte di una persona formata o del fabbricante può determinare se il prodotto è in buono stato o se deve essere ritirato dalla circolazione. Quest'ultimo punto è ancora più vero in caso d'uso intensivo (uso quotidiano, sollecitazioni eccessive). Può essere conservato 5 anni prima di essere utilizzato e ciò ne prolunga la durata di vita a partire dalla sua data di fabbricazione.

In tutti i casi l'anello deve essere buttato dopo 10 anni di utilizzo.

Vendita

Per la sicurezza dell'utilizzatore è essenziale, se il prodotto è rivenduto fuori dal paese di destinazione, che il rivenditore fornisca nella lingua del paese del prodotto, la modalità d'uso e le istruzioni relative alla manutenzione, agli esami periodici e alle riparazioni.

Marcatura

Marchio commerciale: CLIC-IT

Modello: Anello cucito

 : Pittogramma indicante che gli utenti devono leggere queste istruzioni

CE: conformità con la direttiva europea

0082: numero dell'organismo notificato incaricato del monitoraggio della fabbricazione (articolo 11a)

Numero della normativa Europea, ovvero, EN 566: 2006
22kN : resistenza garantita al momento della fabbricazione

Numero di matricola: i primi 4 numeri corrispondono al numero di serie, gli ultimi 2 corrispondono all'anno di fabbricazione

Organismo notificato incaricato dell'esame CE del tipo e per il monitoraggio relativo all'articolo 11a:

APAVE SUDEUROPE SAS

CS60193

13322 MARSEILLE Cedex 16 – Francia

Descrizione

Questo prodotto è un anello per l'alpinismo la scalata e la sicurezza.

ANELLO DI FETTUCCIA

Materiali :

Cinghia 14mm DYNEEMA

Poliammide

Filato in poliestere

CE 0082

EN 566 : 2006

Anello



BRACHE DI TESSUTO

CE 0082

EN 566 : 2006

Anello



SCHEDA DI IDENTIFICAZIONE E VERIFICA

IDENTIFICAZIONE

Modello :

Tipo :

Numero di serie :

Anno di costruzione :

Data di acquisto :

Data primo utilizzo :

Nome e indirizzo dell'utente :

Frequenza d'impiego :

CONTROLLI E RIPARAZIONI

CONTROLLO 1

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 2

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 3

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 4

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 5

Data :

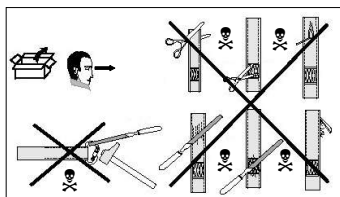
Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

Esame prima dell'utilizzo

Prima di ogni utilizzo, verificare scrupolosamente e visivamente lo stato della cinghia e le sue cuciture.

Controllare eventuali danni quali difetti nella trama, sfilacciature, filati tagliati, usura.



Predisposizione della fascia

Installare l'anello al punto di fissaggio.



↓
>2200Kg



↓
=1600Kg

Utilizzo

Le attività di scalata e di alpinismo sono attività pericolose che possono dar luogo a ferite gravi o addirittura mortali.

Leggere attentamente queste istruzioni.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone formate o competenti o, se del caso, poste sotto la sorveglianza di una persona formata e competente. L'apprendimento delle tecniche adatte e delle misure di sicurezza si effettua unicamente sotto la vostra responsabilità.

In ogni caso, quest'equipaggiamento non deve essere usato oltre i suoi limiti o in qualunque situazione che non sia quella per la quale è previsto.

Inoltre, se insieme all'anello della cinghia si utilizzano altri componenti questi ultimi devono essere compatibili. Questo anello dell'asciugatura deve essere imperativamente utilizzato con altri componenti conformi alle normative europee di alpinismo e scalata in vigore.

Precauzioni

Proteggere l'anello dagli eventuali rischi che potrebbero ripercuotersi sul suo rendimento evitando qualsiasi contatto con reagenti chimici, la conduttività, parti acuminate (rischi provocati da bordi taglienti), superfici abrasive o ancora spigoli vivi. Evitare l'esposizione inutile ai raggi UV, a temperature estreme (esposizione al gelo), all'umidità.

L'influenza dei nodi realizzati su questo prodotto influisce direttamente sulla resistenza di quest'ultimo.

Questo anello deve essere immediatamente tolto dalla circolazione:

- se la sua sicurezza è messa in dubbio.
- if it has been used to stop a fall or has suffered se è stato utilizzato per arrestare una caduta o se ha subito un colpo considerevole, anche se il prodotto non presenta danni apparenti.
- se la cinghia o le cuciture sono rovinate.
- se presenta segni di usura importante (sfilacciatura, pilucchi).
- in caso di contatto con prodotti chimici, acidi, olio, solventi.

In tutti questi casi, è meglio non utilizzare più questo prodotto prima che una persona competente non abbia autorizzato per iscritto il suo riutilizzo.

Manutenzione e stoccaggio

In presenza di sporco, pulire l'anello con acqua tiepida (max. 30°C) ed eventualmente con un sapone delicato.

Lasciar asciugare a temperatura ambiente, all'aria libera e lontano da qualsiasi fonte diretta di calore. È imperativo attenersi scrupolosamente a questi metodi di pulizia e asciugatura.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto, all'ombra, arieggiato.

Trasportare gli anelli proteggendoli dalle aggressioni esterne.



Controlli periodici

Dato che la sicurezza dell'utilizzatore è legata alla manutenzione dell'efficienza e alla resistenza dell'attrezzatura, controllare regolarmente il vostro anello:

- prima e dopo ogni utilizzo, verificare visivamente lo stato del prodotto e assicurarsi che i contrassegni siano leggibili.
- durante l'utilizzo, verificare lo stato dell'anello e le connessioni con gli altri elementi del sistema.
- almeno ogni 12 mesi, effettuare un controllo periodico approfondito dell'anello rispettando le modalità operative dei controlli periodici fissati dal fabbricante. Questi controlli periodici devono essere effettuati unicamente dal fabbricante o da una persona o organismo autorizzato dal fabbricante.

Per un miglior monitoraggio dell'attrezzatura, si consiglia di attribuirlo a una sola e unica persona.

Qualsiasi modifica dell'attrezzatura o aggiunta all'attrezzatura deve essere fatta previo consenso scritto del fabbricante. È formalmente vietato riparare da soli l'anello: se il prodotto richiede una riparazione, restituirlo al fabbricante.

Tornichetto C-8

Riferimento : DAS070

Durata di vita

La durata di vita del tornichetto CLiC-iT dipende dalla frequenza e dalla modalità d'impiego. Se si considera sia la durata di stoccaggio che la durata d'impiego, la durata di vita media stimata è di 10 anni. Rileviamo che l'uso in ambiente salino, le attività di scalata o di speleologia diminuiscono sensibilmente la durata di vita del tornichetto. Evitare i colpi o gli sfregamenti su parti taglienti o che causano erosione (rocce ad esempio).

Solo un controllo annuale da parte di una persona formata e competente o del fabbricante può determinare se il prodotto è in buono stato o se deve essere ritirato dalla circolazione. Quest'ultimo punto è ancora più vero in caso d'uso intensivo (uso quotidiano, sollecitazioni eccessive). In tutti i casi il tornichetto deve essere buttato dopo 10 anni di utilizzo.

Vendita

Per la sicurezza dell'utilizzatore è essenziale, se il prodotto è rivenduto fuori dal paese di destinazione, che il rivenditore fornisca nella lingua del paese del prodotto, la modalità d'uso e le istruzioni relative alla manutenzione e agli esami periodici.

Marchatura

Marchio commerciale: CLiC-iT

Modello: Tornichetto 24 kN

 : Pittogramma indicante che gli utenti devono leggere queste istruzioni

CE: conformità con la direttiva europea

0082: numero dell'organismo notificato incaricato del monitoraggio della fabbricazione (articolo 11a)

24 kN: resistenza garantita al momento della fabbricazione.

Numero di matricola: gli ultimi 4 numeri corrispondono al numero di serie, i primi 4 corrispondono al mese e all'anno di fabbricazione.

52 mm: lunghezza massima utile tra i 2 anelli del tornichetto.

Organismo notificato incaricato dell'esame CE del tipo e per il monitoraggio relativo all'articolo 11a:

APAVE SUDEUROPE

CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France

Descrizione

Tornichetto fabbricato in acciaio inossidabile comprendente una rotazione meccanica senza cuscinetto a sfere.

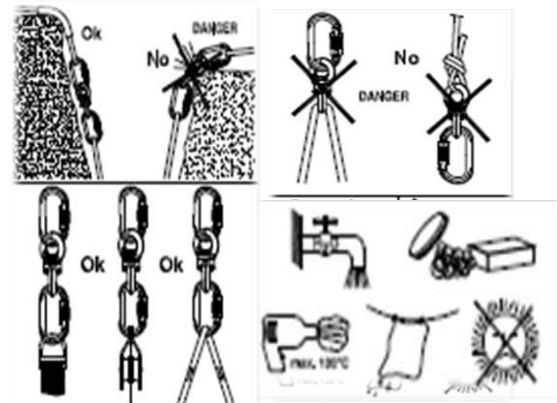
TORNICHETTO CLIC-IT 24kN

Materiale : stainless steel

Massa : 90 g



Resistenza alla rottura



SCHEMA DI IDENTIFICAZIONE E VERIFICA

IDENTIFICAZIONE

Modello :

Tipo :

Numero di serie :

Anno di costruzione :

Data di acquisto :

Data primo utilizzo :

Nome e indirizzo dell'utente :

Frequenza d'impiego :

CONTROLLI E RIPARAZIONI

CONTROLLO 1

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 2

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 3

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 4

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 5

Data :

Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

Esame prima dell'utilizzo

Prima di ogni utilizzo, fare verificare accuratamente e visivamente lo stato del tornichetto da una persona formata e competente.

Utilizzo

Il tornichetto CLIC-IT è un sistema che permette una rotazione libera evitando l'attorcigliamento e che può essere abbinato a un dispositivo di protezione individuale.

Questo tornichetto può essere montato su un dispositivo di protezione individuale contro le cadute dall'alto EN 362, utilizzato nell'alpinismo e nelle scalate EN 12275 o per le attività di arrampicata su albero. Tali attività sono pericolose e possono causare ferite gravi anche mortali.

Questo prodotto non deve essere necessariamente destinato a un solo utilizzatore nel caso di una dotazione collettiva.

Leggere attentamente e capire queste istruzioni.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone formate o competenti o, se del caso, poste sotto la sorveglianza di una persona formata e competente. L'apprendimento delle tecniche adatte e delle misure di sicurezza si effettua unicamente sotto la vostra responsabilità.

In ogni caso, quest'equipaggiamento non deve essere usato oltre i suoi limiti o in qualunque situazione che non sia quella per la quale è previsto.

Inoltre, in caso di utilizzo di altri componenti con questo prodotto, verificare tassativamente la loro compatibilità.

Ci si deve tassativamente posizionare sotto l'ancoraggio del sistema anticaduta per ridurre al minimo le possibilità di caduta o l'altezza della caduta. Lasciare abbastanza spazio sotto l'utilizzatore è una condizione fondamentale per un arresto della caduta in condizioni sicure; la lunghezza della caduta, l'allungamento della corda o il movimento di oscillazione dell'utilizzatore devono essere presi in considerazione per evitare tutti i possibili ostacoli.

Si deve prevedere un metodo di salvataggio sicuro ed efficace nel caso in cui una persona si trovi in difficoltà usando questo prodotto. Controllare le condizioni di salute dell'utente che possono influire sulla sicurezza durante l'uso normale del prodotto e in caso di emergenza.

Munirsi di un dispositivo di protezione individuale contro le cadute (D.P.I.) non giustifica il fatto di esporsi con leggerezza a rischi mortali.

Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità nei casi di uso improprio e di applicazione non corretta o in caso di tornichetti modificati o riparati da persone non autorizzate dal fabbricante. Queste riparazioni devono essere realizzate in conformità con la modalità di esecuzione indicata dal fabbricante.

Verificare che l'uso di questo dispositivo sia compatibile con altri sistemi conformi alle normative europee come ad esempio per quanto riguarda le attrezzature da sport: anello EN 566, corde dinamiche EN 892, connettori EN 12275 e le attrezzature per l'industria: connettori EN 362,...).

Ricordiamo che l'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo autorizzata in un sistema di arresto della caduta.

Verificare che il sistema sia correttamente assemblato e che i vari elementi lavorino senza interferenze. Fare attenzione durante l'uso di più articoli che la funzione di sicurezza dell'uno non disturbi o sia disturbata dalla funzione di sicurezza dell'altro o interferisca con essa. La lunghezza totale di un sotto-sistema con un cordino comprendente un assorbitore di energia, dei manicotti terminali e dei connettori (esempio: cordini CLIC-IT Pro) non può superare 2 m.

Quando il tornichetto è inserito in un sistema anticaduta, tener conto della sua lunghezza per regolare correttamente gli altri elementi e non compromettere l'efficacia del sistema. Ricordiamo che un cordino non deve essere usato per arrestare le cadute se non dispone di un sistema di assorbimento di energia, ad esempio un assorbitore di energia.

Stoccaggio e trasporto

Rimuovere il tornichetto dall'imballaggio e conservarlo in un luogo asciutto, pulito e areato. Il tornichetto non deve essere a contatto con sostanze chimiche corrosive, solventi e sorgenti di calore. Per il trasporto non è prevista nessuna precauzione particolare.

Manutenzione

Verificare sempre che il tornichetto sia in buono stato, prima e dopo l'uso. Sostituire il tornichetto in caso di dubbio sul suo stato, se presenta segni di usura o di corrosione. Evitare il contatto con sorgenti di calore, sostanze corrosive. In caso di contatto lavare immediatamente con acqua potabile (tra 15 e 20°C) poi asciugare con uno straccio. Verificare l'integrità del tornichetto e la sua corretta rotazione. In caso di dubbio, contattare la SARL DEHONDT. Qualsiasi manutenzione e controllo del tornichetto devono essere riportati sulla scheda di controllo sottostante. In condizioni di utilizzo normali non è necessaria nessuna lubrificazione.

Verificare a ogni controllo periodico la leggibilità delle marcature del prodotto.

Modalità generali d'uso

Prima di ogni utilizzo, verificare, controllare e assicurarsi sempre della conformità del tornichetto CLIC-IT. In caso di dubbio, sostituirlo tassativamente. Se usato singolarmente (non integrato a un cordino CLIC-IT), il punto d'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente posizionato sopra l'utilizzatore e deve avere una resistenza minima di 15 Kn. Questo tornichetto è stato studiato per un utilizzo in condizioni climatiche standard (-30°C/+50°C). Sostituire il prodotto se è stato sottoposto a una grande caduta anche se lo stesso non presenta nessun difetto apparente o di funzionamento.

In caso d'impiego del tornichetto su un bordo, l'uso dello stesso deve essere conforme alle illustrazioni presenti in questo documento

C-CONNECT

Riferimento : DAS104

Durata di vita

La durata di vita del prodotto dipende dalla frequenza e dalla modalità d'impiego. Se si considera sia la durata di stoccaggio che la durata d'impiego, la durata di vita media stimata è di 10 anni. Rileviamo che l'uso in ambiente salino diminuiscono sensibilmente la durata di vita del prodotto. Evitare i colpi o gli sfregamenti su parti taglienti o che causano erosione (rocce ad esempio). Solo un controllo annuale da parte di una persona formata e competente o del fabbricante può determinare se il prodotto è in buono stato o se deve essere ritirato dalla circolazione. Quest'ultimo punto è ancora più vero in caso d'uso intensivo (uso quotidiano, sollecitazioni eccessive). In tutti i casi il tornichetto deve essere buttato dopo 10 anni di utilizzo.

Vendita

Per la sicurezza dell'utilizzatore è essenziale, se il prodotto è rivenduto fuori dal paese di destinazione, che il rivenditore fornisca nella lingua del paese del prodotto, la modalità d'uso e le istruzioni relative alla manutenzione e agli esami periodici.

Marcatura

Marchio commerciale: CLIC-IT

Modello: C-CONNECT

: Pittogramma indicante che gli utenti devono leggere queste istruzioni

CE: conformità con la direttiva europea

0082: numero dell'organismo notificato incaricato del monitoraggio della fabbricazione (articolo 11a)

25 kN: resistenza garantita al momento della fabbricazione.

Numero di matricola: gli ultimi 4 numeri corrispondono al numero di serie, i primi 4 corrispondono al mese e all'anno di fabbricazione.

78 mm: lunghezza massima utile tra l'area di fissaggio C-CONNECT e l'area di aggancio CLiC-iT.

Organismo notificato incaricato dell'esame CE del tipo e per il monitoraggio relativo all'articolo 11a :

APAVE SUDEUROPE

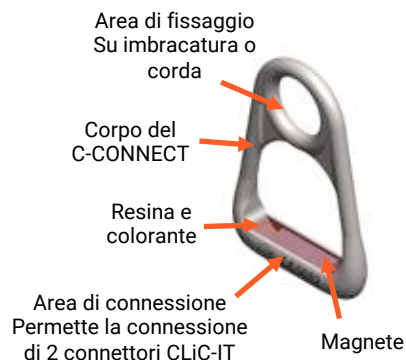
CS60193

13322 MARSEILLE CEDEX 16 – Francia

Descrizione

C-CONNECT fabbricato in acciaio C45 integra un magnete incluso nella resina ad alta resistenza rossa.

C-CONNECT CLiC-iT
Materiale : acciaio C45
Massa : 158 g



SCHEDA DI IDENTIFICAZIONE E VERIFICA

IDENTIFICAZIONE

Modello :
Tipo :
Numero di serie :
Anno di costruzione :
Data di acquisto :
Data primo utilizzo :
Nome e indirizzo dell'utente :

Frequenza d'impiego :

CONTROLLI E RIPARAZIONI

CONTROLLO 1

Data :
Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 2

Data :
Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 3

Data :
Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 4

Data :
Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

CONTROLLO 5

Data :
Difetti/riparazioni :

Visto del controllore :

Esame prima dell'utilizzo

Prima di ogni utilizzo, fare verificare accuratamente e visivamente lo stato del tornichetto da una persona formata e competente.

Utilizzo

Il C-CONNECT CLiC-iT è un elemento di connessione che deve essere associato a un dispositivo di protezione individuale per l'arrampicata su albero.

Questo prodotto non deve essere necessariamente destinato a un solo utilizzatore nel caso di una dotazione collettiva.

Leggere attentamente e capire queste istruzioni.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone formate o competenti o, se del caso, poste sotto la sorveglianza di una persona formata e competente. L'apprendimento delle tecniche adatte e delle misure di sicurezza si effettua unicamente sotto la vostra responsabilità.

In ogni caso, quest'equipaggiamento non deve essere usato oltre i suoi limiti o in qualunque situazione che non sia quella per la quale è previsto.

Inoltre, in caso di utilizzo di altri componenti con questo prodotto, verificare tassativamente la loro compatibilità.

Munirsi di un dispositivo di protezione individuale contro le cadute (D.P.I.) non giustifica il fatto di esporsi con leggerezza a rischi mortali.

Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità nei casi di uso improprio e di applicazione non corretta o in caso di prodotti modificati o riparati da persone non autorizzate dal fabbricante. Queste riparazioni devono essere realizzate in conformità con la modalità di esecuzione indicata dal fabbricante.

Verificare che l'uso di questo dispositivo sia compatibile con altri sistemi conformi alle normative europee.

Verificare che il sistema sia correttamente assemblato e che i vari elementi lavorino senza interferenze. Fare attenzione durante l'uso di più articoli che la funzione di sicurezza dell'uno non disturbi o sia disturbata dalla funzione di sicurezza dell'altro o interferisca con essa.

Altra raccomandazione importante da rispettare

Ci si deve tassativamente posizionare sotto l'ancoraggio del sistema anticaduta per ridurre al minimo le possibilità di caduta o l'altezza della caduta. Lasciare abbastanza spazio sotto l'utilizzatore è una condizione fondamentale per un arresto della caduta in condizioni sicure; la lunghezza della caduta, l'allungamento della corda o il movimento di oscillazione dell'utilizzatore devono essere presi in considerazione per evitare tutti i possibili ostacoli.

Si deve prevedere un metodo di salvataggio sicuro ed efficace nel caso in cui una persona si trovi in difficoltà usando questo prodotto. Controllare le condizioni di salute dell'utente che possono influire sulla sicurezza durante l'uso normale del prodotto e in caso di emergenza.

Stoccaggio e trasporto

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e conservarlo in un luogo asciutto, pulito e areato. Il tornichetto non deve essere a contatto con sostanze chimiche corrosive, solventi e sorgenti di calore. Per il trasporto non è prevista nessuna precauzione particolare.

Manutenzione

Verificare sempre che il prodotto sia in buono stato, prima e dopo l'uso. Sostituire il prodotto in caso di dubbio sul suo stato, se presenta segni di usura o di corrosione. Evitare il contatto con sorgenti di calore, sostanze corrosive. In caso di contatto lavare immediatamente con acqua potabile (tra 15 e 20°C) poi asciugare con uno straccio. Verificare l'integrità del prodotto e la sua corretta rotazione. In caso di dubbio, contattare la SARL DEHONDT. Qualsiasi manutenzione e controllo del prodotto devono essere riportati sulla scheda di controllo sottostante. In condizioni di utilizzo normali non è necessaria nessuna lubrificazione.

Verificare a ogni controllo periodico la leggibilità delle marcature del prodotto.

Modalità generali d'uso

Prima di ogni utilizzo, verificare, controllare e assicurarsi sempre della conformità del prodotto. In caso di dubbio, sostituirlo tassativamente. Questo prodotto è stato studiato per un utilizzo in condizioni climatiche standard (-30°C/+50°C). Sostituire il prodotto se è stato sottoposto a una grande caduta anche se lo stesso non presenta nessun difetto apparente o di funzionamento.

Se il connettore è bloccato

Se il sistema è bloccato, utilizzare un magnete (anello C-ZAM) per chiudere l'U-Hook.



Uso come DPI

Il C-CONNECT può essere posizionato tra un elemento di connessione di un dispositivo anticaduta a richiamo automatico (tipo maglia rapida apribile o connettore rimovibile), e i connettori CLiC-iT.

Anticaduta a richiamo automatico

Maglia rapida apribile, posizionamento a cura dell'utente



Fissaggio C-CONNECT su imbracatura o corda (non incluso nella direttiva DPI)

Non connettere il C-CONNECT direttamente a un cavo di teleferica



Fissaggio connettori CLiC-iT su C-CONNECT



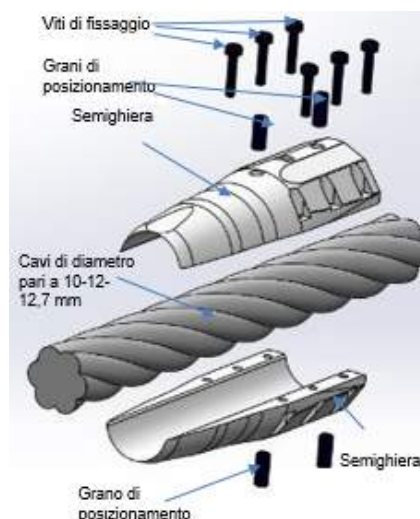
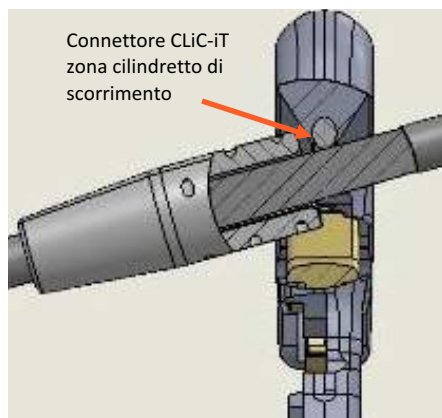
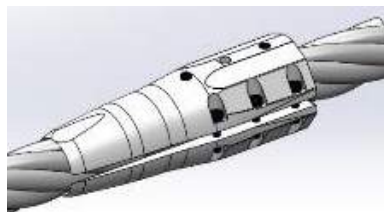
Manicotto antiritorno C-STOP

Riferimento : DAS075

MANICOTTO ANTIRITORNO C-STOP

Materiali : Acciaio trattato con resistenza alla nebbia salina di 100 H.

Dimensioni : diametro 20 mm x 60 mm



Installazione

- Installazione possibile su cavi metallici e rivestiti in plastica con diametro da 10, 12 e 12,7 mm.
- Si installa su percorsi in pendenza con angoli da 18° a 35°.
- La distanza massima raccomandata dalla SARL DEHONDT tra due dispositivi antiritorno è di 2 metri.

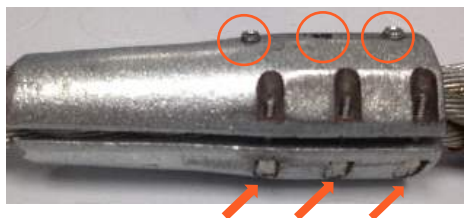
1. Utilizzare l'attrezzo di serraggio CLiC-iT



2. Pre-montare le 4 viti di pressione



4. Montare le 6 viti di fissaggio



3. Preparazione del cavo

Per proteggere la linea di vita, applicarvi 2 giri di scotch americano prima di installare l'antiritorno (4 giri per un cavo di diametro 10 mm).



5. Serrare le 4 viti di pressione



6. Controllare la tenuta del C-STOP sul cavo

Manutenzione e raccomandazioni

Verificare obbligatoriamente dopo una caduta e quindi un arresto dei connettori CLiC-iT con il dispositivo antiritorno, sia lo stato del dispositivo (sia lo stato dei grani di posizionamento che delle semighiere) sia lo stato dei connettori CLiC-iT (zona cilindretto di scorrimento). Poiché il dispositivo antiritorno è un elemento di arresto puntuale, non è concepito per subire urti ripetuti. Ogni mese, verificare il corretto serraggio dei grani e delle viti sui cavi.

Il mancato rispetto di queste raccomandazioni

può avere effetti negativi sulla sua funzione di arresto in caso di caduta.

Funzione

Dispositivo antiritorno che consente il passaggio dei connettori CLiC-iT modello Adventure / Mountain e Professional nel senso del percorso in pendenza fungendo da arresto di sicurezza in caso di caduta di una persona con massa massima pari a 80 kg.

Cestino di stoccaggio, C-RACK

Riferimento: DAS280

Portablocco per cordinelle CLiC-iT C-RACK

Memorizzazione verticale di CLiC-iT: Conserva i cavi di controllo

Fino a 80 CLiC-iT + imbracature.

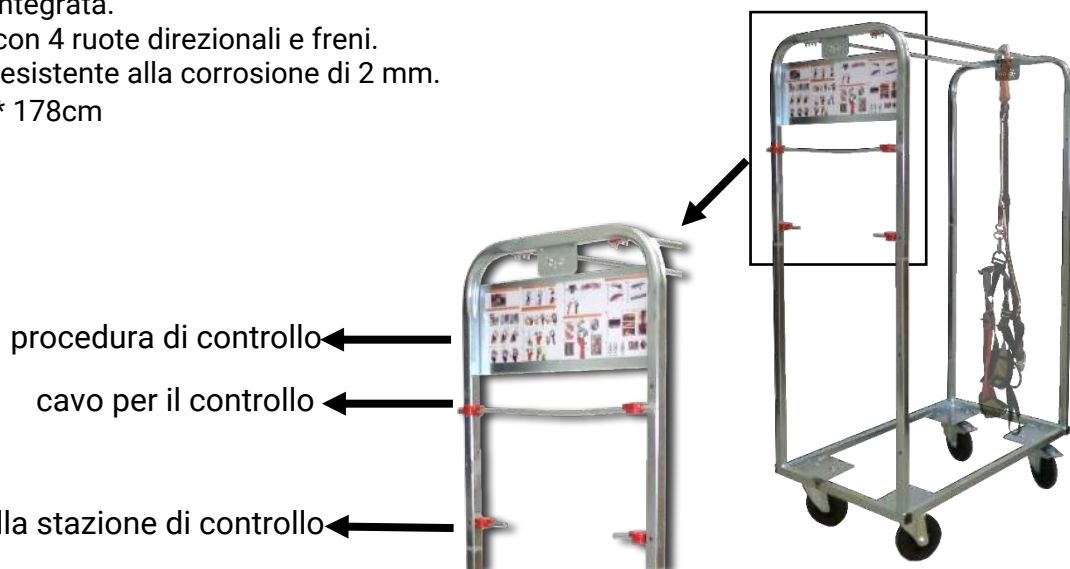
Stazione di controllo integrata.

Buona manovrabilità con 4 ruote direzionali e freni.

Realizzato in acciaio resistente alla corrosione di 2 mm.

Dimensioni: 108 * 60 * 178cm

Peso: 30kg



installazione



Uso

